



# 2022 COFCO CSR REPORT

## 中粮集团社会责任报告



# 报告导读

## About the report

### ● 组织范围

本报告覆盖中粮集团有限公司（或“中粮集团”“中粮”“集团”“公司”“我们”）及所属专业化公司在经济、环境和社会等方面的履责行动和绩效。

### ● 时间范围

2022 年 1 月 1 日至 2022 年 12 月 31 日，部分内容及数据超出上述范围。

### ● 参考标准

国务院国有资产监督管理委员会《关于国有企业更好履行社会责任的指导意见》  
中国社会科学院《中国企业社会责任报告指南 4.0（CASS-CSR4.0）》  
全球报告倡议组织（GRI）《可持续发展报告标准》  
《联合国可持续发展目标》（SDGs）

### ● 信息来源

本报告所用信息及数据均来自公司正式文件和统计报告。报告中的财务数据以人民币为单位，特别说明除外。

### ● 延伸阅读

您可通过以下方式获取中粮集团更多社会责任信息：  
中粮集团官方网站：www.cofco.com

### Scope of organization

This report demonstrates the actions and performance of COFCO Corporation (hereinafter referred to as "COFCO Corporation", "COFCO", "the Group", "the Company", "We") and its specialized subsidiaries in economic, environmental and social aspects.

### Reporting period

From January 1, 2022 to December 31, 2022, some content and data might be beyond the above range.

### Reference standards

The Guidelines on Corporate Social Responsibility of State-owned Companies issued by State-owned Assets Supervision and Administration Commission (SASAC) of the State Council  
The Chinese Corporate Social Responsibility (CSR) Report Preparation Guide 4.0 (CASS-CSR4.0) by the Chinese Academy of Social Sciences  
The Sustainability Reporting Standard issued by the Global Reporting Initiative (GRI)  
United Nations’ Sustainable Development Goals (SDGs)

### Information source

The information and data used in this report are all from the official documents and statistical reports of the Company. The financial data in the report is in RMB, unless otherwise specified.

### Further reading

For more information about COFCO's social responsibility, please visit: COFCO official website: www.cofco.com

### ● 联系方式

**中粮集团办公室**  
**地址：**北京市朝阳区朝阳门南大街 8 号中粮福临门大厦  
**邮编：**100020  
**电话：**8610 85006688 、 400-810-6180  
**传真：**8610 85610700

### Contact information

**COFCO Corporate Office**  
**Address:** COFCO Fortune Plaza, No.8 Chaoyangmen South Street, Chaoyang District, Beijing  
**Postal Code:** 100020  
**Tel:** +86 10 85006688, +86 400-810-6180  
**Fax:** +86 10 85610700

# 目录

## CONTENTS

### 01 报告导读

About the report

### 04 董事长致辞

Message from the Chairman

### 08 关于我们

About us

08	公司简介	Company profile
11	组织架构	Organizational structure

### 12 公司治理

Corporate governance

12	董事会治理	Governance of the board of directors
13	合规经营	Compliance operation
14	风险防控	Risk prevention & control
14	信息公开	Information publicity
15	反腐倡廉	Anti-corruption

### 16 矢志笃行铸辉煌 踔厉奋发谱华章

Press ahead for brilliant achievements with determination, vigor and strenuous efforts

### 20 勇当兴粮强粮国家队 做强核心主业端牢中国饭碗

Serve as national team to promote and strengthen core business and ensure food safety for Chinese people

- |    |                                |  |
|----|--------------------------------|--|
| 22 | 发挥链长作用，推动农业现代化转型               | Boost agriculture modernization as the leader of industrial chain  |
| 22 | 立足产业优势创新粮食收购，助力农民增产增收          | Grain purchase innovation based on industrial advantages to help farmers increase production and income                |
| 26 | 中粮家佳康生猪期货与现货结合，促进生猪产业健康发展      | COFCO Joycome hog futures combined with spot to promote the healthy development of hog industry                        |
| 27 | 完善主业投资布局，综合提升保供实力              | Improve the investment layout of the core businesses and comprehensively enhance the strength of supply                |
| 28 | 中粮福临门引战募资超 200 亿元，加快打造世界一流粮食企业 | COFCO Fortune raised more than 20 billion yuan to speed up the building of a world-class grain enterprise              |
| 31 | 科技赋能，创新驱动产业进步                  | Make innovative-driven progress via science and technology empowerment   |
| 32 | 中粮粮谷发挥标准引领作用，促进粮油行业良性发展        | COFCO Grain & Cereals plays leading role in standards and promotes the sound development of the grain and oil industry |
| 34 | 促改革激活力，做强做优做大国有资本              | Promote reform and stimulate vitality, strengthen, improve and expand state-owned assets                               |

### 36 搭建国际粮食走廊 用负责任的方式畅通全球供需

Build an international food corridor and smooth global supply and demand in a responsible way

- |    |                              |   |
|----|------------------------------|---|
| 38 | 贯通全球粮源，满足世界需求                | Connecting global grain sources to meet world needs   |
| 38 | 中粮集团首次散船进口巴西玉米，开启国际农业合作共赢新篇章 | COFCO imported Brazilian corn in bulk for the first time, ushering in a new chapter of win-win international agricultural cooperation |
| 42 | 开放合作，构建全球农粮体系互利共赢新格局         | Build a new pattern of mutual benefit and win-win result for global agriculture and grain system through openness and cooperation     |
| 42 | 携手金砖伙伴加强农业领域合作，建设可持续全球农业粮食体系 | Work with BRICS counterparts to strengthen agricultural cooperation and build a sustainable global agricultural food system           |
| 46 | 深度融入当地，共建美好家园                | Deeply integrate into the local society and build a beautiful home together   |

### 48 确保全链条风险可控 把安全责任铭记在心

Ensure that the entire industry chain is controllable and fulfill the safety responsibilities

- |    |                       |  |
|----|-----------------------|--|
| 50 | 严把从田间到餐桌每道关口，捍卫“舌尖”安全 | Strictly control every pass from the field to dining table to ensure food safety                         |
| 50 | 福临门打造品质过硬大米新品，科学诠释食味  | Fortune creates new rice products with excellent quality and scientifically interprets the taste of food |
| 53 | 强化责任管理，护航生产安全         | Strengthen responsibility management to ensure production safety   |
| 55 | 坚守底线意识，防范化解风险         | Adhere to the bottom line awareness to guard against risks   |

### 56 擦亮国民品牌服务美好生活 有家就有福临门

Polish the national brand to serve a better life, Fortune is present in every family

- |    |                                  |  |
|----|----------------------------------|--|
| 58 | 塑造民族品牌，守护餐桌幸福                    | Shaping national brands and guarding the happiness of dining table   |
| 58 | 中粮集团荣列《世界品牌 500 强》195 位，品牌价值稳步上升 | COFCO ranks 195th among the World's 500 Most Influential Brands – a testament to its steadily improved brand value |
| 61 | 以消费者为中心，提升核心体验                   | Focus on consumers and enhance the core experience   |
| 61 | 中粮油脂一体化在线服务，助力大宗销售敏捷通达           | COFCO Oils & Oilseeds integrated online service helps commodities sales to be agile and accessible                 |
| 62 | 中粮福临门创新食用油定制化产品，满足消费者多元需求        | COFCO Fortune innovates customized edible oil products to meet the diverse needs of consumers                      |

### 64 转型绿色可持续发展 力促人与自然和谐共生

Green and sustainable transformation and promote harmonious coexistence between human and nature

- |    |                                |   |
|----|--------------------------------|---|
| 66 | 落实“双碳”行动，应对气候变化                | Implement "carbon peaking & carbon neutrality" actions to deal with climate change  |
| 66 | 中粮生物科技科技创新案例入选联合国全球契约组织“碳中和”报告 | COFCO Biotechnology's technological innovation case was included in the "Carbon Neutrality" Report of the United Nations Global Compact |
| 71 | 引领产业绿色升级                       | Lead the green upgrading of the industry  |
| 78 | 维系生态，呵护农粮发展之本                  | Protect the ecosystem and care for the foundation of agriculture and grain development  |

### 82 振兴产业服务民生 积极共享发展成果

Revitalize the industry to serve the livelihood and actively share development achievements

- |    |                            |  |
|----|----------------------------|--|
| 84 | 发挥产业龙头作用，带动振兴推动共富          | Give play to the leading role of industry, promote revitalization, and enhance common prosperity           |
| 87 | 中粮贸易“公司+合作社+农户”模式实现绥滨县产业增值 | COFCO Trading: the "company + cooperative + farmer" model realizes industrial added value in Suibin County |
| 90 | 建强应急保供体系，牢牢兜住民生底线          | Build a strong emergency supply system and firmly secure people's livelihood                               |
| 94 | 投身公益，真情回馈社会                | Commit to charity and give back to society   |
| 94 | 中国纺织创办暑期“彩虹课堂”，关爱员工留守儿童    | Chinatex founds the summer "Rainbow Classroom" to care for the left-behind children of employees           |

### 98 厚植人才发展沃土 释放员工成长价值

Enhance talent growing environment and release the growth value of employees

- |     |                               |   |
|-----|-------------------------------|---|
| 100 | 深化人才强企，打造卓越团队                 | Deepen the strategy of making an enterprise stronger with talents and build excellent teams |
| 101 | 中粮集团荣获“中国年度最佳雇主 TOP100”第 13 名 | COFCO ranked the 13th place in "Top 100 Best Employers of the Year in China"                |
| 103 | 关爱员工，用归属感缔造成就感                | Care for employees and create a sense of accomplishment with a sense of belonging           |

### 104 责任管理

CSR management

104	责任理念	CSR concept
105	责任治理	Responsibility governance
106	ESG 建设	ESG construction
107	责任沟通	CSR communication

### 110 指标索引

Indicator guide

# 董事长致辞

亲爱的各位朋友：

2022 年是党的二十大召开、全面建设社会主义现代化国家的重要一年，也是中粮集团加速迈向世界一流大粮商新征程中极具挑战、极不平凡的一年。面对国际国内风险挑战交织叠加的复杂考验，中粮集团在以习近平同志为核心的党中央坚强领导下，坚持以迎接、保障、学习、宣传、贯彻党的二十大为主线，统筹推进疫情防控、生产经营、改革发展、党的建设各项工作，各个领域都取得丰硕成果，有效履行央企责任，在服务国家粮食供应和人民美好生活中彰显了“大国重器”的责任担当，交出了不负使命、不负人民的优异答卷。

我们心怀“国之大者”，**坚固农粮主业，坚决扛稳粮食和重要农产品供给保障的使命担当。**

始终聚焦粮、油、糖、棉、肉、乳重点领域和关键环节，全方位固链补链强链，国内产能布局 and 结构优化持续推进，粮食贸易、稻谷加工、油脂加工、玉米深加工、食糖贸易与加工业务持续巩固行业第一地位；福临门公司一体化整合和引入战投取得重大进展，全力促进战略聚焦、产业聚集、资源聚合，为打造国内外一体、上下游贯通的农粮旗舰企业奠定了坚实基础。认真履行粮食供应安全现代产业链链长企业职责和巴西大豆供应链建设牵头单位职责，加强与国内外、上下游、货港航等相关企业合作，积极发挥主体支撑和融通带动作用，推动农粮产业链高效协同、供应链稳定畅通。粮农业务持续逆势增长，主业真正担当了主角，核心业务发挥了核心作用。

我们坚定推进国际化战略，**努力畅通全球农粮产业链供应链，更好调动全球农业资源服务人民美好生活。**

加快“走出去”步伐，外派优秀干部，加强专业化人才队伍建设，探索构建国内外一体化运营业务模式，国际化运营能力和盈利水平大幅提升；成功竞标巴西桑托斯港粮油码头 25 年特许经营权，改造升级后年出口能力将由 350 万吨增加至 1400 万吨以上，将更好服务保障中巴农业合作和全球粮油产业链供应链稳定。建立起链接“一带一路”沿线、全球主要产粮区和关键物流节点稳定的国际粮食走廊，形成覆盖全球、高效运转的国际农产品流通网络。深化国际农粮市场贸易合作，与国际主要粮商携手创建农业区块链平台 Covantis，上线阿根廷粮油产品线，贯通农粮主业全球产业链，统筹利用两个市场两种资源，以世界优质农产品丰富亿万家庭的餐桌选择。

我们坚持统筹发展和安全，**着力提升质量效益，全力以赴推动企业高质量发展。**

持续优化决策运营机制，为业绩稳步提升提供了有力支撑，集团利润总额连续三年站上 200 亿大台阶，复合增长率达到 22%。着力提升品牌科技的价值创造能力，不断完善投入机制和考核激励机制，产品美誉度和社会影响力持续提升，荣获强国盛典十大“国之重器”品牌，位列《财富》“2022 年最受赞赏中国公司榜单”全明星榜首位；科技创新在风味油脂等重点领域实现了一批关键技术突破，成果转化新增效益逐年提高。国企改革三年行动高质量收官，企业治理主体分工协作、良性耦合、高效运行的体制机制更加完善，新一轮三年任期目标责任制顺利实施，契约化和任期制管理全员覆盖，企业综合实力、内生动力和发展活力不断增强。建立健全风险防控制度体系，全面防范化解各类风险，生产经营持续健康稳定发展。将食品安全作为生命线工程，构建起从田间到餐桌全要素覆盖、全过程管控、全员参与的食品“安全链”，以严苛标准严格把控产品品质，捍卫人民群众“舌尖上的安全”。

我们践行绿色发展理念，**落实“双碳”行动，积极投身美丽中国建设和中华民族永续发展。**

坚持生态优先、节约集约、绿色低碳的可持续发展理念，助力“碳达峰碳中和”目标实现，积极落实《中粮集团碳达峰行动方案》，持续推进清洁生产和节能减排降碳行动，科技创新案例入选联合国全球契约组织“碳中和”报告，探索废料资源化、使用可再生能源等发展循环经济，建立健全碳排放监测系统、碳盘查机制，积极稳妥推进全产业链碳达峰、碳中和进程。主动促进绿色低碳科技创新，创新“绿色技术”、打造“绿色产品”、塑造“绿色品牌”、构建“绿色产业链”，促进农粮产业绿色发展转型升级。积极践行环保公益，参与生物多样性保护，为构建地球生命共同体、建设清洁美丽世界贡献力量。

我们始终牢记“**忠于国计、良于民生**”的企业使命，**积极践行社会责任，努力用企业发展成果回馈社会 and 广大民众。**

全力抓好疫情保供、应急保供，圆满完成北京冬奥会、党的二十大等重大活动保供，充分发挥维护民生物资安全“压舱石”作用。持续助力全面推进乡村振兴，以推进集团产业体系优势与乡村资源优势深度融合为发力点，助力乡村产业高质量发展，拓宽农民增收致富渠道，推动建设宜居宜业和美乡村。聚焦国家所思、社会所想，积极投身教育、体育、节粮减损等公益事业，持续关注关爱弱势群体，扶贫济困，增进民生福祉。

我们坚持党的领导、**加强党的建设，持续“强根铸魂”，切实把党的政治、组织优势转化为企业创新发展优势。**

扎实开展“不忘初心、牢记使命”主题教育和党史学习教育，成立中粮党校，深入开展“革命理想高于天”大学习大讨论，教育引导十五万中粮人时刻牢记使命责任，激发热情干劲。推动党建与生产经营深度融合，大力开展党建项目制、党建联盟、党建对标行动和党员积分制，推动党组织战斗堡垒作用和党员先锋模范作用“有形化”，引领保障集团改革发展各项事业取得新进展、实现新突破。推进全面从严治党从严治企，“紧起来、严起来”的思想和工作导向深入人心，担当尽责、干事创业的价值追求深入人心、蔚然成风。

岁序更替，华章日新。征途漫漫，惟有奋斗。

立足新征程，中粮集团将坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻落实党的二十大精神，坚持做强做优做大主责主业，不断夯实高质量发展根基，加速打造具有全球竞争力的世界一流大粮商，为加快建设农业强国、推进中国式现代化贡献更大力量！

中粮集团董事长 

## Message from the Chairman

### Dear stakeholders :

The year 2022 is an important year for the 20th National Congress of the Communist Party of China to be held and the comprehensive construction of a modern socialist country. It is also a very challenging and extraordinary year for COFCO to accelerate its new journey towards a world-class agri-business. In the face of the complex complex challenges and risks both at home and abroad, COFCO, under the strong leadership of the CPC Central Committee with President Xi Jinping as its core, adheres to the main line of welcoming, guaranteeing, learning, publicizing and implementing the spirits of the 20th CPC National Congress, and makes overall plans to promote epidemic prevention and control, production and operation, reform and development, and Party building. COFCO has achieved fruitful results in various fields, effectively fulfilled its responsibilities as a state-owned enterprise, and demonstrated the responsibility of "Pillar of Major Power" in serving the country's food supply and people's better life, delivering an excellent answer that lives up to its mission and the people.

**Bearing the "the top priority of the Country" in mind, we strengthen the main business of agriculture and grain, and resolutely shoulder the mission of ensuring the supply of grain and important agricultural products.**

We always focus on the key areas and key links of grain, oil, sugar, cotton, meat and dairy products, stabilize, complement and strengthen the industry chain in all directions, continuously promote the domestic production capacity layout and structural optimization, and continue to consolidate the first position in the industry in grain trade, rice processing, oil processing, corn deep processing, sugar trade and processing business. The Fortune Co.Ltd has made great progress in integration and introduction of strategic investment, and made every effort to promote strategic focus, industrial agglomeration and resource aggregation, laying a solid foundation for building an agricultural and grain flagship enterprise integrating as a whole at home and abroad as well as connecting upstream and downstream. We earnestly fulfill the responsibilities as chain leader enterprise of modern industry chain of food supply and security, and the responsibilities as leading organization of soybean supply chain construction in Brazil, strengthen cooperation with domestic and abroad, upstream and downstream, cargo port and shipping and other related enterprises, actively play the leading role of main support and financing to facilitate efficient coordination of agricultural and grain industry chain and stable and smooth supply chain. The food and agriculture business continued to grow against the backdrop, with the main business playing a leading role.

**We firmly push forward the internationalization strategy, strive to smooth the global agricultural and grain industry chain and supply chain, and better leverage global agricultural resources to serve people's better life.**

To expedite the progress of "going global", we send outstanding cadres abroad, strengthen the construction of professional talents, explore the construction of an integrated operation business model at home and abroad, which has greatly improve the international operation capability and profitability. We have successfully bid for the 25-year franchise right of the grain and oil terminal in Port Santos, Brazil. After the transformation and upgrading, the annual export capacity will increase from 3.5 million tons to over 14 million tons, which will better serve and ensure the agricultural cooperation between China and Brazil and the stability of the global grain and oil industry chain and supply chain. A stable international food corridor has been established, which connects the countries along the "Belt and Road", the world's major grain-producing areas and key logistics nodes, forming an international agricultural product circulation network worldwide with efficient operation. Deepening international trade cooperation in agricultural and grain markets, we join hands with major international agri-businesses to create the agricultural blockchain platform Covantis to launch Argentina's grain and oil product line, unclogg the global industry chain of agricultural and grain business, make overall use of two resources in two markets, and enrich the food choices of hundreds of millions of Chinese families with high-quality agricultural products all over the world.

**We are committed to balance of development and safety, focus on quality and efficiency improvement, making all efforts to to promote the high-quality development of enterprises.**

Continuous optimization of decision-making and operation mechanism has provided strong support for steady performance improvement. The total profit of the COFCO has reached 20 billion for three consecutive years, with a compound growth rate of 22%. Efforts has been made to improve the value creation ability of brand technology, keep improving the investment and assessment incentive mechanism to improve products reputation and social influence. We were honored as one of the top ten "National Pillar" brands in the Powerful Country Ceremony and ranked first on Fortune's "Most Admired Chinese Companies in 2022" All-Star List. Scientific and technological innovation has achieved a number of key technological breakthroughs in major areas such as flavor oil, from which the new benefits yielded have increased year by year. The three-year reform of state-owned enterprises ended with high quality, the system and mechanism of task division and cooperation, benign coupling and efficient operation of

corporate governance subjects were improved. The new round of three-year tenure target responsibility system was successfully implemented with full coverage of contractual and tenure management, our comprehensive strength, endogenous motivation and development vitality were continuously enhanced. We have established and improved the risk prevention and control system, comprehensively prevented and resolved all kinds of risks, and achieved sustained, healthy and stable development of production and operation. Taking food safety as a lifeline project, we build a food "safety chain" with full coverage, whole process control and full participation from the field to the dining table, strictly control product quality with rigorous standards to ensure the food safety for our people.

**We practice the concept of green development, implement the "Carbon Peaking & Carbon Neutrality" action, and actively participate in th construction of beautiful China and the sustainable development of the Chinese nation.**

We adhere to the sustainable development concept of ecological priority, conservation and intensiveness, green and low carbon to achieve the goal of "Carbon Peaking and Carbon Neutrality", actively implement the COFCO Carbon Peaking Action Plan, keep promoting cleaner production and energy conservation, emission reduction and carbon reduction actions. COFCO's Scientific and technological innovation cases were included in the "Carbon Neutrality" report of the United Nations Global Compact. We explore waste recycling, use renewable energy to develop circular economy, establish and improve carbon emission monitoring system and carbon inventory mechanism, and actively yet prudently promote the carbon peaking and carbon neutrality process of the whole industry chain. We actively promote green and low-carbon scientific and technological innovation, innovate "green technology", create "green products", build "green brands" and "green industry chain", promoting the transformation and upgrading of green development of agricultural and grain industry. Actively practice environmental protection and public welfare, we participate in biodiversity protection, and contribute to building a community of life on earth and a clean and beautiful world.

**We always keep in mind our corporate mission of "Stay Loyal to the Nation and Benefit the People", actively practice our social responsibilities, and strive to give back to the society and the general public with the achievements of enterprise development.**

We dedicate to ensure the supply during the Covid-19 Pandemics and emergency, successfully completed the supply for major events, such as Beijing Winter Olympics and the 20th National Congress of the Communist Party of China, and give full play to the role of "cornerstone" in safeguarding the safety of people's livelihood materials. We continue to help promote rural revitalization in an all-round way, take the deep integration of the advantages of the Group's industrial system and rural resources as the starting point, boost the high-quality development of rural industries, broaden the channels for farmers to increase their incomes and get rich, and promote the construction of livable and harmonious villages. Focusing on aspiration of the country and society, actively participate in public welfare undertakings such as education, sports, grain conservation and loss reduction, and continue to pay attention to and care for vulnerable groups, helping the poor and improving people's livelihood and well-being.

**We adhere to the leadership of the party, strengthen the Party's construction, continue to "strengthen the roots and concrete the soul", and effectively transform the political and organizational advantages of the Party into the advantages of enterprise innovation and development.**

The solid implementation of the theme education of "staying true to the Party's original aspiration and the founding mission" and the study of the Party's history. We set up COFCO Party School, carry out in-depth study and discussion of "revolutionary ideal is uppermost", educate and guide 150,000 COFCO employees to always keep in mind the mission and responsibility and inspire enthusiasm and energy. Promote the deep integration of Party building and production and operation, vigorously carry out the Party building project system, Party building alliance, Party building benchmarking action and Party member points system, and promote the "materialization" of the fighting bastion role of Party organizations and the vanguard and exemplary role of Party members, lead and guarantee COFCO to make new progress and achieve new breakthroughs in various undertakings of reform and development. Promote the comprehensive and strict governance of the Party and enterprises, the thought and orientation of "tightening up and being strict" and the value pursuit of taking responsibility and being pragmatic are deeply rooted in the hearts of our employees, and become a common practice.

**As time goes by, new things emerge continuously. The journey is long, striving is the only choice.**

Looking ahead of our new journey, COFCO will adhere to the guidance of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, fully implement the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China, persist in enhancing, optimizing and developing main business, constantly consolidate the foundation of high-quality development, accelerate the building of a world-class agri-business with global competitiveness, and make greater contributions to accelerating the construction of an agricultural power and promoting Chinese-style modernization!

Chairman of COFCO **Lyu Jun**

# 关于我们

## About us

### 公司简介

#### Company profile

中粮集团有限公司（COFCO）是与新中国同龄的中央大型直属国有企业，中国农粮行业领军者，全球布局、全产业链、高质量发展的世界一流大粮商。

Founded in 1949, COFCO Corporation (COFCO) is a large state-owned enterprise directly under the central government of China, a leader in China's agricultural and grain industry, and a world-class agri-business with global layout, fully-integrated value chain and high-quality development.

我们以农粮为核心主业，覆盖稻谷、小麦、玉米、油脂油料、糖、棉花等农作物品种以及生物质能源，同时涉及金融、地产等行业，以市场化的方式服务人民美好生活。历经七十余年发展，我们建立起全球运营网络，年经营粮食总量超过 1.7 亿吨，拥有超过 15 万名员工，50% 的营业收入来自海外。2022 年度中粮集团营业收入超 7000 亿元，连续三年利润总额超过 200 亿元。

We take agriculture and grain as our core business, covering rice, wheat, corn, oils & oilseeds, sugar, cotton and other crop varieties as well as bio-energy, and also involving finance, real estate and other industries, serving people's better life in a market-oriented way. After more than 70 years of development, we have established a global operation network, with an annual grain trade volume of over 170 million tons, more than 150,000 employees, and 50% of our operating income comes from overseas. In 2022, COFCO's operating income exceeded 700 billion yuan, with its total profit exceeded 20 billion yuan for three consecutive years.

年经营粮食总量超过  
**1.7** 亿吨

An annual grain trade volume of  
over 170 million tons

拥有员工超  
**15** 万人

More than 150,000 employees

**50**%  
营业收入来自海外

50% of revenue comes from  
overseas

### 全球一体 畅通农粮供应

#### Global integration and smooth supply of grain

我们积极融入构建粮食双循环格局，在深耕中国市场的同时，坚定推进国际化战略，推动中国粮食行业与国际市场深度融合，持续提升大宗农产品经营能力，增强海外布局能力，不断提升一体化运营水平、专业能力和盈利水平，形成覆盖全球、高效运转的国际农产品流通网络，努力畅通全球农粮产业链供应链。

We actively integrate into the construction of grain dual circulation pattern. While deeply developing the Chinese market, we firmly push forward the internationalization strategy, promote the deep integration of China's grain industry with the international market, continuously improve the operating capacity of bulk agricultural products, focus on enhancing the global investment planning ability, continuously improve the integrated operation level, professional ability and profitability, form an international agricultural product circulation network covering the whole world and operating efficiently, and strive to smooth the global agricultural and grain industry chain and supply chain.

在海外，我们积极拓展海外布局，不断提升全球粮油物流仓储贸易能力，从事谷物、油脂油料、糖、肉、棉花等大宗农产品采购、储存、加工、运输和贸易，在世界粮食主产区和主销区间建立起稳定的粮食走廊，保障国际粮食供应链稳定。

On the global stage, we actively expand the overseas layout, continuously improve global grain and oil logistics and warehousing trade capacity, engage in the procurement, storage, processing, transportation and trade of bulk agricultural products such as grains, oil & oilseeds, sugar, meat and cotton, and establish a stable grain food corridor between the world's major grain producing areas and markets to ensure the stability of the international food supply chain.

在中国，我们是农粮市场化经营企业，为 14 亿中国人提供日常消费所需的主要农粮品类。目前，我们已成为中国油脂加工行业领导者之一，重要的大米加工贸易商、小麦加工商、棉花贸易商，技术领先的玉米深加工企业，同时也是中国领先的全产业链肉类企业和乳制品供应商。

In China, we are the largest market-oriented grain enterprise, ensuring daily food supply for 1.4 billion Chinese. At present, we have become one of the leaders in China's oil processing industry, an important rice processing trader, wheat processor and cotton trader, a technologically advanced corn deep-processing enterprise and China's leading meat enterprise and dairy product supplier with fully- integrated value chain.

全链发力 服务美好生活

Serve a better life through the integrated industry chain

我们在促进全球粮食流通的同时，勇当粮食供应安全现代产业链链长，不断延伸产业链条，构建起“从田间到餐桌”的全产业链模式，为消费者提供米、面、油、糖、肉、奶、酒、茶与饮料等优质产品，持续激活产销两端活力，为利益相关者创造价值。

While promoting the global grain circulation, we take on the role of leader of the modern industry chain of food supply and security, keep extending the industry chain, and build the fully-integrated value chain "from field to dining table", providing consumers with high-quality products such as rice, flour, oil, sugar, meat, dairy products, wine, tea and beverage, continuously activating the vitality at both ends of production and marketing, and creating value for stakeholders.

我们建立起“源头保障 + 过程控制 + 风险预警”的全过程食品安全保障体系，严格把关从田间到餐桌的每一道关口，确保安全、营养与健康。

We have established a whole-process food safety guarantee system of "source guarantee + process control + risk early warning", to strictly control every pass from the field to the dining table to ensure safety, nutrition and health.

我们缔造卓越品牌，“福临门”“长城”“蒙牛”“酒鬼”“中茶”“家佳康”“中粮梅林”“悦活”等品牌在中国家喻户晓，销售网点覆盖中国 90% 以上地级市，新中国第一家国有茶叶公司、中国第一瓶干红、干白葡萄酒都诞生于中粮。我们是可口可乐等全球知名食品、饮料、快消品品牌的重要合作伙伴，同时举办中国最专业的糖酒行业展会，并适应消费者习惯变革，建立专业的食品电子商务平台。

COFCO is a producer of high-quality food products and a creator of prime brands. COFCO's well-known brands including Fortune, Greatwall, Mengniu, Jiugui, Chinatea, Joycome, Meilin and Lohas present sales outlets in more than 90% of China's prefecture-level cities. COFCO is also the cradle of the first bottle of dry red wine and dry white wine, as well as the first stated-owned tea company of the People's Republic of China. We are an important partner of world-renowned food, beverage, and fast-moving consumer goods brands such as Coca-Cola. At the same time, we are sponsor of the largest and most professional sugar and wine exhibition in China. To adapt to changes in consumer habits, we have established a professional e-commerce platform.

我们以农粮食品产业链为依托，铸就了一条以“寿险 + 信托 + 期货 + 保险经纪”为主要业务，以“产业基金 + 跨境金融 + 金融科技 + 银行”为有益补充的金融服务链，通过产融结合服务三农、助力乡村振兴，有力保障产业源头增长活力。

Relying on the agricultural and food industry chain, we have built a financial service chain with "life insurance + trust + futures + insurance brokerage" as the main business and "industry funds + cross-border finance + financial technology + bank" as the beneficial supplements, to boost rural revitalization, and effectively guarantee the growth vitality of industrial source.

我们不断助力城市升级与服务完善，业务覆盖购物中心、住宅、产业园区、酒店、写字楼等领域，其中商业地产品牌“大悦城”等在十多个一线城市领跑中国新型百货业态。

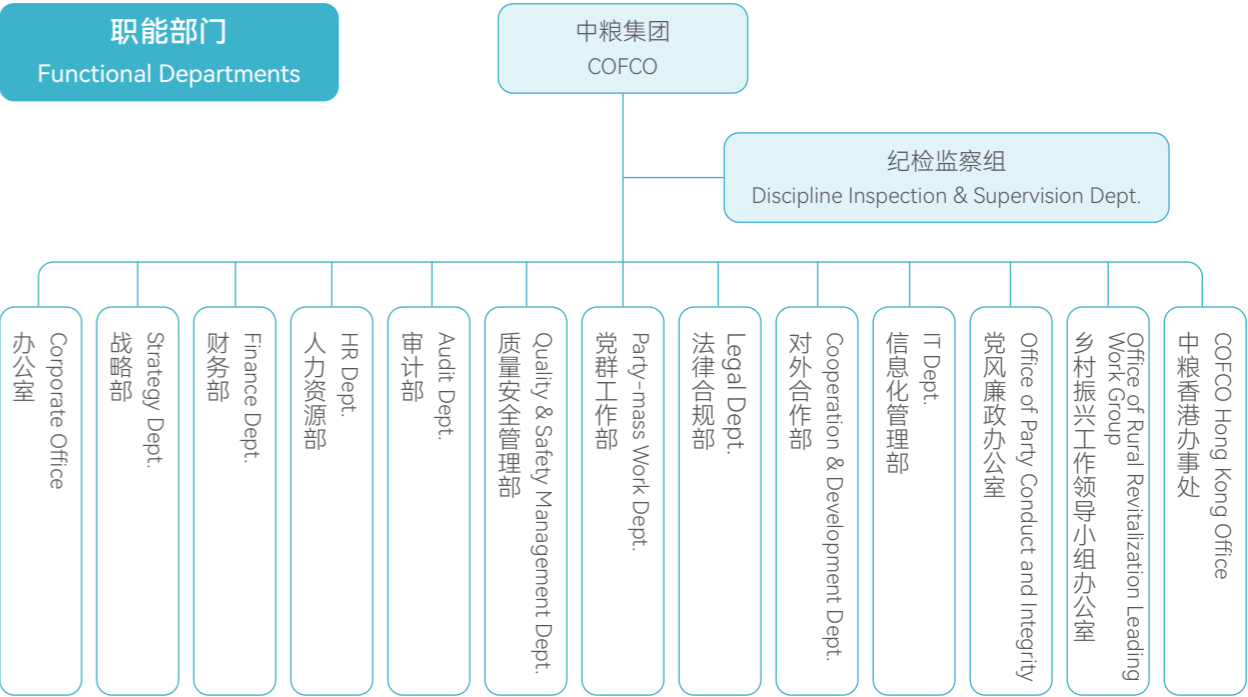
We constantly facilitate urban upgrades and service improvement, and our business covers shopping malls, residential buildings, industrial parks, hotels, office buildings and other fields. Among which, the commercial real estate brand "Joy City" leads China's new department store in more than ten first-tier cities.

我们加强全生命周期管理，提升投资管理的科学化、专业化、系统化和规范化水平。这几年，集团持续强化战略主导，深入总结中粮四十年实业化转型和全产业链发展实践经验，不断完善全过程管控、全生命周期监督的投资管理体系，为战略落地、布局完善、主业发展提供有力支撑。

We have strengthened the whole life cycle management and improve the scientific, professional, systematic and standardized level of investment management. In recent years, we have continuously strengthened our strategic leadership, thoroughly summarized the practical experience of COFCO's 40-year industrial transformation and the development of the integrated industry chain, and kept improving the investment management system of whole process control and whole life cycle supervision, providing strong support for the strategic implementation, layout optimization and main business development.

组织架构

Organizational structure



专业化公司（平台）  
Specialized Companies



# 公司治理

## Corporate governance

### 董事会治理

#### Governance of the board of directors

中粮集团董事会全面深入贯彻落实“两个一以贯之”重要要求，坚持在完善公司治理中加强党的领导、建立完善治理制度体系，将党组织“把方向、管大局、保落实”的领导作用、董事会“定战略、作决策、防风险”的经营决策主体作用与经理层“谋经营、抓落实、强管理”的经营管理作用有机统一。持续优化公司治理机构，明确党组、董事会、经营层权责利边界，优化决策内容、程序和保障，促进治理主体各司其职、各尽其责、高效联动、协调运转。明确“工作规则”+“决策清单”，健全运行机制，保障集团董事会依法行权履职，有效落实对企业重大问题决策权和经理层管理监督权，不断健全子企业董事会制度体系，全面推动子企业董事会建设并实现董事会应建尽建、外部董事占多数。建立董事长与外部董事沟通、经理层汇报落实、董事会提前沟通会、重大决策上会前法律合规审核、外董参加子企业预算会等机制，提升重大事项决策质量和效率，确保中粮集团在面对重大机遇、处置重大问题时实现科学、高效的决策，有力推动公司业务高质量发展。中粮集团已连续 2 年获评国资委“优秀中央企业董事会”评价，并成功入选“国有企业公司治理示范企业”。

The Board of Directors of COFCO has comprehensively and thoroughly implemented the important requirements of "Two Consistencies", insisted on strengthening the leadership of the Party in improving corporate governance, established and improved the governance system, and organically unified the leading role of the Party leadership in "steering the direction, managing the overall situation and ensuring implementation" with the main role of the Board of Directors in "setting strategies, making decisions and preventing risks" and the executive role of managers in "planning operation, promoting implementation and strengthening management". We continuously optimize the corporate governance institutions, clarify the boundaries of powers, responsibilities and interests of the Party leadership, the Board of Directors and the management level, optimize the decision-making contents, procedures and guarantees, and promote the governance subjects to perform their duties and responsibilities, and efficiently connected and coordinate their operation. We have clarified the "working rules" + "decision-making list", improved the operation mechanism, ensured that the Board of Directors had exercised its powers and performed its duties according to law, effectively implemented the decision-making power on major issues of enterprises and the management and supervision power of managers, kept improving the system of the Board of Directors of COFCO's subsidiaries, comprehensively promoted the construction of the Board of Directors of subsidiaries to realize that the Board of Directors should be fully established, with the majority of outside directors. We have established a communication mechanism between the Chairman and external directors, a reporting and implementation mechanism by managers, an advance communication meeting of the Board of Directors, a legal compliance review mechanism before major decision-making meetings, and external directors' participation in COFCO's subsidiary budget meetings, etc., so as to improve the quality and efficiency of decision-making on major issues, ensure scientific and efficient decision-making in the face of major opportunities and major problems, and vigorously promote the high-quality development of our business. COFCO has been appraised as "Excellent Board of Directors of Central Enterprises" by SASAC for two consecutive years, and has been successfully selected as "Demonstration Enterprise for Corporate Governance of State-owned Enterprises".

### 合规经营

#### Compliance operation

#### 诚信经营

##### Integrity operation

中粮集团将诚信合规运营作为企业经营发展的底线，在业务拓展及商业活动中，遵守法律法规和商业道德，开展公平竞争和互利合作，反对垄断和不正当竞争，推动构建“平等交易、正当获利、竞争有序”的市场环境。将诚信理念落实到生产经营各环节，大力推进品质和品牌信用建设，全力保障食品安全，扩大优质产品和服务供给，提升产业链供应链安全可控水平，提高市场竞争实力。协同全产业链推进诚信建设，弘扬诚信文化，让诚实守信成为企业及全体员工的共同信念与行为准则。

Strictly abiding by laws, regulations and business ethics, COFCO regards integrity and compliance operation as the bottom line of business development, carries out fair competition and mutually beneficial cooperation, opposes monopoly and unfair competition, and promotes the construction of a market environment of "equal trade, legitimate profit and orderly competition". Holding the concept of good faith in all aspects of production and operation, we vigorously promote the construction of quality and brand credit, fully guarantee food safety, expand the supply of high-quality products and services, improve the safety and controllability of industry chain and supply chain, and enhance market competitiveness. Via cooperation with the entire industry chain to promote the construction of honesty and credit, we carry forward the culture of honesty and trustworthiness, and make it the common concept and code of conduct for COFCO and all employees.

#### 守法合规

##### Legal compliance

2022 年，中粮集团根据国资委关于强化央企合规管理专题推进会的部署，启动合规管理强化年建设，建立横向“1+7”、纵向“三层级”的矩阵式组织机制，颁发《中粮集团合规管理强化年实施方案》，将合规强化与集团“7 个专项治理”统一部署、一体推进。落实《中央企业合规管理办法》要求，制定《关于进一步做好中粮集团合规管理提升的工作方案（2022—2023）》，充分发挥法治建设第一责任人的“关键少数”作用，做好遵法守法学法用法的表率。加强制度的合法合规审查，编撰数据合规指南，全面构建规章制度效力层级体系与全生命周期管理体系。紧贴业务，持续推进业务决策与法律合规管理的深度融合，为企业高质量发展提供合规保障。

In 2022, in accordance with the special deployment meeting of the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council (SASAC) to strengthen the compliance management of central enterprises, COFCO launched the construction of the compliance management enhancement year to build the horizontal "1+7" and longitudinal "three-level" matrix organization mechanism, and issued the Implementation Plan of COFCO about the Compliance Management Enhancement Year, so as to realize "unified deployment and integrated facilitation" of compliance enhancement together with the "7 special governance" of the group. To implement the requirements of the Compliance Management Methods for Central Enterprises, we formulated the Work Plan to Further Improve COFCO's Compliance Management (2022-2023), to fully develop our role of "critical minority" as the first person responsible for legal construction and play a model role of respecting the law, observing the law, studying the law and using the law. We strengthened the system legality and compliance review, prepared a data compliance guideline and took all efforts in building a rule and regulation effectiveness system and a whole life cycle management system. We focused on our business and continuously promoted the in-depth integration of business decision-making into legal compliance management, to provide compliance support for high-quality development.

## 风险防控

### Risk prevention & control

中粮集团坚持不懈建强建好风险防控体系，设立集团内控与风险管理委员会，成立集团风险处置领导小组，完善“1+N”内控制度体系，按照内控“建评分离”原则推进体系建设与监督评价，形成“内控建设、主责管理、自我评价、监督检查、违规追责”的内控管理模式。持续完善审计制度体系，前移审计监督关口，发挥内部审计作用，持续开展重大投资项目综合评价。全面推进企业规章制度、经济合同和重要决策的法律审核全覆盖，强化风险识别、预防及过程管控，着力提高防范化解重大风险能力。

COFCO has persistently strengthened and improved a risk prevention and control system, set up a group internal control and risk management committee, and a risk disposal leading group, improved the "1+N" internal control system, promoted system construction and supervision and evaluation according to the principle of "separation of construction and evaluation" of internal control, and formed an internal control management mode of "internal control construction, main responsibility management, self-evaluation, supervision and inspection, and accountability for violations". We continuously improve the audit system, move forward the audit supervision, play the role of internal audit, and continue to carry out comprehensive evaluation of major investment projects. We comprehensively promote the full coverage of legal review of enterprise rules and regulations, economic contracts and important decisions, strengthen risk identification, prevention and process control, and strive to improve the ability to prevent and resolve major risks.

## 信息公开

### Information publicity

中粮集团将信息公开全覆盖工作贯穿企业发展始终，建立健全集团及下属企业信息公开制度，持续加强和规范信息公开，积极回应社会关心关切。2022 年，中粮集团聚焦决战决胜国企改革三年行动中心任务，巩固拓展信息公开全覆盖工作基础，落实落细产权管理、财务监管、改革重组、考核薪酬、高层任免、社会责任等信息披露工作，扎实推动集团及下属企业信息公开工作提质增效，切实打造“阳光央企”。

COFCO have carried out full coverage of information disclosure throughout its development, built and improved the information disclosure system for the whole group and subsidiaries, continued to strengthen and standardize information disclosure and actively responded to the care and concern of all walks of society. In 2022, with focus on accomplishing the central tasks of the three-year campaign of state-owned enterprise reform, COFCO reinforced and expanded the basis of the full coverage of information disclosure, implemented and refined the disclosure of information on property rights management, financial supervision, reform and restructuring, assessment and remuneration, senior appointments and dismissals, social responsibility, etc., firmly promoted the quality and efficiency of information disclosure of COFCO and its subsidiaries, presenting a "sunshine central enterprise".

## 反腐倡廉

### Anti-corruption

中粮集团持之以恒抓好党风廉政建设，强化全面从严治党主体责任和监督责任贯通协同，营造风清气正、干事创业的政治生态。通过“清单化、项目制、可检视”的方式，做深做实做细政治监督日常监督，聚焦粮源掌控体系等重点任务加强监督推动。坚持发挥巡视利剑作用，持续深入推进中央巡视整改，建立常态化长效化整改工作机制。坚持紧盯国有资产监管重点领域和关键环节，持续推进粮食购销领域腐败问题专项整治和“靠企吃企”问题专项整治，推动从源头上解决问题、防范风险。结合集团行业和业务阶段性特点，锲而不舍落实好中央八项规定精神，严肃查处“四风”问题，通过一体推进“三不”融合联动放大作风建设叠加效应。通过以案示警，以案说法，以“不敢”的震慑为“不能”“不想”树起坚固的“后墙”。

COFCO has persistently emphasized the construction of the Party conduct and honest and clean governance, and strengthened the synergy of the entity responsibility and supervisory responsibility for full and rigorous Party self-governance to foster a clean and integrity, diligent and entrepreneurial political ecology. By means of "listing, project and inspection", we deeply explore, practice and refine the daily political supervision and cast attention to the food source control system and other key tasks to enhance our supervision. We insist on developing our role in inspection, continue to promote disciplinary inspection and rectification and built a normal, long-term rectification mechanism. We insist on paying close attention to the key areas and links of state-owned asset supervision, promoting special rectification of the corruption issues in the food purchase and sales sectors and the "enterprise corruption" issue and promoted to address such issues and prevent risks from the source. In combination with our industry characteristics and stage characteristics of the business, we unswervingly implement the spirit of the eight-point regulation of the CPC Central Committee on improving Party conduct, seriously investigated and punished deeds involving formalism, bureaucratism, hedonism and extravagance and collectively promoted "three don'ts" to combine with and enlarge the superimposed effect of work style construction. Through case analysis and demonstration, "dare not" turns to "cannot" and "nill", to lay a solid foundation for anti-corruption construction.

# 矢志笃行铸辉煌 踔厉奋发谱华章

## Press ahead for brilliant achievements with determination, vigor and strenuous efforts

2022 年，面对严峻复杂的国际环境和多重超预期因素冲击，中粮集团坚持“市场化、国际化、防风险、高质量”工作主线，团结带领广大干部员工锚定目标，迎难而上做强主业、改革创新、防范风险，实现经营效益稳中提质，经营业绩逆势冲高。积极反哺社会，服务人民美好生活，高质量发展迈出坚实步伐。

In 2022, in the face of the severe and complicated international environment and the impact of multiple unexpected factors, COFCO adhered to the main line of "marketization, internationalization, risk prevention and high quality", united and led the cadres and employees to anchor their goals, strengthen main business in the face of difficulties, reform and innovate, guard against risks, and achieve stable improvement of operating efficiency and high operating performance against the trend. We actively feedback the society, serve the people's better life, and take solid steps towards high-quality development.



# 做优农粮谋发展，服务大局谱新篇

## Optimize agri-products to seek development and serve the overall situation

中粮集团坚守主责主业，加快打造具有全球竞争力的世界一流大粮商。不断完善国内战略布局，持续巩固提升行业领导地位；坚定推进国际化战略，持续提升全球资源利用能力；勇当粮食供应安全现代产业链链长，努力促进农粮产业链高效协同、供应链稳定畅通。2022 年，中粮集团主要农产品年加工能力超 8000 万吨，国内国际农产品年销量双双突破一亿吨，位列 2022《财富》最受赞赏中国公司榜单首位。

COFCO adheres to its main responsibility and business and accelerates the building of a world-class agri-business with global competitiveness. We keep improving the domestic strategic layout and consolidating and enhancing the leading position in the industry, firmly promote the internationalization strategy and continuously improve the global resource utilization ability. We take on the role of leader of the modern industry chain of food supply and security, strive to promote the efficient coordination of agriculture and grain industry chains and the stable and smooth supply chain. In 2022, the annual processing capacity of COFCO's main agricultural products exceeded 80 million tons, and the sales volume of domestic and international agricultural products both exceeded 100 million tons, ranking first in Fortune's list of the most admired Chinese companies in 2022.

# 经营创效稳增长，做强品牌蓄动能

## With steady growth in operating efficiency, strengthen brand and accumulate kinetic energy

中粮集团紧紧扭住生产经营中心任务，坚持业绩导向、目标引领，着力提升经营效率运营水平，经营业绩连续四年攀升；创建“3+4+5”管控体系，提升科学化精准化经营管理水平；深入推进品牌战略，持续提升品牌价值与影响力；坚持质量第一、效益优先，深入推进提质增效工作；建立科技创新常态化工作机制，强化需求牵引、产研融合，以创新创造价值。2019—2022 年，集团牵头国家重点研发计划项目 6 项、参与 30 项，拥有专利总量 3051 件，主持制定国际、国家、行业技术标准 234 项，获得国家科技进步二等奖 4 项。

COFCO has firmly grasped the central tasks of production and operation, adhered to performance orientation and goal guidance, and strived to improve the operational efficiency and ability, and its operating performance has risen for four consecutive years; COFCO has created a "3+4+5" management and control system to improve the scientific and accurate operation and management level, further promoted the brand strategy and continuously enhanced the brand value and influence. We adhere to quality first and priority to efficiency, and further promote the work of quality and efficiency improvement; establish a normal working mechanism for scientific and technological innovation, strengthen demand traction and integration of production and research, and create value through innovation. From 2019 to 2022, COFCO led 6 national key R&D projects, participated in 30 projects, owned 3,051 patents, presided over the formulation of 234 international, national and industrial technical standards, and won 4 second national prizes for progress in science and technology.

## 心系民生勇担当，反哺社会促和谐

Take responsibility for people's livelihood, feedback society and promote harmony

中粮集团扎实履行忠于国计、良于民生的责任担当，发挥专业优势、体系优势，保障国内需求、稳定市场，高标准服务国家宏观调控大局；严格落实“四个不摘”要求，充分发挥产业优势、品牌优势、渠道优势，大力开展产业、就业、消费、民生、科技、金融帮扶等，持续助力全面推进乡村振兴，推动建设宜居宜业和美乡村；全力抓好疫情防控保供、应急保供、重大活动保供，圆满完成北京冬奥会、全国两会、党的二十大、北京市党代会等保供任务，三年来，集团累计投入 24 万人次，保供大米、面粉面条、油、乳制品、水、生鲜肉、梅林罐头等 2000 余万吨、口罩 861 万只、酒精 56 万吨，捐赠款物 7.7 亿元，减免合作商户租金超过 16 亿元，交出抗疫保供合格答卷。

COFCO has fulfilled its responsibility of staying loyal to the nation and benefiting the people, giving full play to its professional and system advantages, ensuring domestic demand, stabilizing the market, and serving the overall situation of national macro-control with high standards. COFCO has strictly implemented the "four no discharges" requirements, gave full play to industrial, brand and channel advantages, vigorously carried out industry, employment, consumption, people's livelihood, science and technology, financial assistance, etc., continued to help comprehensively promote rural revitalization, and promoted the construction of livable and harmonious villages. We has made every effort to ensure the supply for epidemic prevention and control, emergency supply and major events, and successfully completed the supply guarantee tasks of Beijing Winter Olympics, NPC and CPPCC, 20th National Congress of the Communist Party of China and Beijing Party Congress. In the past three years, COFCO input 240,000 person-times, guaranteed the supply of rice, wheat and noodles, oil, dairy products, water, fresh meat, spam and other products of more than 20 million tons, 8.61 million face masks and alcohol of 560,000 tons cumulatively, donated money and materials valuing RMB 770 million, reduced and deducted partner merchants rent of more than RMB 1.6 billion, performing well in fighting against the pandemics and guaranteeing the supply.

## 改革收官创佳绩，锚定一流再扬帆

Reform ended with good results, set sail again towards the first class

中粮集团认真贯彻落实习近平总书记关于国有企业改革发展的重要讲话重要指示批示精神，纵深推进国企改革三年行动，实现高质量收官，为高质量发展增添强劲动力。全面贯彻“两个一以贯之”，不断将国有企业制度优势转化为治理效能；优化总部管理功能，建立国有企业现代管理体系；深化专业化整合，推动传统产业转型升级；深入推进人事、劳动、分配三项制度市场化改革，不断激发企业动力活力。2022 年 7 月，中粮集团获评 2021 年度中央企业改革三年行动重点任务考核 A 级企业。

COFCO conscientiously implements the spirit of the important instructions of General Secretary Xi Jinping's important speech on the reform and development of state-owned enterprises, pushes forward the three-year reform of state-owned enterprises in depth, realizing high-quality ending and strong impetus input to high-quality development. We comprehensively implement the "two consistencies" and continuously transform the institutional advantages of state-owned enterprises into governance efficiency, optimize the management function of headquarters and establish a modern management system of state-owned enterprises. We deepen specialized integration and promote the transformation and upgrading of traditional industries, deeply promote the market-oriented reform of personnel, labor and distribution systems, and constantly stimulate the dynamics and vitality of enterprises. In July 2022, COFCO was rated as A-level enterprise in the key task assessment of the three-year action of central enterprise reform of 2021.

## 红心共颂二十大，擎旗奋进新征程

Celebrate the 20th CPC National Congress and forge ahead to a new journey

2022 年是党的二十大胜利召开之年，中粮集团以迎接和学习宣传贯彻党的二十大精神为主线，带头抓好学习培训、专题研究、宣传宣讲，深入开展“学习二十大，奋进新征程，我为中粮做贡献”专题活动，扎实推动中国式现代化的中粮实践，确保党的二十大作出的各项部署落实落地。持续巩固深化党史学习教育成果和全国国企党建会精神落实成果，坚持以高质量党建引领保障高质量发展，牢固树立“革命理想高于天”的价值追求，持续提高基层党组织建设标准化、规范化水平，着力锤炼“严起来、紧起来”的优良作风。紧紧围绕提高企业效益、增强竞争实力、实现保值增值等中心工作，持续推动党建工作“有形化”探索创新，打造出党建项目化管理、党建联盟、党员积分制等一批具有中粮特色的党建品牌，凝聚起强党建、勇担当的强大合力，党建融入生产经营取得显著成效。大力弘扬劳模精神、劳动精神、工匠精神，举办全国行业职业技能竞赛、中粮集团职业技能竞赛和“五小”青年创客竞赛，汇聚各方发展向心力。2021 年，2022 年，集团连续两年获得中央企业党建责任制考核“A”的最高评价等次。

The year 2022 was the year for the 20th National Congress of the Communist Party of China. With the main line of welcoming, studying, publicizing and implementing the 20th National Congress of the Communist Party of China, COFCO took the lead in studying and training, special research, publicity and propaganda, and carried out in-depth special events of "Learning the 20th CPC National Congress, Striving for a New Journey, Making Contributions to COFCO", solidly promoting the practice of Chinese-style modernization of COFCO, and ensuring the implementation of various arrangements made by the 20th National Congress of the Communist Party of China. We will continue to consolidate and deepen the achievements in the study and education of the Party's history and the implementation of spirit of the National Conference on Party Building of State-owned Enterprises, adhere to the guidance of high-quality Party building to ensure high-quality development, firmly establish the value pursuit of "revolutionary ideal is uppermost", continuously improve the standardization and normalization level of primary Party organization construction, and strive to temper the fine style of "being strict and tight". Focusing on the central work of improving enterprise efficiency, enhancing competitive strength, and realizing value preservation and appreciation, we will continue to promote the "tangible" exploration and innovation of Party building work, and create a number of Party building brands with COFCO characteristics, such as project management of Party building, Party building alliance, and Party member points system, which will unite a strong joint force of strengthening Party building and bravely taking responsibility, and achieve remarkable results in integrating Party building into production and operation. We vigorously carried forward the spirit of model workers, labor and craftsmanship, and hold the National Industry Vocational Skills Competition, COFCO Vocational Skills Competition and the "Five Small" Youth Maker Competition, so as to bring together all parties to develop centripetal force. 2021, 2022, COFCO won the highest evaluation grade of "A" in the assessment of Party building responsibility system of central enterprises.



2022 年 10 月，中粮集团组织召开党的二十大精神专题学习部署会议  
In October 2022, COFCO organized a meeting on the study and deployment of spirit of the 20th CPC National Congress

# 勇当兴粮强粮国家队 做强核心主业端牢中国饭碗

Serve as national team to promote and strengthen core business and ensure food safety for Chinese people

党的二十大报告强调，“全方位夯实粮食安全根基”“确保中国人的饭碗牢牢端在自己手中”。中粮集团作为粮农战线的“国家队”，聚焦主责、做强主业，勇当粮食供应安全现代产业链链长，不断完善国内布局，强化产研融合，纵深推进国企三年改革行动，在迈向高质量发展的新征程上奋勇前行。

The report of the 20th National Congress of the Communist Party of China emphasizes "consolidating the foundation of food security in all directions" and "ensuring that Chinese people's rice bowls are firmly held in our own hands". COFCO, as the "national team" of the food and agriculture front, focuses on the main responsibility, strengthens the main business, bravely serves as the leader of the modern industry chain of food supply and security, constantly improves the domestic layout, strengthens the integration of production and research, deepens the three-year reform of state-owned enterprises, and bravely advances on the new journey towards high-quality development.

国内国际农产品  
年销量双双突破

1 亿吨

The annual sales of domestic and international agricultural products have both exceeded 100 million tons

生猪屠宰产能从  
450 万头  
拓展至

600 万头

Expansion of pig slaughter capacity from 4.5 million to 6 million

## 发挥链长作用，推动农业现代化转型

### Boost agriculture modernization as the leader of industrial chain

中粮集团深入贯彻落实习近平总书记关于维护产业链供应链安全稳定、构建现代产业体系、中央企业要勇当现代产业链链长等重要指示，聚焦粮、油、糖、棉、肉、乳核心主业，进一步强化专业化整合，加大力度优化资源配置，以“粮头食尾”“农头工尾”为抓手，充分发挥粮食种植、流通、加工、消费等全产业链优势，创新农业综合服务模式，促进产业链上中下游、大中小企业融通发展，努力促进农粮产业链高效协同、供应链稳定畅通，引领和带动我国农业发展方式转型升级，加快农业现代化高质量发展步伐。

COFCO has thoroughly implemented General Secretary Xi Jinping's important instructions on maintaining the safety and stability of the industry chain and supply chain, building a modern industrial system, and central enterprises should shoulder the responsibility to be the leader of modern industry chain, focusing on the core business of grain, oil, sugar, cotton, meat and dairy products, further strengthened specialized integration, and carried out intensified efforts to optimize resource allocation. Taking "grain planting at the forefront and products at the end" and "agriculture at the forefront and industry at the end" as the starting point, we give full play to the advantages of the whole industry chain such as grain planting, circulation, processing and consumption, innovate the comprehensive agricultural service model, promote the integration and development of the upper, middle and lower reaches of the industry chain, large, medium and small enterprises, and strive to promote the efficient coordination of the agriculture and grain industry chain and the stable and smooth supply chain, lead and drive the transformation and upgrading China's agricultural development mode, and accelerate the high-quality development of agricultural modernization.

#### 立足产业优势创新粮食收购，助力农民增产增收

##### Grain purchase innovation based on industrial advantages to help farmers increase production and income

中粮集团立足从生产收获到终端销售的全产业链优势，创新粮食收购价值链，提高农户种粮积极性，提升农业现代化产业化水平，有效推动农业增产和农民增收。

Based on the advantages of the whole industry chain from production harvest to terminal sales, COFCO innovates the value chain of grain purchase, improves farmers' enthusiasm for growing grain, promotes the industrialization level of agricultural modernization, and effectively promotes increase in agricultural production and farmers' income.

#### ■ 发展订单农业，提高农民种植收益

##### Develop contract farming and improve farmers' planting income

中粮集团利用稻谷主产区布局加工企业优势，持续加大订单收购与直接采购力度，提高优质粮食供给数量；坚持品牌引领，种植品种与产品规划、销售规划相匹配，确保“种得下、收得进、卖得出”。2022-2023 年中粮集团在宁夏、黑龙江、辽宁、吉林等省份签订水稻订单合同约八十万亩，带动农户（包含合作社、家庭农场）数十万户。

COFCO takes advantage of the layout of processing enterprises in the main rice producing areas, continuously increases the order purchase and direct procurement, and increases the supply of high-quality food. We adhere to brand leadership, match planting varieties with product planning and sales planning, and ensure "planting, purchasing and selling". From 2022 to 2023, COFCO has signed rice order contracts of about 800,000 mu in Ningxia, Heilongjiang, Liaoning, Jilin and other provinces, mobilizing hundreds of thousands of farmers (including cooperatives and family farms).

#### ■ 让农户当股东，强化与农民利益联结

##### Let farmers be shareholders to strengthen connection with them

中粮集团结合当地农业优势，开创“让农户当股东”帮扶模式，破解农民“卖粮难、收益少”问题，让农户获得实在、稳定、持续的收益。在黑龙江绥滨县建立起“公司 + 合作社 + 农户”的利益联结机制，并构建种植、收储、加工、销售贸易体系，与农民结成深度结合的利益共同体。2022 年中粮绥滨公司实现可分配利润 1018 万元，农户平均每户分红 4209 元，让农户分享到实实在在的红利。

Combining with the advantages of local agriculture, COFCO creates a poverty alleviation mode of "letting farmers be shareholders", to address farmers' difficulties in selling grain to get income, and enable farmers to obtain real, stable and sustainable income. In Suibin County, Heilongjiang Province, the interest linkage mechanism of "company + cooperative + farmer" has been established, and the trading system of planting, purchasing and storage, processing and sales has been constructed to form a deeply integrated interest community with farmers. In 2022, COFCO Suibin realized a distributable profit of 10.18 million yuan, and the average real dividend per each household was 4,209 yuan.

#### ■ 培育推广良种，实现农作物高产高价

##### Cultivate and promote improved varieties to achieve high yield and high price of crops

良种是实现农业现代化的基础，中粮集团积极推动品种培优、品质提升、品牌打造和标准化生产，实现农作物高产、高价。在山东费县研发推广沂蒙特种花生，仅在原料收购环节即可为当地农民带来 500 万—1000 万元的收益。在黑龙江五常培育推广水稻品种五优稻 4 号（即稻花香 2 号），品种在当地种植占比达 75%，实现农户收益最大化。在河南示范种植福穗 3 号，年平均亩产可达 1100 斤以上，综合抗性表现突出，得到种植户广泛认可。

Improved varieties are the foundation of realizing agricultural modernization. COFCO actively promotes variety cultivation, quality improvement, brand building and standardized production to achieve high yield and high price of crops. The research, development and promotion of Yimeng special peanuts in Fei County, Shandong Province can bring 5-10 million yuan of income to local farmers only in the process of purchasing raw materials. We cultivated and promoted the rice variety - Wuyoudao 4 (i.e., Daohuaxiang 2) in Wuchang of Heilongjiang Province, witnessing a local planting proportion of this variety of up to 75%, and the maximized benefits of the farmers. Fusui No.3 was planted in Henan, with an average annual yield of over 550 kg per mu, and its comprehensive resistance performance was outstanding, which was widely recognized by growers.

#### ■ 产业化发展助力农户增产增收

##### The industrialization development helps farmers increase production and income

中粮集团依托在长江流域油菜籽主产区 210 万吨加工能力的产业优势，在油菜籽产量、价格“双高”形势下，本着“能收尽收”原则，开秤收购。十多天内收购油菜籽 2.8 万多吨，平均日收购量达 1800 多吨，日均支付农民油菜籽款 1000 多万元，切实保障农户利益，有力保障油脂产业链稳定有序运行。

Relying on the industry advantage of the 2.1 million tons of processing capacity in the major rapeseed-producing areas of the Yangtze River Basin, under the context of the high yield and high price of rapeseed, COFCO still purchased the rapeseed from farmers by the principle of "purchase as much as possible". In about ten days, we purchased over 28,000 tons of rapeseed with a daily average purchase volume of more than 1,800 tons with daily average payment to farmers of over RMB 10 million, which practically safeguarded the farmers' benefits and vigorously supported the stable and orderly operation of the grease industry.



中粮集团位列 2022《财富》最受赞赏中国公司榜单首位  
COFCO Ranks first in Fortune's list of the most admired Chinese companies in 2022

2022 年，面对复杂严峻的外部形势，中粮集团业绩逆势冲高，国内国际农产品销量双双突破一亿吨，经营业绩连创历史新高。

In 2022, facing the complicated and severe external situation, COFCO's performance surged against the backdrop, with both domestic and international agricultural products sales volumes exceeding 100 million tons, and its operating performance hit record highs.

2022 年 12 月，《财富》（中文版）发布“2022 年最受赞赏的中国公司榜单”，中粮集团凭借在管理能力、人才吸引力、产品和服务能力、社会责任等方面领先行业的综合实力，荣登榜首。《财富》认为，随着经济全球化深度发展，中粮集团在全球粮食贸易中的作用日益增大，与 ABCD、丰益国际和维特拉共同组成“七大粮商”新阵营，将助力全球应对可能延续的粮食危机。



国内国际农产品年销量双双突破 **1** 亿吨

With both domestic and international agricultural products sales volumes exceeding 100 million tons

In December 2022, Fortune (Chinese Version) released the List of the Most Admired Chinese Companies in 2022, COFCO topped the list with its comprehensive strength in leading industries in management ability, talent attraction, product and service ability and social responsibility. Fortune believes that with the deep development of economic globalization, COFCO plays an increasing role in global food trade, and together with ABCD, Wilmar International and Viterro, it will form a new camp of "seven major agri-businesses", which will help the world cope with the possible food crisis.

中粮贸易获评“2022 年全国供应链创新与应用示范企业”  
COFCO Trading was awarded the "2022 National Supply Chain Innovation and Application Demonstration Enterprise"

为建立科学有效的农业服务模式，中粮贸易以打造“互联网 + 农粮”服务平台为抓手，持续推进互联网大数据与粮达网等创新业务的融合，从农业生产、金融、贸易等多个角度链接起小农户和大市场，整合线上线下业务，努力打通从粮食种植、仓储、物流到销售的全链条，维护粮食供应链的稳定与畅通，引领传统农粮产业链转型升级。

In order to establish a scientific and effective agricultural service model, COFCO Trading takes building a "Internet + Agricultural Food" service platform as the starting point, continuously promotes the integration of Internet big data with innovative businesses such as grain bank and Liangdawang, connects small farmers and large markets from agricultural production, finance and trade, integrates online and offline businesses, and strives to open up the whole chain from grain planting, warehousing, logistics to sales, maintains the stability and smoothness of the grain supply chain, and leads the transformation and upgrading of the traditional agricultural grain industry chain.

2023 年 1 月，中粮贸易凭借联通产销、统筹内外、保障供应的行业骨干作用，成功获评“2022 年全国供应链创新与应用示范企业”称号。

In January 2023, COFCO Trading was awarded the title of "2022 National Supply Chain Innovation and Application Demonstration Enterprise" by virtue of its industry backbone role of connecting production and marketing, coordinating internal and external affairs and ensuring supply.

中粮糖业发挥全产业链业务优势，实现农企双赢  
COFCO Sugar takes advantage of the fully-integrated value chain to achieve a win-win result for farmers and enterprises

中粮糖业充分发挥全产业链优势，通过加快推进一二三产业融合，带动原料种植良种化、标准化、规模化、信息化发展，促进传统农业转型升级。

COFCO Sugar gives full play to the fully-integrated value chain, drives the improved-breed, standard, large-scale and information-based development of raw material planting by accelerating the integration of the primary, secondary and tertiary industries, and promotes the transformation and upgrading of traditional agriculture.

公司依托自主研发能力，实现番茄、甘蔗、甜菜品种改良、良种扩繁。率先出台《甜菜标准化种植技术指南》，形成“苗床整地 + 精量播种 + 合理密植 + 精准植保 + 平衡水肥”的标准化种管模式，提供农业金融、育苗移栽、田间管理、技术培训等全程“保姆式”种植服务。推进原料种植和采收机械化，新疆区域番茄基本实现 100% 机械化采收，每亩采收成本从 600 元下降到 300 元。创办“农聚通”平台，为农户提供从种到收的全链条信息管理服务，已覆盖 22 家工厂、10 万农户、管理土地 151.47 万亩。

COFCO Sugar has realized the improved breeds and expanded propagation of such improved breeds of tomato, sugarcane and beet, on the basis of its independent R&D capability. COFCO Sugar first issued the Technical Guideline for Standard Beet Planting, established the standard planting management model of "seedbed preparation + precise sowing + rational close planting + precise plant protection + balance of water and fertilizer", and provided whole-process assistance such as agricultural finance, seedling transplantation, field management and technical training. By promoting mechanized raw material planting and picking, the Xinjiang tomato planting area essentially realized 100% mechanized picking, so the picking cost per mu was reduced from RMB 600 to RMB 300. With a "Nongjutong" platform, farmers were provided with whole chain information management services covering planting and picking links and 22 factories and 100,000 peasant households have enjoyed such services in managing 1,514,700 mu of land.

公司现有原料订单合同面积约 185 万亩，直接带动种植户 10 万余人，带动农民增收超过 5 亿元，间接带动物流运输人员、田间劳务人员等劳动人口近 40 万人，在保障番茄、甜菜和甘蔗原料稳定供应的同时，支持了地方特色种植产业的发展，有力带动农民增收致富。

COFCO Sugar's existing raw material order contract area is about 1.85 million mu, which directly drives more than 100,000 growers, increases farmers' income by more than 500 million yuan, and indirectly drives nearly 400,000 laborers such as logistics and transportation personnel and field laborers. While ensuring the stable supply of tomato, beet and sugar cane raw materials, it also supports the development of local characteristic planting industry and strongly drives farmers to increase their income and become rich.

新疆区域番茄机械化采收

**100%**

Tomato harvesting in Xinjiang has achieved 100% mechanization

每亩采收成本从 **600** 元

下降到 **300** 元

The harvesting cost per mu has dropped from 600 yuan to 300 yuan

## 中粮资本成功开立首张全链粮信

COFCO Capital successfully issued the first full-chain grain voucher

2022 年 1 月，中粮资本直属企业中粮金科与集团信息化管理部、中粮糖业合作打通数据资产管理平台、SAP 系统和粮信平台，并开出首张全链粮信。

In January 2022, COFCO Jinke, a subsidiary enterprise of COFCO Capital, cooperated with the COFCO IT Department and COFCO Sugar to open up the data assets management platform, SAP system and Liangxin Platform, and issued the first full-chain grain voucher.

全链粮信是指供应链核心企业依托粮信平台以全数据化、全自动化、全线上化的方式为供应商开立的电子付款凭证。基于真实贸易，其向供应商开立无条件电子付款承诺，具有安全、高效、实时的特点，为产业链上中小企业提供便捷、低成本融资的新渠道，有效增强了供应链韧性。截至 2022 年上半年，粮信平台已在中粮家佳康、中粮糖业等公司旗下 168 家企业成功上线，供应商注册数 1678 家，累计交易规模 114.38 亿元。

Full-chain grain voucher refers to the electronic payment voucher issued by the core enterprises of the supply chain for suppliers in a full-data, full-automation and full-online way relying on the Liangxin Platform. Based on real trade, it opens unconditional electronic payment commitment to suppliers, which is safe, efficient and real-time, provides a convenient and low-cost financing channel for small and medium-sized enterprises in the industry chain, and effectively enhances the resilience of the supply chain. As of the first half of 2022, the Liangxin Platform has been successfully launched in 168 enterprises under COFCO Joycome and COFCO Sugar, with 1,678 registered suppliers and overall transaction volume of 11.438 billion yuan.

## 中粮家佳康生猪期货与现货结合，促进生猪产业健康发展

COFCO Joycome hog futures combined with spot to promote the healthy development of hog industry

中粮家佳康秉持“引领行业安全标准、保障国民肉食安全”的经营理念，在全国布建 130 余个高标准生态养殖基地，配套建设多个屠宰加工厂和肉制品加工厂，覆盖生猪养殖、生鲜猪肉、肉制品等生猪全产业链，促进生猪养殖业现代化发展。积极参与生猪期货套期保值，通过期现货联动，有效规避价格下跌风险，为养殖企业平衡猪周期波动提供了可参考、可借鉴的方案，推进生猪产业健康可持续发展。

Adhering to the business philosophy of "leading industry safety standards and ensuring national meat safety", COFCO Joycome has set up more than 130 high-standard ecological breeding bases throughout the country, with a number of slaughtering and processing plants and meat products processing plants, covering the whole industry chain of hogs, such as hog breeding, fresh pork and meat products, and promoting the modernization of hog breeding industry. COFCO Joycome actively participates in the hedging of hog futures, effectively avoids the risk of price decline through futures and spot linkage, provides a reference scheme for breeding enterprises to balance the fluctuation of hog cycle in order to promote the healthy and sustainable development of hog industry.



## 完善主业投资布局 综合提升保供实力

Improve the investment layout of the core businesses  
and comprehensively enhance the strength of supply

中粮集团将高质量发展作为首要任务，聚焦核心主业，持续增强关键领域影响力控制力，真正做到扛主责、务主业、主业唱主角。坚持专业化经营、产业化发展，聚焦重要品种、重点方向、关键环节和核心能力，坚持优化资源配置，持续加大粮、油、糖、棉、肉、乳核心主业资源投入，完善粮食贸易、油脂加工、稻谷加工、食糖加工、肉食养殖等业务战略布局，优化粮食流通布局，巩固提升行业领导地位，进一步强化国内市场供给保障能力。

COFCO takes high-quality development as its primary task. Focusing on its core business, COFCO continuously enhances its influence and control in key areas, and truly shoulders the main responsibility, carries out the main business and lets it play the leading role. Adhering to specialized management and industrial development, COFCO keeps focusing on important varieties, key directions, key links and core competencies, persists in optimizing resource allocation, continuously increases investment in core business resources of grain, oil, sugar, cotton, meat and dairy products, improves the strategic layout of grain trade, oil processing, rice processing, sugar processing, meat breeding and other businesses, optimizes the layout of grain circulation, consolidates and enhances the leading position in the industry, so as to further strengthen the supply guarantee capacity for the domestic market.



中粮福临门引战募资超 200 亿元，加快打造世界一流粮食企业  
COFCO Fortune raised more than 20 billion yuan to speed up the building of a world-class grain enterprise

2023 年 2 月，中粮福临门与战略投资者全国社保基金理事会、中远海运、中国诚通等投资人签约，共募集资金约 210 亿元，成功组建了一支由国有资本与国际资本等多种所有制资本互促互进的“联合舰队”。

In February 2023, COFCO Fortune signed contracts with strategic investors, such as the National Council for Social Security Fund, COSCO Shipping and China Chengtong, raising a total of about 21 billion yuan, and successfully established a "joint fleet" with various ownership capitals of state-owned capital and international capital promoting each other.

引战后，中粮集团股比约 70%，中粮福临门国有控股的混合所有制股权结构进一步优化，资本结构更加稳健，公司发展活力和内生动力得到进一步激发，企业的市场化经营水平及核心竞争力明显提升，为进一步做强做优做大企业迈出坚实一步。

After the introduction of investment, COFCO took 70% of shareholding, and COFCO Fortune's state-controlled mixed ownership structure was further optimized, the capital structure was more stable, the company's development vitality and endogenous motivation were further stimulated, and the market-oriented operation level and core competitiveness of enterprise were significantly improved, which made a solid step for further enhancement, improvement and expansion.



中粮油脂（成都）公司成立，持续优化粮油产业西部布局  
COFCO Oils & Oilseeds (Chengdu) Company was established to continuously optimize the western layout of grain and oil industry

中粮油脂深耕油脂市场，以推动项目建设加快优化区域布局，致力成为地方政府信赖、人民群众放心的优质粮油生产加工企业。

COFCO Oils & Oilseeds deeply cultivates the oil market, so as to promote the project construction, speed up the optimization of regional layout, and strive to become a high-quality grain and oil production and processing enterprise trusted by local governments and people.

2023 年 1 月，中粮油脂（成都）有限公司揭牌成立，并与当地政府签约建设年产 18 万吨油脂精炼加工、30 万吨包装油、2 万吨菜籽压榨生产线，打造以高端油种产品为主的西南区域油脂精炼灌装基地，进一步优化粮油产业西部布局，努力为当地建成新时代更高水平“天府粮仓”示范区做出积极贡献。

In January 2023, COFCO Oil & Oilseeds (Chengdu) Co., Ltd. was inaugurated, and signed a contract with the local government to build a production line with an annual output of 180,000 tons of oil refining and processing, 300,000 tons of packaging oil and 20,000 tons of rapeseed pressing, so as to build an oil refining and filling base in Southwest China with high-end oil products as the mainstay, further optimize the western layout of grain and oil industry, and help the local government to build a higher level of "Tianfu Granary" demonstration zone in new era.

中粮粮谷加快完善产能布局，稳固行业领先优势  
COFCO Grain & Cereals accelerates the improvement of production capacity layout and stabilizes leading advantage in the industry

中粮粮谷作为中粮集团主粮业务专业化子公司，坚持以双优布局为原则，在国内粮食主要产销区统筹规划产能布局，以加工、销售环节核心能力建设为牵引，持续做强做大市场化业务，保持行业领先，不断提升优质主粮产业链控制力和影响力。

As a specialized subsidiary of COFCO's staple food business, COFCO Grains & Cereals adheres to the principle of dual-optimization layout, makes overall plans for production capacity layout in major domestic grain producing and marketing areas. Driven by core capacity building in processing and sales sections, it continuously expands and strengthens the market-oriented business, maintains the leading position in the industry, and continuously improves the control and influence in the high-quality staple food industry chain.

十四五期间，中粮粮谷深度布局优质小麦产区，在河南漯河投资 12 亿元新建 90 万吨 / 年小麦加工项目，建设涵盖制粉车间、小麦仓储设施、面粉成品库、副产品库，生产辅助用房及配套办公生活设施等。项目建成后将成为中粮集团面粉加工业务规模最大、工艺最先进、智能化水平最高的小麦加工厂，也是漯河地区规模最大的小麦加工厂，大力推动漯河地区优质小麦的推广和加工转化，助推食品企业的成长和发展。

During the "14th Five-Year" Plan period, COFCO Grains & Cereals made in-depth arrangements for the high-quality wheat-producing areas and invested RMB 1.2 billion in Luohe of Henan Province to relocate and build the 900,000 ton per year wheat processing project, as the construction included the flour making workshop, wheat warehousing facilities, flour product warehouse, by-product warehouse, auxiliary production buildings and supporting office and domestic facilities, etc. After project completion, it will become the most advanced and most intelligent wheat processing plant of COFCO with the largest flour processing scale, and it is also the largest wheat processing plant in Luohe, which will greatly promote the high-quality wheat promotion, processing and transformation in Luohe and boost development of food enterprises.

中粮家佳康建成 150 万头生猪屠宰场，进一步提升肉食保供能力

COFCO Joycome built slaughterhouse of 1.5 million hogs to further enhance the meat supply capacity

2022 年 8 月，中粮家佳康投资建设的赤峰生鲜屠宰加工项目正式投产运营，项目引进国际技术领先的成套生猪屠宰生产线，年可屠宰生猪 150 万头，生猪屠宰产能从 450 万头拓展至 600 万头，进一步提升了高端生鲜猪肉和肉制品市场供应能力。

In August 2022, the Chifeng Fresh Slaughtering and Processing Project invested by COFCO Joycome was officially put into operation. The project introduced a complete set of hog slaughtering production lines with international leading technology, which can slaughter 1.5 million hogs annually, and the hog slaughtering capacity expanded from 4.5 million to 6 million, further improving the market supply capacity of high-end fresh pork and meat products.

中粮家佳康坚守为国人供应“安全更健康”肉类产品的初心，积极打造集饲料加工、种猪繁育、生猪养殖、屠宰、肉食品深加工、冷链运输为一体的肉食全产业链，强化高品质猪肉的标准化、规模化供应能力，做强做大市场化业务，为进一步满足中国人对肉制品消费升级的需求、丰富百姓餐桌选择、助力国人餐桌升级持续贡献力量。

COFCO Joycome adheres to the initial intention of supplying "safe and healthier" meat products for Chinese people, actively builds a whole meat industry chain integrating feed processing, breeding hogs, hog breeding, slaughtering, deep processing of meat products and cold chain transportation, strengthens the standardized and large-scale supply capacity of high-quality pork, expands the market-oriented business, and continuously contributes to further meeting the needs of Chinese people for upgrading meat products consumption, enriching people's food choices and helping Chinese people upgrade their food.

生猪屠宰产能从

450 万头

拓展至

600 万头

The hog slaughtering capacity expanded from 4.5 million to 6 million

中企联合油脂有限公司完成组建，进一步增强粮油产业核心竞争力

China Enterprise United Grease Co., Ltd. completed formation to further enhance the core competitiveness of the grain and oil industry

2022 年 9 月，中粮集团与中储粮集团共同组建中企联合油脂有限公司，标志着中粮与中储粮在战略性重组、专业化整合、产业链协同方面进入新阶段，对落实国有经济布局调整优化具有重大意义。公司运营后将进一步发挥中储粮储备优势和中粮市场化运作优势，充分运用市场化机制，全面提升企业运营效率，提供更优质的产品和服务，突出提升油脂产业核心功能和核心竞争力，更好地服务粮油市场供给。

In September 2022, COFCO and Sinograin jointly founded the China Enterprise United Grease Co., Ltd., which marked a new stage of COFCO and Sinograin towards strategic restructuring, professional integration and industry chain collaboration and was of great significance for the adjustment and optimization of the distribution of state-owned sector. After incorporation, it will further leverage the grain reserve advantage of Sinograin and the marketing advantage of COFCO, give full play to the marketization mechanism, comprehensively improve the enterprise operation efficiency, provide better products and services, highlight the core function and core competitiveness of the grease industry and better guarantee the supply of the grain and oil market.

科技赋能，创新驱动产业进步

Make innovative-driven progress via science and technology empowerment

科技创新是高质量发展强大支撑，党的二十大报告提出，要加快实施创新驱动发展战略，强化企业科技创新主体地位。中粮集团把创新驱动摆在集团发展全局的核心位置，持续加强顶层设计，完善创新体制机制，推进科技人才队伍建设、科技成果考评机制、科技创新激励机制、研发创新业务协同，搭建科技创新工作的四梁八柱，构建需求牵引、市场导向、产研融合的科技创新体系。瞄准农业及大健康领域科技前沿，建强用好营养健康研究院研发平台，聚焦核心主业和产业优势领域，积极承担国家重大科研项目，建立粮油国家、行业标准体系，实现粮油食品产业关键技术突破，强化产研融合，释放科技成果转化效率效力，开发适合国人的新产品，推动粮油食品行业转型升级，更好满足人民群众日益多元化的食品消费升级需求。自主研发、全球首创二氧化碳跨临界制冷技术，科技助力北京冬奥会国家速滑馆等 5 大主场馆制冰造雪系统建设，向世界展示了“冰丝带”可持续利用的“中国方案”。

Scientific and technological innovation is a strong support for high-quality development. The report of the 20th National Congress of the Communist Party of China puts forward that it is necessary to speed up the implementation of innovation-driven development strategy and underpin the dominant position of scientific and technological innovation of enterprises. COFCO puts innovation drive as the core of its overall development, continuously strengthens top-level design, improves innovation system and mechanism, promotes the building of scientific and technological talent teams, evaluation mechanism of scientific and technological achievements, incentive mechanism of scientific and technological innovation, collaboration of R&D and innovation business, deepens multiple support of scientific and technological innovation work, and builds a scientific and technological innovation system driven by demand, market orientation and integration of production and research. Aiming at the forefront of science and technology in agriculture and mass health, we build and make good use of the R&D platform of COFCO NHRI, focus on the core business and industrial advantages, actively undertake major national scientific research projects, establish national and industrial standard systems for grain and oil, achieve key technological breakthroughs in grain, oil and food industry, boost the integration of production and research, release the efficiency and effectiveness of scientific and technological achievements transformation, develop new products suitable for Chinese people, promote the transformation and upgrading of grain, oil and food industry, so as to better meet the needs of increasingly diversified food consumption upgrade for our people. The self-developed and the world's first carbon dioxide transcritical refrigeration technology facilitated the construction of ice-making and snow-making systems in five main venues, including National Speed Skating Oval of Beijing Winter Olympics, and showed the world the "Chinese Plan" for sustainable utilization of "Ice Ribbon".

中粮粮谷发挥标准引领作用，促进粮油行业良性发展

COFCO Grain & Cereals plays leading role in standards and promotes the sound development of the grain and oil industry

中粮粮谷始终以推动中国粮油食品行业高标准、高水平、高质量发展为动力，积极发挥标准引领作用，研究制定满足健康等要求的更高水平的企业标准，多种产品的核心指标均处于领先水平，为消费者提供更可靠的高品质消费选择，以实际行动促进行业良性发展。

COFCO Grains & Cereals always takes the promotion of high-standard, high-level and high-quality development of China's grain, oil and food industry as its driving force, actively plays leading role in standards, studies and develops higher-level enterprise standards that meet the requirements of health and environmental protection, with its core indicators of various product and service standards at leading position, providing consumers with more reliable high-quality consumption choices and promoting the sound development of the industry with practical actions.

2022 年 10 月，中粮粮谷下属 10 家工厂的 13 个企业标准入选国家粮食和物资储备局 2022 年粮油产品企业标准“领跑者”名单，荣获“领跑者”称号，增强了行业创新话语权。

In October 2022, 13 enterprise standards of 10 factories under COFCO Grains & Cereals were selected into the list of "leaders" of enterprise standards for grain and oil products in 2022 by the National Food and Strategic Reserves Administration, and won the title of "leader", which enlarged its voice in industry innovation.

中粮营养健康研究院“仿生动态人体上消化道的关键技术开发和应用”成果国际领先

COFCO NHRI's world-wide advanced "development and application of key technologies of bionic dynamic human upper gastrointestinal tract"

中粮营养健康研究院“仿生动态人体上消化道的关键技术开发和应用”项目在全球首次开发模拟口腔－胃－小肠－人结肠腺癌细胞 Caco-2 于一体的仿生模拟消化技术体系，建立了一套系统的仿生动态人体上消化道和模拟碳水化合物、蛋白质、益生菌、矿物质消化吸收的方法，有助于加速健康食品的研制进程，解决传统食品行业向健康方向转型中遇到的难题。目前该技术已经应用到中粮福临门 70%+ 黑青稞面、中粮福临门米伴侣以及中粮福临门宝宝·蔬优营养面等产品的开发和评价，并通过中国粮油学会粮油科技成果评价，被认定达到国际领先水平。该技术体系为进一步开发系列营养健康产品提供了创新的有力手段，荣获 2022 年度中国粮油学会科学技术奖二等奖。

The program "Development and Application of Key Technologies of Bionic Dynamic Human Upper Gastrointestinal Tract" of COFCO NHRI has developed a bionic simulated digestion technology system integrating oral cavity, stomach, small intestine and Caco-2 for the first time in the world, and established a set of systematic bionic dynamic human upper gastrointestinal tract and simulated digestion and absorption methods of carbohydrates, proteins, probiotics and minerals, which is conducive to accelerate the development process of healthy food and solve the problems encountered in the transformation of traditional food industry to health. At present, this technology has been applied to the development and evaluation of COFCO Fortune 70%+ Black Highland Barley Noodle, COFCO Fortune Rice Companion, COFCO Fortune Baby·Shuyou Nutritional Noodle and other products, and has passed the evaluation of grain and oil scientific and technological achievements by Chinese Cereals and Oils Association, recognized as international leading level. This technical system provided powerful and innovative techniques to further develop a series of nutritious and healthy food and won the Second Prize in the 2022 Chinese Cereals and Oils Association Science & Technology Award.

中粮科工牵头起草《免淘米加工设备及生产线》团体标准

COFCO Engineering & Technology took the lead in drafting the group standard of washing-free rice processing equipment and production line

2022 年 6 月，中粮科工牵头起草《免淘米加工设备及生产线》团体标准通过中国农业机械工业协会及中国农业机械学会批准实施。《标准》规定了免淘米加工设备、生产线、包装、运输和储存等一系列要求，对免淘米的加工、储运及质量检验办法具有规范化、标准化指导意义，进一步助力提升我国大米加工整体技术水平，促进我国大米行业的快速发展。

In June 2022, COFCO Engineering & Technology took the lead in drafting the group Standard of Washing-free Rice Processing Equipment and Production Line, which was approved and implemented by CAAMM and CSAM. The Standard stipulates a series of requirements for washing-free rice processing equipment, production line, packaging, transportation and storage, which has standardized and normalized guiding significance for washing-free rice processing, storage, transportation and quality inspection methods, further improving the overall technical level of rice processing in China and promote the rapid development of China's rice industry.

蒙牛乳业携手中国航天发布航天菌株，以“航天品质”护航国人健康

Mengniu Dairy and China Aerospace released aerospace strains to escort the health of Chinese people with "aerospace quality"

2022 年 10 月，蒙牛与中国航天基金会联合发布我国自主研发的“2016 国人 1 号菌株”和“2016 国人 2 号菌株”。这两株益生菌系蒙牛自主研发、国内首个在太空停留超过 1 个月的太空培育型菌株，打造了航天与食品行业创新融合的新标杆。

In October 2022, Mengniu and China Space Foundation jointly released "2016 Chinese No. 1 Strain" and "2016 Chinese No. 2 Strain" independently developed by China. These two probiotics are independently developed by Mengniu and the first space-cultivated strains that have stayed in space for more than one month in China, creating a new benchmark for innovation and integration of aerospace and food industries.

航天菌是蒙牛的重点研发方向，于 2016 年搭载神舟十一号载人飞船进入太空，在经历太空剧烈的温差变化、高强度太空辐射、微重力等多重考验后，菌株耐受性能得到提高，能够显著改善宿主的肠道健康和代谢健康，具有良好的应用潜力。经过对返回菌株的长期研究培育，蒙牛成功分离出两个航天菌株，并公开发表 7 篇文献、申请 10 项专利。



Aerospace strains are the key research and development direction of Mengniu. In 2016, it was carried into space by Shenzhou-11 manned spacecraft. After experiencing severe temperature difference changes in space, high-intensity space radiation, microgravity and other multiple tests, the tolerance of strains was improved, which can significantly improve the intestinal and metabolic health of host and has positive application potential. After long-term research and cultivation of the returned strains, Mengniu successfully isolated two aerospace strains, published 7 literatures and applied for 10 patents.

# 促改革激活力，做强做优做大国有资本

## Promote reform and stimulate vitality, strengthen, improve and expand state-owned assets

2022 年是国企改革三年行动收官之年、决胜之年。中粮集团紧抓国企改革三年行动契机，健全完善现代企业制度，聚焦主责主业优化资源配置，创新市场化体制机制，不断提高国有资本配置和运营效率，走出一条有中粮特色的改革之路，为高质量发展、加快打造世界一流企业奠定坚实基础。

The year 2022 was the closing year and decisive year of the three-year reform of state-owned enterprises. COFCO seized the opportunity of the three-year reform of state-owned enterprises, improved the modern enterprise system, focused on the main responsibility and business, optimized resource allocation, innovated the market-oriented system and mechanism, continuously improved the allocation and operational efficiency of state-owned capital, and embarked on a reform pass with COFCO characteristics, laying a solid foundation for high-quality development and accelerating the building of world-class enterprise.

中粮集团加快完善中国特色现代企业制度，推进党的领导和公司治理有机融合，建立党组、董事会、经理层各司其职、各负其责、高效联动、协调运转的公司治理机制，以高效治理保障稳健运营。健全国有企业现代管理体系，优化总部管理功能，构建差异化授权放权体系，实施差异化管控，强化专业化公司监督监管。持续优化主业布局结构，全力推进福临门公司重组，扎实推进粮食储备、油脂加工专业化整合，提升产业集中度和核心竞争力。深化劳动、人事、分配制度改革，全面推进经理层任期制和契约化管理，健全市场化选人用人机制，不断提升企业活力和效率。

COFCO has accelerated the improvement of the modern enterprise system with Chinese characteristics, promoted the correlative integration of the Party's leadership and corporate governance, and established a corporate governance mechanism in which the Party leading organization, the Board of Directors and the managers performed their duties and responsibilities, and operated efficiently and harmoniously, so as to ensure stable operation with efficient governance. We have improved the modern management system of state-owned enterprises, optimized the management function of headquarters, built a differentiated authorization and decentralization system, implemented differentiated management and control, and strengthened the supervision and control of specialized companies. We have kept optimizing the layout structure of the main business, fully promoted the restructuring of Fortune, solidly promoted the specialized integration of grain reserves and oil processing, and enhance industrial concentration and core competitiveness. Deepening the reform of labor, personnel and distribution systems, we have comprehensively promoted the tenure system and contractual management of managers, improved the market-oriented mechanism for personnel selection and employment, and continuously improved the vitality and efficiency of enterprises.

### 中粮集团国企改革三年行动“成绩单”

#### Outcome of COFCO's three-year action of state-owned enterprise reform

- 改革研究成果《中粮集团以混合所有制改革为突破口，深化国企改革创新及实践》荣获“2021 中国企业改革发展优秀成果”特等奖，并入刊《中国企业改革发展 2021 蓝皮书》  
The reform research result of COFCO Takes the Reform of Mixed Ownership as a Breakthrough to Deepen the Innovation and Practice of State-owned Enterprise Reform won the special prize of "2021 Excellent Achievements of Chinese Enterprise Reform and Development" and was incorporated into the publication of 2021 Blue Book of Chinese Enterprise Reform and Development
- 中粮集团编写的《中粮集团积极稳妥推动混合所有制改革，有效发挥资本投资功能作用》，在国资委《国企改革动态》和“国企改革”公众号刊发，为国有企业深化混合所有制改革提供了“中粮经验”  
The COFCO Actively and Steadily Promotes the Reform of Mixed Ownership and Effectively Plays the Role of Capital Investment

prepared by COFCO was published in the SASAC's State-owned Enterprise Reform Trends and Official WeChat Account of "State-owned Enterprise Reform", which provided "COFCO Experience" for deepening the reform of mixed ownership for state-owned enterprises

中粮集团获评 2021 年度中央企业改革三年行动重点任务考核 A 级企业

COFCO was rated as an A-level enterprise in the key task assessment of the three-year action of central enterprise reform in 2021

### 中粮酒业：按下市场化用人“快进键”，跑出高质量发展“加速度”

#### COFCO Wines & Spirits: Press the "fast forward button" of market-oriented employment and achieve the "acceleration" of high-quality development

中粮酒业扎实推进国企改革“双百行动”改革专项工作落地，将用人机制的市场化改革作为突破口，搭建起多路径人才发展通道，优化员工职级体系和晋升通道，丰富职业序列和专业队伍，推广实行干部交叉任职和员工轮岗；做实常态化干部退出机制，实现政治素质、业绩考核年度评价覆盖率 100%，全面实施任期制和契约化管理，强化干部人才培养；打造精准、多元、高效薪酬分配体系，建立科学合理的薪酬总额调控机制，鼓励契合业务的薪酬分配创新，设置三年任期经营目标中长期激励机制，助力经营业绩和人工效能提升。

COFCO Wines & Spirits has solidly promoted the special work of the "Double-hundred Action" of state-owned enterprise reform, taking the market-oriented reform of the employment mechanism as a breakthrough to build a multi-path talent development channel, optimize the employee rank system and promotion channel, enrich the professional sequence and professional team, and promote the implementation of cadre alternate-appointment and employee rotation. COFCO Wines & Spirits has implemented the normalized cadre discharge mechanism, achieved 100% annual evaluation coverage rate of political quality and performance appraisal, fully implemented tenure system and contractual management, and strengthened the training of cadres. By creating an accurate, diversified and efficient salary distribution system, it has established a scientific and reasonable total salary control mechanism to encourage the innovation of salary distribution in line with the business, and set medium and long-term incentives for the three-year tenure business objectives to improve business performance and labor efficiency.

### 中国茶叶：“引战 + 员工”持股模式，科学合理设计股权架构

#### China Tea: "Introduction of Investment + Employees" shareholding model aims at scientific and reasonable design of ownership structure

中国茶叶作为国资委混改及员工持股十家试点企业之一，坚持增量引入、利益绑定原则，科学设计“出售老股增资”的交易路径，形成“一股领先 + 高度分散 + 激励股份”的混改方案，通过精心遴选和“反向尽职调查”，最终选择五家合适的外部战略投资者。同时，设立四家有限合伙制员工持股平台，同步实施管理层及骨干员工持股，持股员工根据岗位价值、贡献度、业绩表现等综合评价确定持股数量、比例及出资额，实现股权结构多元化，助力中国茶叶实现打造核心竞争力、引领茶产业资源整合、提升国有资本投资回报能力的混改发展目标。

As one of the ten pilot enterprises of SASAC's mixed reform and employee stock ownership, China Tea adheres to the principle of incremental introduction and interest binding, scientifically designs the trading path of "selling old shares increasing capital", and forms a mixed reform scheme of "one leading share + highly dispersed share + incentive share". Through careful selection and "reverse due diligence", five suitable external strategic investors are finally selected. At the same time, four limited partnership employee stock ownership platforms were set up, and the management and key employees' stock ownership were implemented simultaneously. The shareholding employees determined the number, proportion and capital contribution according to the comprehensive evaluation of post value, contribution and performance, so as to realize the diversification of ownership structure and achieve the mixed reform development goal of building core competitiveness, leading the integration of tea industry resources and improving the ROI ability of state-owned capital.

# 搭建国际粮食走廊

## 用负责任的方式畅通全球供需

Build an international food corridor and smooth global supply and demand in a responsible way

中粮集团积极融入构建粮食双循环格局，加快“走出去”步伐，实施国际化经营，构建全球粮源资产和农粮贸易网络，贯通农粮产品全球供应链。立足“一带一路”国家资源禀赋，持续扩大农粮国际投资和经贸合作，推动构建开放包容、互联互通、创新增长的全球农粮产业链。积极服务所在国环境保护、经济增长、教育就业和减贫事业，为区域和世界经济注入正能量、新动力。

COFCO actively integrates into the construction of grain double circulation pattern, accelerates its pace of "going global", implements international operation, builds a global grain source assets and agricultural grain trade network, and runs through the global supply chain of agricultural grain products. Based on the resource endowment of "the belt and road initiative" countries, we will continue to expand international investment and economic and trade cooperation in agriculture and grain, and promote the construction of an open, inclusive, interconnected and innovative global agriculture and grain industry chain. COFCO actively serves the environmental protection, economic growth, education, employment and poverty reduction of the host country, and injects positive energy and new impetus into regional and world economic development.

进博会高端食品  
成交金额同比增长

# 600%

The transaction amount of high-end food at the CIIE increased by 600% year-on-year

首次散船进口巴西玉米

# 6.8 万吨

68,000 tons of Brazilian corn imported in bulk for the first time

# 贯通全球粮源，满足世界需求

## Connecting global grain sources to meet world needs

中粮集团坚定推进国际化战略，加快“走出去”步伐，积极推动中国粮食行业与国际市场深度融合，建立起连接东南亚、南北美洲、澳大利亚等世界粮食核心产区地区的运营网络、关键物流节点和贸易通道，形成覆盖全球、高效运转的国际农产品流通网络，努力畅通全球农粮产业链供应链，不断扩大大豆、玉米、小麦、食用油、食糖、棉花等重要农产品的资源掌控能力，国际市场话语权和影响力显著提升。

COFCO firmly promotes the internationalization strategy, accelerates its pace of "going global", actively promotes the deep integration of China's grain industry with the international market, and establishes an operation network, key logistics nodes and trade channels connecting Southeast Asia, North and South America, Australia and other core grain producing areas in the world, forming a global and efficient international agricultural product circulation network. We strive to smooth the global agriculture and grain industry chain and supply chain, and continuously expands the resource control ability of important agricultural products such as soybeans, corn, wheat, edible oil, sugar and cotton, significantly enlarging our voice and influence in the international market.

2022 年，面对严峻复杂的国际环境和多重超预期因素冲击，中粮集团积极拓展对外发展新空间，实现海外仓储物流设施布局新突破，大宗农粮业务之间的协同性耦合性进一步强化，一体化运营水平、专业能力和盈利水平持续提升，充分调动全球农粮资源服务国内外粮食需求，稳定国际农粮贸易格局。

In 2022, faced with the severe and complicated international environment and the impact of multiple unexpected factors, COFCO actively expanded new space for external development, achieved a new breakthrough in the layout of overseas warehousing and logistics facilities, further strengthened the synergy and coupling between bulk agriculture and grain businesses, and continuously improved its integrated operation level, professional ability and profitability, fully mobilizing global agriculture and grain resources to meet domestic and international food demand and striving to stabilize the international agriculture and grain trade structure.

### 中粮集团首次散船进口巴西玉米，开启国际农业合作共赢新篇章

COFCO imported Brazilian corn in bulk for the first time, ushering in a new chapter of win-win international agricultural cooperation

2023 年 1 月，中粮集团装载 6.8 万吨巴西进口玉米的货轮在广东麻涌港靠岸，这是中国首次散船进口巴西玉米，标志着巴西玉米输华走廊正式打通，对加强中巴农业合作、维护全球农业供应链安全稳定产生积极深远影响，成为中巴两国经贸往来互惠互利的又一次生动实践，开启我国国际农业合作共赢新篇章。

In January 2023, COFCO's freighter carrying 68,000 tons of corn imported from Brazil docked at Mayong Port, Guangdong Province. This was the first time that China imported Brazilian corn in bulk, marking the official opening of the Brazilian corn export channel

to China, which had a positive and far-reaching impact on strengthening China-Brazil agricultural cooperation and maintaining the security and stability of the global agricultural supply chain. It indicated another vivid practice of mutual benefit in economic and trade exchanges between China and Brazil and ushering in a new chapter of win-win international agricultural cooperation in China.

巴西是世界第三大玉米生产国，也是世界第二大玉米出口国，玉米年出口量超过 4000 万吨，约占全球玉米出口的四分之一，与北半球产粮国季节互补。打通巴西玉米输华通道，可形成北美、南美、黑海互为补充的玉米多元流通格局，更好平衡季节性、区域性波动。

Brazil is the world's third largest corn producer and the world's second largest corn exporter. The annual export volume of corn exceeds 40 million tons, accounting for about a quarter of the global corn exports, which complements the seasonal production of grain-producing countries in the northern hemisphere. Opening up the Brazilian corn export channel to China can form a diversified circulation pattern of corn in North America, South America and Black Sea, and better temper seasonal and regional fluctuations.

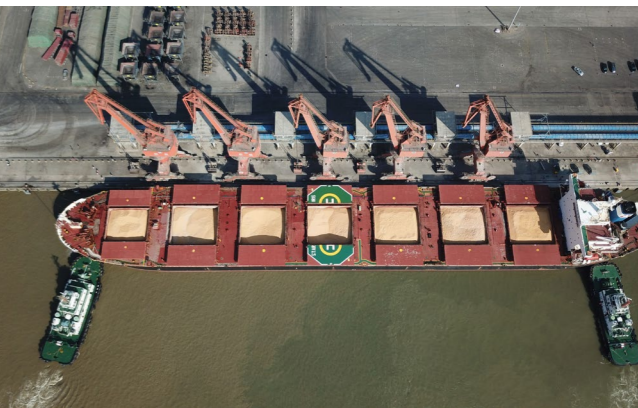
中粮集团一直将巴西作为海外投资布局的重点国家，在绿色农业、智慧农业等多方面开展合作，不断强化中巴粮食产业链供应链互联互通，助力维护全球农粮产业链供应链稳定。

COFCO has always regarded Brazil as a priority country for overseas investment layout, cooperated in green agriculture, intelligent agriculture and other aspects, continuously strengthened the interconnection of China-Brazil grain industry chain and supply chain, and helped maintain the stability of global agriculture and grain industry chain and supply chain.

首次散船进口巴西玉米

6.8 万吨

Brazilian corn cargo ship docked at Mayong Port in Guangdong with 68,000 tons



中粮国际成功竞标巴西桑托斯港码头特许经营权

COFCO International successfully bid for the terminal franchise right of Santos Port in Brazil

2022 年 3 月, 中粮国际获得巴西桑托斯港 STS11 粮食专用码头 25 年的特许经营权。码头扩建后将成为桑托斯港重要的码头之一, 中粮国际在巴西自有码头的年中转能力将达到 1400 万吨, 可有力支持中粮国际扩大在巴西的粮食出口业务, 为巴西农民提供更多选择, 促进中粮与当地同业伙伴和物流公司的合作。

In March 2022, COFCO International obtained the franchise right of STS11 Grain Terminal in Santos Port, Brazil for 25 years. After the expansion, the terminal will become one of the important terminals in Santos Port. The annual transit capacity of COFCO International's own terminal in Brazil will reach 14 million tons, which can strongly support COFCO International to expand its grain export business in Brazil, provide more choices for Brazilian farmers, and promote cooperation between COFCO and local peers and logistics companies.



中粮国际在巴西自有码头的年中转能力将达到

1400 万吨

The annual transit capacity of COFCO International at its own terminal in Brazil will reach 14 million tons

中老铁路第一趟企业专列“中粮专列”发车

First enterprise special train "COFCO special train" of China-Laos Railway departed

近年来, 中粮包装与中远海运物流开展战略合作, 通过中老铁路国际货运列车以更加便利且低成本的方式将好产品运至海外。2022 年 2 月, 中粮集团首次通过中老铁路向老挝万象发运满载着 70 个标准集装箱的“中粮专列”, 搭载了中粮包装优质的两片罐产品, 用于服务老挝经济社会发展和民众生活需要, 打造“一带一路”的中国服务品牌。

In recent years, CPMC Holdings has carried out strategic logistics cooperation with COSCO Shipping to transport good products overseas in a more convenient and low-cost way through the international freight train of China-Laos Railway. In February 2022, COFCO shipped the "COFCO Special Train" loaded with 70 standard containers to Vientiane, Laos for the first time through the China-Laos Railway, carrying high quality two-pieces cans of CPMC Holdings, which were used to serve the economic and social development of Laos and the needs of people's lives, and to build a Chinese service brand of the "Belt and Road Initiative".

我买网打造“Made for China”全球产业链, 整合全球食品资源服务消费者

Womai.com builds a "Made for China" global industry chain and integrates global food resources to serve consumers

中粮我买网顺应我国进口食品市场规模逐步扩大的趋势, 创造性把进口食品从“中国制造”向“为中国制造”的转变, 提出“Made for China”的品牌理念和发展模式, 链接海内外, 积极打造“Made for China”全球产业链——深耕全球供应链, 原产地精选、深耕细作, 按照 7C 质量安全管控标准搭建品控和可追溯安全体系, 积极打造中粮进口“Made for China”系列产品, 业务线已布局进口预包装食品、进口高端肉、进口水果、进口酒等品类, 为消费者提供原产地优选、符合国际先进质量管控体系、营养升级的产品, 为消费者打造更便利愉悦的生活。

In line with the trend of gradually expanding the scale of China's imported food market, COFCO Womai.com creatively grasps the transformation opportunity of imported food from "Made in China" to "Made for China", proposes the brand concept and development model of "Made for China", connects domestic and foreign markets, and actively creates the "Made for China" global industrial chain via deeply forging the global supply chain, selection the place of origin, and meticulously cultivation. We have established a quality control and traceable safety system in accordance with the 7C quality and safety control standards, with efforts to actively develop the series of COFCO's imported "Made for China" products and the business line has been equipped with many categories such as imported prepackaged food, imported high-end meat, imported fruits and imported wine, in order to provide products selected from the origin, in compliance with the internationally advanced quality control system requirements and with higher nutrition for consumers to create more convenient and pleasant lives for consumers.

# 开放合作，构建全球农粮体系互利共赢新格局

## Build a new pattern of mutual benefit and win-win result for global agriculture and grain system through openness and cooperation

中粮集团坚定落实更加积极主动的开放战略，充分发挥全产业链、供应链优势，搭建国际化合作平台，积极参与行业交流，持续扩大农粮食品国际投资和国际粮农企业伙伴贸易合作，促进“引进来”和“走出去”更好结合，推动形成互利共赢的合作新格局。

COFCO firmly implements a more proactive opening strategy, gives full play to the advantages of the whole industry chain and supply chain, builds an international cooperation platform, actively participates in industry exchanges, continuously expands international investment in agricultural food products and trade cooperation among international food and agriculture enterprise partners, promotes a better combination of "bringing in" and "going global", as well as the formation of a new pattern of mutually beneficial and win-win cooperation.

### 携手金砖伙伴加强农业领域合作，建设可持续全球农业粮食体系

Work with BRICS counterparts to strengthen agricultural cooperation and build a sustainable global agricultural food system

金砖国家工商论坛是金砖国家领导人会晤的重要配套活动，其宗旨是促进金砖国家工商界对话磋商、深化经贸合作、表达新兴国家和发展中国家工商界声音。2022 年 6 月，中粮集团受邀出席金砖国家工商论坛。

The BRICS Business Forum is an important supporting activity of the BRICS Countries leaders' meeting. It aims to promote dialogue and consultation among the BRICS business circles, deepen economic and trade cooperation, and louder the voices of the business circles of emerging and developing countries. In June 2022, COFCO was invited to attend the BRICS Business Forum.

作为全球农粮供应链的主要参与者之一，中粮集团目前在金砖国家的农产品经营量超过 3400 万吨，占集团海外总经营量三分之一以上。未来，中粮集团将弘扬开放、包容、合作、共赢的金砖精神，进一步深化农业生产、农粮技术研发、粮食贸易流通等各领域的务实合作，维护产业链供应链安全畅通，持续提升国际农粮产业链供应链的运营效率和稳定性。

As one of the major participants in the global agricultural and grain supply chain, COFCO currently operates more than 34 million tons of agricultural products in BRICS countries, accounting for more than one third of the Group's total overseas operations. In the future, COFCO will carry forward the BRICS spirit of openness, inclusiveness, cooperation and win-win result, further deepen pragmatic cooperation in agricultural production, agricultural and food technology research and development, grain trade and circulation and other fields, maintain the safety, smoothness and continuously improve the operational efficiency and stability of the international agricultural and food industry and supply chain.

### 中粮集团优化进博“购物车”，签约额破百亿美元

COFCO optimized the "shopping cart" in Expo, with the contracted amount exceeded US \$10 billion

2022 年 11 月，中粮集团在第五届中国国际进口博览会上签下超百亿美元农产品采购大单，持续扩容“购物车”、扩大“朋友圈”，将来自全球更多产区、不同口味的优质农粮产品引入国内市场，不断丰富国人餐桌与生活。

In November 2022, COFCO signed a large purchase order for agricultural products exceeding US \$10 billion at the Fifth China International Import Expo, kept expanding its "shopping cart" and "circle of friends", introducing high-quality agricultural food products from more producing areas with different tastes from around the world into domestic market, and constantly enriching the dining table and life of Chinese people.

中粮集团持续采购粮、油、糖、肉、乳、酒等产品，引入国内食品加工企业、养殖企业所需的油脂油料、玉米、大麦、高粱、棉花等品类，首次尝试进口用于烘焙的起酥油以及认证可持续发展的棕榈油产品，不断丰富产品结构。在高端食品方面，与来自法国、德国、西班牙、智利的酒庄签署战略合作协议，成交金额同比增长 600%；持续引入马来西亚榴莲、挪威三文鱼、阿拉斯加狭鳕鱼、土耳其榛子、新西兰优质乳制品，满足消费者多元化、高品质追求。

COFCO continues to purchase grain, oil, sugar, meat, milk, wine and other products, introducing oils & oilseeds, corn, barley, sorghum, cotton and other categories needed by domestic food processing and farming enterprises, and importing shortening for baking for the first time and palm oil products certified for sustainable development, constantly enriching the product structure. In terms of high-end food, COFCO signed strategic cooperation agreements with wineries from France, Germany, Spain and Chile, with turnover increased by 600% year-on-year. We continue to introduce Malaysian durian, Norwegian salmon, Alaskan pollock, Turkish hazelnut and New Zealand high-quality dairy products to meet consumers' pursuit of diversified and high-quality food.

## 首次 尝试进口用于烘焙的起酥油以及认证可持续发展的棕榈油产品

For the first time, COFCO imported shortening for baking and palm oil products certified for sustainable development

进博会高端食品成交金额同比增长

600%

The turnover of high-end food increased by 600% year-on-year

参与商贸交流活动, 彰显中粮全球粮食贸易产业链优势

Participation in business exchange activities demonstrates advantages of COFCO's global food trade industry chain

中国国际服务贸易交易会是商务部和北京市人民政府共同主办的全球首个服务贸易领域综合性平台, 已成为全球服务贸易领域的综合性展会和服务贸易领域的龙头展会。

China International Fair for Trade in Services is the world's first comprehensive platform in the field of trade-in service co-sponsored by the Ministry of Commerce and the People's Government of Beijing Municipality, and has become a comprehensive exhibition in the field of global service trade and a leading exhibition in the field of trade-in service.

2022 年 9 月, 中粮集团携旗下中粮油脂、中粮粮谷、中粮糖业、中粮酒业等亮相服贸会“供应链及商务服务”专题展, 展览东南亚香米、澳洲麦片、西班牙橄榄油、美法英意红酒、中东坚果等多款明星产品, 展示了中粮集团作为世界一流大粮商的全球资源整合和供应链管理能力。

In September 2022, COFCO as well as its subsidiaries of COFCO Oils & Oilseeds, COFCO Grains & Cereals, COFCO Sugar and COFCO Wines & Spirits participated the special exhibition "Supply Chain and Business Services" of CIFTIS, showing a variety of star products such as Southeast Asian fragrant rice, Australian cereal, Spanish olive oil, American, French, British and Italian red wine and Middle East nuts, demonstrating COFCO's global resource integration and supply chain management capabilities as a world-class agri-business.



中粮科工与美国大豆出口协会合作建立大豆协同创新中心

COFCO Engineering & Technology co-operated with U.S. Soybean Export Council to establish Soybean Collaborative Innovation Center

近年来, 中粮科工深耕粮油市场, 加强与行业协会、科研机构深度合作, 持续研发创新, 为行业发展提供务实、有效、创新的解决方案。

In recent years, COFCO Engineering & Technology has deeply developed the grain and oil market, strengthened in-depth cooperation with industry associations and scientific research institutions, continuously provided pragmatic, effective and innovative solutions for the development of the industry.

2022 年 11 月, 中粮科工及其旗下《中国油脂》杂志社与美国大豆出口协会共同成立大豆协同创新中心, 旨在汇聚国内大豆科研、加工、贸易、行业学(协)会力量, 统筹管理相关研究课题, 不断拓宽大豆应用的市场领域, 聚焦大豆领域技术难点、发展热点和百姓健康产品需求, 以科技助力中美大豆贸易和大豆产业的高质量发展。

In November 2022, COFCO Engineering & Technology and its owned China Oils and Fats Magazine joined hands with U.S. Soybean Export Council to establish the Soybean Collaborative Innovation Center, aiming at pooling the strength of domestic soybean research, processing, trade and industry associations, managing related research topics as a whole, continuously expanding the market area of soybean application, focusing on technical difficulties, development hotspots and people's health product needs in the soybean field, to boost high-quality development of Sino-US soybean trade and soybean industry with science and technology.

中粮国际再次签署 16 亿美元可持续发展贷款协议

COFCO International once again signed a US \$1.6 billion sustainable development loan agreement

中粮国际持续推进农业可持续发展, 在巴西建立可追溯的、可持续的大豆供应链, 确保大豆供应农场不存在毁林问题, 促进增强大宗商品供应的可持续性和气候韧性。

COFCO International continues to promote the sustainable development of agriculture, establish a traceable and sustainable soybean supply chain in Brazil, guard against deforestation in soybean supply farms to promote the sustainability and climate resilience of bulk commodity supply.

2022 年 7 月, 中粮国际与全球 19 家银行签署金额为 16 亿美元的可持续发展循环贷款协议, 是近年来中粮国际筹组的第三笔可持续发展贷款。贷款方同意以降低利率的形式, 为中粮国际提供财务激励以实现预定的可持续发展目标, 包括在巴西推动农产品的可追溯性、对巴西大豆供应商进行社会和环境风险筛查, 以及 Sustainalytics 公司对中粮国际的 ESG (环境、社会和公司治理) 评级。各项目标的完成情况将接受第三方独立机构的年度审计。达成目标后, 返还的贷款利息将用于进一步支持中粮国际的可持续发展、农产品可追溯、环境保护等举措, 持续提高可持续发展表现。

In July 2022, COFCO International signed a revolving loan agreement for sustainable development with 19 banks around the world with an amount of US \$1.6 billion, which is the third sustainable development loan organized by COFCO International in recent years. The lender agreed to provide financial incentives to COFCO International in the form of interest rate reduction to achieve the predetermined sustainable development goals, including promoting the traceability of agricultural products in Brazil, screening Brazilian soybean suppliers for social and environmental risks, and Sustainalytics's ESG (Environmental, Social and Corporate Governance) rating of COFCO International. The achievement of each goal will be subject to annual audit by a third-party independent institution. After reaching the target, the returned loan interest will be used to further support COFCO International's sustainable development, traceability of agricultural products, environmental protection and other measures, and continuously improve the sustainable development performance.

# 深度融入当地，共建美好家园

## Deeply integrate into the local society and build a beautiful home together

中粮集团积极践行人类命运共同体理念，认真履行企业社会责任，加强农业科技国际合作，注重社区参与，大力支持所在国环境保护、经济增长、教育就业和减贫事业，让高质量建设成果惠及更多国家和地区。

COFCO actively practices the concept of community of human destiny, conscientiously fulfills its social responsibility, strengthens international cooperation in agricultural science and technology, pays attention to community participation, and vigorously supports environmental protection, economic growth, education, employment and poverty reduction in the host country, so that high-quality construction achievements can benefit more countries and regions.

### 中粮国际发起“为影响而行动”（Action for Impact）全球倡议活动 COFCO International launched the "Action for Impact" global initiative

中粮国际秉持可持续发展理念，2021 年发起首届“为影响而行动”（Action for Impact）全球倡议活动，激励员工在为期两个月的“影响季”（Impact Season）内从身边小事做起，帮助他人和社区。2022 年 10 月中粮国际发起第二届“影响季”，共有 20 个国家 184 名员工参加活动，海外员工通过农林生态建设、河岸垃圾清理、援助社区、植树造林等一系列行动，身体力行地践行可持续发展理念，为当地社区创造环境、经济和社会效益。2022 年 12 月，“为影响而行动”全球倡议活动入选“2022 年度央企海外十大精彩瞬间”。

In line with its sustainability philosophy, COFCO International launched its first global initiative "Action for Impact" in 2021 to inspire employees to help others and communities by doing small things during the two-month "Impact Season". In October 2022, COFCO International launched its second "Impact Season", in which 184 employees from 20 countries participated. Through a series of actions such as agroforestry and ecological construction, riverbank waste cleanup, community assistance, and reforestation, overseas employees practiced the concept of sustainable development and created environmental, economic, and social benefits for local communities. In December 2022, the global initiative "Action for Impact" was selected as one of the "Top 10 Overseas Moments of 2022".

第二届中粮国际“影响季”共有  
**20** 个国家 **184** 名员工  
参加活动

total of 184 employees from 20 countries participated in the second COFCO International "Impact Season"



### 中粮国际关心社区未来，教育下一代可持续发展理念

COFCO International cares about the future of the communities and educates the next generation on the concept of sustainable development

为了让业务所在社区实现可持续发展，中粮国际重视对业务所在国下一代的教育工作。2018 年起，中粮国际在巴西发起了“明日守护者”（Guardians of Tomorrow）学生教育项目，目标是利用丰富多彩的手段，培养年轻一代对环境和社会议题的关注，让可持续发展的理念在年轻人心中生根发芽。

To achieve sustainable development in the communities in which it operates, COFCO International emphasizes educating the next generation in the host countries. Since 2018, COFCO International has launched a student education program "Guardians of Tomorrow" in Brazil, intending to use a variety of tools to cultivate the younger generation's concern for environmental and social issues and to allow the concept of sustainable development to take root in the minds of young people.

中粮国际巴西公司通过与专业机构合作，开发了儿童卡通书籍和宣传册，向业务社区周边的学校捐赠，书籍包含生物多样性、保护森林和原始植被、废物循环利用等内容。每年，业务团队赴学校开展一系列教育活动。

Through a partnership with professional organizations, COFCO International Brazil has developed children's cartoon books and brochures to be donated to schools around the local communities, with books on biodiversity, forests and virgin vegetation conservation as well as waste recycling. Each year, the business team visits schools to conduct a series of educational activities.

2022 年，巴西公司共有 28 个业务单元行动起来，赴 88 所中小学开展活动，内容包括举办主题讲座、讲授可持续农业知识、征文比赛、捐赠植物、组织种植等，覆盖人数达 6233 名学生。此外，巴西公司在马托格罗索州与当地教育部门合作，资助话剧团队开发了儿童科普话剧，多场巡演共有 4800 名学生观看了话剧。2023 年，“明日守护者”将拓展至阿根廷，中粮国际阿根廷公司也将在业务所在社区的学校开展教育活动。

In 2022, a total of 28 business units in COFCO International Brazil were involved to visit 88 primary and middle schools with activities that include themed lectures, sustainable agriculture courses, essay contests, plants donations, and organized plantings, covering 6,233 students. In addition, in the state of Mato Grosso, COFCO International Brazil partnered with the local education department to fund a drama team to develop children's science play, which was seen by 4,800 students in multiple tours. In 2023, "Guardians of Tomorrow" will extend to Argentina, and COFCO International Argentina will also conduct educational activities in schools in the communities where it operates.

活动覆盖学生人数达 **6233** 名

The activities covers 6,233 students



# 确保全链条风险可控 把安全责任铭记在心

Ensure that the entire industry chain is controllable  
and fulfill the safety responsibilities

中央经济工作会议强调，“要更好统筹发展和安全”“有效防范化解重大风险”。中粮集团坚持“防风险”发展主线，统筹发展和安全两件大事，建立健全风险防控制度体系，全面提升应对市场风险、信用风险、汇率风险、债务风险、食品安全风险、安全生产风险、海外业务风险、舆情风险等重点风险的能力，坚决守住不发生重大风险的底线，不断提升国有经济竞争力、抗风险能力，为企业高质量发展提供有力支撑。

The Central Economic Work Conference emphasizes that "it is necessary to better coordinate development and security" and "effectively prevent and resolve major risks". COFCO adheres to the main focus of "risk prevention" development, makes overall plan for development and safety, establishes and improves the risk prevention and control system, comprehensively improves its ability to deal with key risks such as market risk, credit risk, exchange rate risk, debt risk, food safety risk, production safety risk, overseas business risk and public opinion risk, resolutely guards against any major risks, continuously improves the competitiveness and anti-risk ability of the state-owned economy, and provides strong support for the high-quality development of enterprises.

开发航天主副食产品超过

100 款

Develop over 100 aerospace  
staple and non-staple food  
products

亚麻籽猪肉中  $\alpha$ -亚麻酸  
含量是同类同部位普通  
猪肉产品的

6 倍以上

The content of  $\alpha$ -linolenic acid in the  
flaxseed pork is more than 6 times  
that of ordinary pork products of the  
same type and cut

## 严把从田间到餐桌每道关口，捍卫“舌尖”安全

### Strictly control every pass from the field to dining table to ensure food safety

民以食为天，食以安为先。中粮集团将食品安全作为企业发展的生命线工程、核心竞争力工程、社会责任工程和品牌工程，建立横向到边、纵向到底的食品安全管理体系，确保从田间到餐桌的“全链条”风险可控；健全全要素支撑保障体系，完善可追溯管理、产品标准、应急管理等配套支撑，全面落实食品安全主体责任。坚持以标准为引领，积极参与国家食品安全标准体系建设，为食品安全法制建设献言献策，发挥保障食品安全的“主力军”和引领食品行业发展的“领头雁”作用，用心守护好人民群众“舌尖上的安全”。

Food is the paramount necessity of the people, and safety is the top priority for food. COFCO regards food safety as the lifeline project, core competitiveness project, social responsibility project and brand project of enterprise development, and establishes the comprehensive food safety management system to ensure that the "whole chain" from field to dining table is controllable. COFCO has improved the all-factors supportive system, traceability management, product standards, emergency management and so on, fully implementing the main responsibility of food safety. We adhere to the standards as the guide, actively participate in the formation of national food safety standard system, offer suggestions for the construction of food safety legal system, play the role of "main force" to ensure food safety and "leading force" to lead the development of food industry, and carefully protect people's food safety.

#### 福临门打造品质过硬大米新品，科学诠释食味

Fortune creates new rice products with excellent quality and scientifically interprets the taste of food

2022 年 4 月，中粮福临门联合中粮营养研究院谷物研发团队，挖掘消费者关注大米“香”“软”“弹”“滑”的口感特点，借助 GC-mas、TPA 及感官定量描述仪器及感官评价方法，形成大米量化评价体系，通过 5 个维度感官鉴定和 23 项专项指标检测，实现大米品质的定量化描述，并甄选优质米种，打造品质过硬的新产品，利用风味雷达图数字化展示，进一步实现大米风味数字化表达，满足新一代消费者的食品新需求。

In April 2022, COFCO Fortune and the Grain R&D Team of COFCO NHRI jointly explored the taste characteristics of "fragrance", "softness", "elasticity" and "smoothness" of rice that consumers pay attention to, and formed a rice quantitative evaluation system with the help of GC-mas, TPA and sensory quantitative description instruments and sensory evaluation methods. Through 5 dimensions of sensory identification and 23 special index detection, the quantitative description of rice quality was realized, and high-quality rice varieties were selected to create new products with superior quality. The digital display of flavor radar maps was utilized to further digitize rice flavor expression and meet the new food needs of the new generation of consumers.



#### 中粮营养健康研究院研发空间站主副食品，助力中国航天载人飞行任务

COFCO Nutrition and Health Research Institute develops staple and non-staple foods for space stations to facilitate China's space manned missions

近年来，中粮营养健康研究院与中国航天员科研训练中心（以下简称“航天中心”）合作，开展高效能航天食品技术攻关与新产品研发，以食品科技助力中国航天事业。

In recent years, COFCO NHRI has cooperated with China Astronaut Research and Training Center (hereinafter referred to as "Space Center") to carry out high-efficiency space food technology breakthrough and new product research and development, so as to boost China's space industry with food science and technology.

#### 突破航天食品制造关键技术

Break through the key technologies of space food manufacturing

中粮营养健康研究院以营养均衡主副食、典型中式食品等新产品创制为切入点，应用高效柔性杀菌与品质保持技术、空间长期储藏后风味保持等技术，通过高品质即食性面食新产品和热敏性传统菜肴新产品创制，实现航天高效能食品制造关键技术突破，极大改善食用品质和保质期限。

COFCO NHRI takes the creation of new products such as staple and non-staple foods with balanced nutrition and typical Chinese foods as point cut, and applies technologies such as high-efficiency flexible sterilization and quality maintenance, flavor maintenance after long-term storage in space. Through the creation of new products of high-quality and ready-to-eat cooked wheaten food and new products of heat-sensitive traditional dishes, it has achieved key technological breakthroughs in aerospace high-efficiency food manufacturing, and greatly improved the edible quality and shelf life.

#### 研发空间站主副食品

Research and development of staple and non-staple foods of the space station

中粮营养健康研究院通过产品调研、配方工艺研发、包装特性评估、航天员感官评价及产品定型评估等阶段，进行超过 200 余款配方工艺调整、20 余批次中试生产，累积开发超过 100 款主副食产品供航天中心测试评价，最终确定 58 种产品研发及试产等技术信息，极大改善了食品质量，保障了航天员的健康与营养。

COFCO NHRI has carried out more than 200 formula process adjustments and more than 20 batches of pilot production through product research, formula process research and development, packaging characteristic evaluation, astronaut sensory evaluation and product stereotype evaluation, and developed more than 100 staple and non-staple food products for testing and evaluation by the Space Center. Finally, 58 kinds of technical information such as product research and development and trial production were determined, which greatly improved food quality and ensured astronauts' health and nutrition.

配方工艺调整

200 余款

The formula process has been adjusted over 200 items

开发主副食产品

100 余款

Develop more than 100 staple and non-staple food products

中粮家佳康全力保障国民肉食安全及健康，开启优脂新生活，助力肉食产业健康升级  
COFCO Joycome fully guarantees the safety and health of our people's meat diet and opens a new life of high-quality fat to boost upgrade of meat industry

中粮家佳康秉持“引领行业安全标准、保障国民肉食安全”的经营理念，促进猪肉产品沿着营养、高品质导向型的发展路径转型升级，满足消费者健康生活品质需求。公司严苛管控环境、饲料、养殖、繁育及加工安全五道关，保障产业链全程品质可控；自主研发亚麻籽猪肉的饲料配制和饲养操作规程，荣获国家发明专利，亚麻籽猪肉中的α-亚麻酸含量达家佳康同类同部位普通猪肉产品的6倍以上，为更多家庭点亮优脂新生活；牵头制定亚麻籽猪肉产品团体标准，助力推进猪肉生产行业迭代升级。

亚麻籽猪肉中α-亚麻酸含量是同类同部位普通猪肉产品的

6倍以上

The content of α-linoleic acid in pork is more than 6 times that of ordinary pork products of the same kind from COFCO Joycome

With the business philosophy of "leading the industry safety standards and ensuring national meat safety", COFCO Joycome promotes the transformation and upgrading of pork products based on nutritional and high-quality oriented development to meet consumers' needs for a healthy and quality life. The company strictly controls the environment, feed, cultivation, breeding, and processing safety to ensure the quality of the whole industry chain is controllable.

The self-developed feed preparation and feeding operation procedures for flaxseed pork won the national invention patent, and the content of α-linoleic acid in flaxseed pork was more than 6 times that of similar common pork products of Joycome, which brightens a new life of premium fat for more families. It takes the lead in formulating group standards for flaxseed pork products and promotes the iterative upgrading of the pork production industry.



中粮粮谷开发全籽粒谷物产品，提升全麦面粉营养健康价值  
COFCO Grains & Cereals develops whole grain products to enhance the nutritional and health value of whole wheat flour

近年来，随着消费者健康意识增强，全谷物产品由于较好地保留膳食纤维、B族维生素、矿物质和植物活性物质等优点，受到消费者广泛关注。本着为客户、消费者奉献更营养、更健康、更优质产品的理念，中粮粮谷携手中粮营养健康研究院先后推出全麦粉、黑小麦粉、黑青稞面粉、黑青稞挂面等产品，采用全籽粒研磨技术，最大限度保留膳食纤维、维生素等营养成分，在延长保质期的同时让粗粮拥有精致口感。其中，以黑青稞为主原料、添加量超过70%的“福临门70%+黑青稞挂面”具有高膳食纤维素、高β-葡聚糖含量，是国内首款同时通过健康食品和低GI认证的产品。

In recent years, with the enhancement of consumers' health awareness, whole grain products have attracted wide attention from consumers because of their advantages of retaining dietary fiber, vitamin B, minerals and plant active substances. Based on the concept of offering more nutritious, healthier and better products to clients and consumers, COFCO Grains & Cereals and COFCO NHRI have successively launched products such as whole wheat flour, black wheat flour, black highland barley flour and dried noodles with black barley, adopting whole grain grinding technology to retain nutrients such as dietary fiber and vitamins to the maximum extent, and make coarse grains with delicate taste while prolonging the shelf life. Among them, "Fortune 70%+ Black Barley Fine Dried Noodles", which is made from black barley as the main raw material with more than 70% added, has high dietary fiber and high β-glucan content and is the first product in China that has passed both health food and low GI certification.

强化责任管理，护航生产安全  
Strengthen responsibility management to ensure production safety

中粮集团坚决贯彻习近平总书记关于安全生产重要指示精神，统筹发展和安全，严格落实安全生产主体责任，一以贯之抓严抓实安全生产各项工作，建立健全安全生产风险防控体系，深入开展安全生产专项整治三年行动，扎实推进安全生产“四化并进”建设，切实筑牢“五道责任防线”，确保安全生产形势稳定，为集团高质量发展创造良好的安全环境。2022年首次实现“零死亡”，集团实现安全运行623天。加强全过程食品安全风险排查与管理，国家抽检集团产品合格率连续三年保持100%。

COFCO resolutely implements the spirit of General Secretary Xi Jinping's important instructions on production safety, makes overall plans for development and safety, strictly implements the main responsibility of production safety, consistently pays close attention to all work of safety in production, establishes and improves the risk prevention and control system of safety in production, carries out the three-year action of special rectification of safety in production in depth, solidly promotes the construction of "mechanization, automation, information technology, intelligence" in production safety, and earnestly builds "five lines of responsibility defense" to ensure the stability of safety in production and create safe environment for its high-quality development. In 2022, "zero death" was achieved for the first time, and COFCO recorded safe operation for 623 days. COFCO has strengthened the investigation and management of food safety risks in the whole process, and maintained a pass rate of 100% for three consecutive years in the national sampling inspection of its products.

中粮集团数字化平台解决物资储备安全痛点，用科技守护“大国粮仓”  
COFCO's digital platform address the pain points of material reserve safety and guards the "big country granary" with science and technology

为解决储备物资数量、质量、储存、管理难题，中粮集团建立中粮储备物资管理信息化平台，实时汇聚储备物资动态变化信息，实现物资管理信息“一屏统管”，保障数量真实、质量良好、储存安全、管理规范。

In order to address the problems of quantity, quality, storage and management of reserve materials, COFCO has established an information platform for reserve materials management, which gathers dynamic information in real time, realizes "one screen with unified management" of material management information to ensure quantity authenticity, good quality, safe storage and standardized management.

基于数字孪生技术，该平台实现集团储备库多形式、多模式、多维度可视化监测预警和管控调度。通过视频互联互通、AI预警识别功能，实现集团及专业化公司直接查看关联库区物资数量、质量和作业风险预警，确保粮、糖、肉、油脂等储备物资异常风险全面管控。满足PC端、移动端多端应用，切实为储备管理工作提供智能、便捷、高效工具，有效提升储备物资管理效能。



Based on the digital twinning technology, the platform realizes multi-form, multi-mode and multi-dimensional visual monitoring, early warning, control and scheduling of COFCO repository. Through video interconnection and AI early warning and identification functions, COFCO and its specialized companies directly check the quantity, quality and operation risk early warning of materials in related reservoir areas, and ensure comprehensive control of abnormal risks of reserve materials such as grain, sugar, meat and oil. To serve the multi-terminal application of PC and mobile terminals, it effectively provides intelligent, convenient and efficient tools for reserve management, and improves the management efficiency of reserve materials.

中粮生物科技优化安全信息系统，提升本质安全水平  
COFCO Biotechnology optimizes safety information system to improve safety at fundamental level

中粮生物科技围绕“信息化 + 风险管控”为主线，构建了上下联动、分级管控、业务协同、互联互通、信息共享、统一高效的安全信息化管理系统，总部层面包括指挥中心、教育培训、现场管理等 13 个应用模块，基层企业层面包括风险分级管控、隐患排查治理等 7 个应用模块。通过安全信息化管理系统应用和 DCS、PLC 生产数据的汇总、统计、分析预警，进一步强化安全生产风险分级分类管控，实现安全生产“四全”管理（全员、全面、全过程、全天候）、线上线下业务无缝对接、关键数据信息汇聚共享、实时风险可视可控，全面提升了重大安全风险管控水平和安全管理工作效率。

Based on the main line of "informationization + risk control", COFCO Biotechnology has built a safety information management system with synergy at all levels, graded control, business collaboration, interconnection, information sharing, unification, and efficiency, which includes 13 application modules at the headquarters level, such as command center, education and training, site management, etc., and 7 application modules at the grassroots level, such as risk grading and control, hidden danger investigation and management, etc. Through the application of safety information management system and the aggregation, statistics, analysis and early warning of DCS and PLC production data, it further strengthens the classification and control of production safety risks, realizes the "four all" management of production safety (all staff, comprehensive, full process, all-weather), seamlessly connects online and offline business, converges and shares key data and information, and provides real-time risk visibility and control, comprehensively improving the level of major safety risk control and safety management efficiency.

中粮科工以中国式稻米减损方案助力全球粮食产业链安全稳定  
COFCO Engineering & Technology ensures safety and stability of global grain industry chain with Chinese-style rice loss reduction plan

粮食产后损耗是一项长期困扰全球粮食生产的难题。据联合国粮农组织报告显示，全球在粮食产后各环节的损耗约达总产量的 14%，高损耗量加剧了粮食供给的紧张趋势。

Post-harvest food loss is a problem that has plagued global food production for a long time. According to the report of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the loss of food in various sections after the global production is about 14% of the total output, which has exacerbated the trend of tight food supply.

面对守牢“米袋子”的急切任务，中粮科工积极研发并推行“减少水稻产后损失”技术，围绕水稻产后各环节减少粮食损失、提升产品质量、提升产业效益等开展的相关技术、设备、标准、操作规程、管理等进行科技创新，在稻米行业规划研究、加工标准体系制定、关键技术和装备优化等方面取得一系列成果，将节粮减损延伸到稻米生产全产业链。目前，该技术在东南亚、非洲等多个地区的粮油仓储、干燥和加工项目中取得成功收效，为全球稻米产后减损、维护全球粮食产业链安全稳定，提供了卓越的中国解决方案。

Faced with the urgent task of safeguarding the "rice bag", COFCO Engineering & Technology actively carries out research and development to promote the technology of "reducing rice post-harvest loss", and improves product quality and industrial efficiency of scientific and technological innovations related technologies, equipment, standards, operating procedures, management, etc. It has achieved a series of achievements in rice industry planning research, formulation of processing standard systems, key technologies and equipment optimization, and extended grain saving and loss reduction to the entire industrial chain of rice production. At present, this technology has successfully achieved positive results in grain and oil storage, drying and processing projects in Southeast Asia, Africa and other regions. It provides an excellent Chinese solution for reducing post-harvest rice damage and maintaining the safety and stability of the global grain industry chain.

坚守底线意识，防范化解风险  
Adhere to the bottom line awareness to guard against risks

面对复杂多变的国际政治经济形势、国际投资贸易不确定性、国际农粮市场波动和全球供应链不稳带来的经营风险挑战，中粮集团以“保风险底线”为重点工作任务，设立集团内控与风险管理委员会和风险处置领导小组，建强建好风险防控体系，强化重点经营领域风险管控，积极应对市场、信用、汇率、债务、食品安全、安全生产、舆情等风险，坚决防范化解重大风险，牢牢守住不发生系统性风险底线，为企业实现高质量发展筑牢屏障。

Faced with the operating risk and challenges brought about by the complicated and ever-changing international political and economic situation, the uncertainty of international investment and trade, the fluctuation of international agricultural and grain market and the instability of global supply chain, COFCO takes "ensuring the bottom line to guard against risks" as its key task, sets up the Group's internal control and risk management committee and risk disposal leading group, builds a strong risk prevention and control system, strengthens risk management and control in key business areas, actively deals with market, credit, exchange rate, debt, food safety, safe production and public opinion risks, etc., resolutely prevents and resolves major risks, firmly guards against systemic risk as the bottom line, and builds a solid barrier for the enterprise to achieve high-quality development.

中粮国际：规避化解国际经营风险，实现业绩高质量增长  
COFCO International: prevent and resolve international business risks and achieve high-quality growth in performance

中粮国际是中粮集团农粮业务的唯一海外统一采购、调配、投资和发展平台，作为集收储、加工、物流、销售贸易、分销于一体的综合性全产业链企业，公司经营活动面临着国际贸易和投资不确定性带来的诸多风险。为有效防范化解经营风险，中粮国际建立起完备的风险管理体系，在市场经营中，抓好商情分析，及时监控、预测潜在的价格波动和流动性风险。同时分级分类做好信用风险管理，紧盯交易履约，控制合同违约风险，确保资产安全。2022 年，凭借成熟的大宗农产品经营模式和较强的贸易、资产管理能力，中粮国际不断刷新业绩，步入自我造血的良性发展轨道。

COFCO International is the only overseas unified procurement, deployment, investment, and development platform for the agricultural and grain business of COFCO. As a comprehensive full industry chain enterprise integrating purchase, storage, processing, logistics, sales and trade, and distribution, its business activities are exposed to many risks arising from international trade and investment uncertainties. To effectively prevent and resolve operational risks, COFCO International has established a complete risk management system. In its market operations, it focuses on the analysis of business conditions to monitor and forecast potential price fluctuations and liquidity risks in time. In addition, it performs credit risk management by grading and classification, keeping a close eye on transaction performance, controlling contract default risk to ensure asset safety. In 2022, with its mature bulk agricultural products business model and strong trading and asset management capabilities, COFCO International continues to refresh its performance and is on a sound track of self-supplied development.



# 擦亮国民品牌服务美好生活 有家就有福临门

Polish the national brand to serve a better life,  
Fortune is present in every family

品牌是企业的无形资产，塑造世界一流品牌既是企业的奋斗目标，更是时代赋予的重任。中粮集团始终保持对安全、营养、健康的坚守和不懈追求，统筹推进品牌战略，彰显央企品牌使命担当和民族品牌力量。以优势品牌、优良品质和数字化手段赋能客户服务，满足人民高品质生活新期待。

Brand is the intangible asset of enterprises, and shaping world-class brands is not only the goal of enterprises, but also the heavy responsibility given by the times. COFCO has always adhered to and pursued safety, nutrition, and health unremittingly, promoted its brand strategy as a whole, and demonstrated the brand mission of central state-owned enterprises and the strength of national brands. COFCO empowers customer service with superior brands, excellent quality, and digital means to meet people's new expectations for high-quality life.

连续 **13** 年  
荣登“BrandZ™最具价值中  
国品牌 100 强”榜单

Made BrandZ's "Top 100 Most  
Valuable Chinese Brands" List for 13  
consecutive years

《世界品牌 500 强》  
排行榜第

**195** 位

195th on the World Brands  
500 list

## 塑造民族品牌，守护餐桌幸福

### Shaping national brands and guarding the happiness of dining table

品牌是推动企业高质量发展的重要战略资源和提升国际影响力的核心要素，品牌建设是培育世界一流企业的战略选择。中粮集团深入推进品牌战略，将品牌建设置于民生福祉和企业命运的战略高度，坚守“更安全、更营养、更健康”的品牌理念，以创新为发展动力，努力为人民美好生活奉献绿色、健康、高品质的中粮好产品，以全品类品牌矩阵保障多样化需求，着力打造以营养健康为特征的民族品牌，持续提升品牌价值与影响力，助力国人饮食升级，持续为守护国人餐桌幸福贡献力量。公司福临门、长城、酒鬼酒、家佳康、中茶、悦活等 6 大重点品牌，持续加大品牌投入，通过“品牌强国工程”等知名平台，体育、航天等热点事件，双节、丰收节等重要节日，加强品牌传播，放大品牌效应。2022 年，品牌投入超过 27 亿元，6 大重点品牌销售额超 300 亿元。

Brand is an important strategic resource to promote the high-quality development of enterprises and a core element to enhance international influence. Brand building is a strategic choice to cultivate world-class enterprises. COFCO has further promoted its brand strategy, placed brand building at the strategic height of people's livelihood and enterprise destiny, adhered to the brand concept of "safer, more nutritious and healthier", took innovation as the driving force for development, and strived to contribute green, healthy and high-quality COFCO products to the people's better life. With the brand matrix of all categories, we will support diversified needs, strive to build a national brand characterized by nutrition and health, continuously enhance brand value and influence, help Chinese people upgrade their diet, and continue to protect the happiness of Chinese people on the dining tables. The Company's six key brands, such as Fortune, Greatwall, Jiugui Liquor, Joycome, Chinatea and LOHAS, continue to increase brand investment, and strengthen brand communication and enlarge brand effect through well-known platforms such as "Brand Power Project", hot events such as sports and aerospace, and important festivals such as Double Festival and Harvest Festival. In 2022, the brand investment exceeded 2.7 billion yuan, and the sales of six key brands exceeded 30 billion yuan.

#### 中粮集团荣列《世界品牌 500 强》195 位，品牌价值稳步上升

COFCO ranks 195th among the World's 500 Most Influential Brands – a testament to its steadily improved brand value

近年来，中粮集团持之以恒加强品牌建设，以“绿色产业链，低碳好产品”的理念不断开拓市场，持续提升品牌竞争力、引领力和影响力，与新时代中国亿万家庭百姓共享品牌价值。

In recent years, COFCO has persistently strengthened brand building and adhered to the concept of "from the field to dining table, secure the Chinese rice bowl; from home to the world, stabilize the grain ballast stone", continuously explored the market with the concept of "green industry chain, low-carbon products", continuously enhanced brand

《世界品牌 500 强》  
排行榜第

195 位

195th in the list of Top 500  
World Brands

competitiveness, leading power and influence, and shared brand value with hundreds of millions of Chinese families in the new era.

2022 年 12 月，中粮集团位列世界品牌实验室编制的 2022 年度《世界品牌 500 强》排行榜第 195 位，较上一年提高 1 位。自 2015 年首次被计入榜单，集团排名 8 年来稳步上升。

In December 2022, COFCO ranked 195th in the list of World's 500 Most Influential Brands compiled by the World Brand Laboratory in 2022, one place higher than the previous year. Since it was included in the list for the first time in 2015, the Group's ranking has steadily gone up in the past eight years.



#### 中粮粮谷打造“皇家粮仓”专业餐饮品牌

COFCO Grains & Cereals builds a professional catering brand of "Royal Granary"

2022 年 3 月，中粮粮谷发布“中粮皇家粮仓”大米品牌餐饮渠道拓展规划，打造“皇家粮仓”专业餐饮品牌。公司紧跟“新食代”消费趋势，抓住餐饮渠道发展“新机遇”，从家庭消费 2C 赛道延伸到餐饮消费 2B 赛道，加大餐饮业务投入，通过稳定的供货、价格、质量以及专业的服务，为细分市场提供专业产品，满足餐饮企业多元化、多样化的产品需求，让“皇家粮仓”大米走进专业餐饮领域，为客户提供米饭解决方案。

In March 2022, COFCO Grains & Cereals released the catering channel expansion plan of "COFCO Royal Granary" rice brand to build a professional catering brand of "Royal Granary". The Company closely follows the consumption trend of "new food generation", seizes the "new opportunity" of catering channel development, extends from household consumption 2C track to catering consumption 2B track, increases investment in catering business, provides professional products for market segments through stable supply, price, quality and professional services, meets diversified product needs of catering enterprises, makes "Royal Granary Rice" enter the professional catering field, and gradually realizes upgrading from selling rice to providing rice solutions.



家庭消费 2C → 餐饮消费 2B

Household consumption 2C → catering  
consumption 2B

蒙牛乳业连续 13 年荣登 BrandZ™品牌百强榜，彰显“‘中国品牌’责任”

Mengniu Dairy has been listed in BrandZ™ Top 100 Brands for 13 consecutive years, highlighting the responsibility of "Chinese brand"

蒙牛乳业聚焦于打造精神层面品牌资产，为消费者传递积极向上的精神，旗下特仑苏、纯甄、冠益乳、未来星等品牌深受广大消费者的认可和喜爱，品牌知名度、美誉度不断提升。同时，蒙牛对标联合国可持续发展目标，围绕可持续的公司治理、共同富裕的乳业责任、环境友好的绿色生产、负责任的产业生态圈、营养普惠的卓越产品五大方向推进“GREEN 可持续发展战略”，守护人类和地球共同健康，彰显“中国品牌”责任。

Mengniu Dairy focuses on building spiritual brand assets and conveying positive spirit to consumers. Its brands such as Milk Deluxe, Just Pure, Guanyiru and Future Star are deeply recognized and loved by consumers, and their brand awareness and reputation are constantly improving. At the same time, Mengniu aims at the sustainable development goals of the United Nations, and promotes the "GREEN Sustainable Development Strategy" around five directions: sustainable corporate governance, dairy responsibility for common prosperity, environmentally friendly green production, responsible industrial ecosystem, and excellent products with nutrition and inclusiveness, so as to protect the common health of mankind and the earth and demonstrate the responsibility of "Chinese brands".

连续 13 年荣登“BrandZ™最具价值中国品牌 100 强”榜单

For 13 consecutive years, the Mengniu brand was listed in "BrandZ™ Top 100 Most Valuable Chinese Brands"

2022 年 8 月，蒙牛品牌凭借良好的市场表现连续 13 年荣登“BrandZ™最具价值中国品牌 100 强”榜单，实现品牌位次、品牌价值双提升。

In August 2022, the Mengniu brand was listed in "BrandZ™ Top 100 Most Valuable Chinese Brands" for 13 consecutive years with its good market performance, realizing the double promotion of brand ranking and brand value.

中粮酒业长城葡萄酒斩获 Mundus Vini 德国国际葡萄酒大赛 7 枚金奖

COFCO Wines & Spirits Greatwall Wine won 7 gold medals in Mundus Vini

作为中国葡萄酒的领军企业，长城葡萄酒秉承“长城只出好酒”战略，在产区打造、品种研究、品质保障上均始终位于行业前列，在国内外葡萄酒专业赛事上屡获大奖，让中国风土优势实现最优化展现，为东方风土赋能。

As a leading wine enterprise in China, Greatwall Wine adheres to the strategy of "Greatwall only produces good wine", and has always been in the forefront of the industry in terms of production area creation, variety research and quality assurance, and has won numerous awards in wine professional competitions at home and abroad, so that the advantages of China's local conditions can be optimized.

2022 年 3 月，中粮酒业旗下长城葡萄酒在德国国际葡萄酒大赛（Mundus Vini）上收获 7 枚金奖、2 枚银奖，其中，长城华夏鉴赏家赤霞珠干红葡萄酒获得中国金奖最高分。

In March 2022, Greatwall Wine from COFCO Wines & Spirits won 7 gold medals and 2 silver medals in Mundus Vini, among which Great Wall Chinese Connoisseur Cabernet Sauvignon Dry Red Wine won the highest score of all China Gold Medals.



德国国际葡萄酒大赛（Mundus Vini）上

收获 7 枚金奖、2 枚银奖

Won 7 gold medals and 2 silver medals in Mundus Vini

# 以消费者为中心，提升核心体验

## Focus on consumers and enhance the core experience

中粮集团以消费者为中心，立足业务发展，持续提升产品研发创新能力，保证产品质量安全，强化品牌价值及影响力，满足客户对优质产品供应、技术服务和创新升级的需求，赢得消费者认可和满意。不断完善客户服务体系，创新多元营销模式，在保障消费者合法权益的同时打造快捷暖心客户服务体验，持续为客户创造价值。

COFCO takes consumers as the center, based on business development, continuously improves product R&D and innovation capabilities, ensures product quality and safety, strengthens brand value and influence, meets customers' needs for high-quality product supply, technical services and innovation and upgrading, and wins consumers' recognition and satisfaction. COFCO constantly improves the customer service system, innovates diversified marketing models, creates a fast and warm-hearted customer service experience while protecting the legitimate rights and interests of consumers, and continuously creating value for customers.

中粮油脂一体化在线服务，助力大宗销售敏捷通达

COFCO Oils & Oilseeds integrated online service helps commodities sales to be agile and accessible

中粮油脂从提升客户服务水平出发，设计并定制开发粮易达系统，打造大宗商品行业完整的 B 端营销电商解决方案。粮易达系统为客户高效提供电子签章、在线支付、预约排队、电子票证等一体化在线服务，降本增效成效显著。中粮油脂电子合同、自助开单、移动支付、移动点价、司机预约排队等信息化服务水平优于主要竞争对手 B 端服务水平，为优化大宗销售服务提供了数字化支撑，降低了大宗业务中工厂、客户在销售环节的沟通成本，有效简化交易环节，提高交易订单和合同准确度，提升了客户交易体验与满意度。

From the perspective of improving customer service level, COFCO Oils & Oilseeds designed, customized and developed the Liangyida System to create a complete B-end marketing e-commerce solution for the commodity industry. Liangyida System efficiently provides customers with integrated online services such as electronic signature, online payment, reservation queuing and electronic ticket, which has achieved remarkable results in reducing costs and increasing efficiency. The information service level of COFCO Oils & Oilseeds, such as electronic contracts, self-service billing, mobile payment, mobile point price and driver reservation queuing, is superior to its main competitor's B-end service level, which provides digital support for optimizing commodity sales services, reduces the communication cost between factories and customers in commodity business, effectively simplifies transaction links, improves the accuracy of transaction orders and contracts, and enhances customer transaction experience and satisfaction.

中粮福临门创新食用油定制化产品，满足消费者多元需求  
COFCO Fortune innovates customized edible oil products to meet the diverse needs of consumers

中粮福临门以消费者需求洞察、产品选择行为及偏好的研究为基础，创新产品研究和营销宣传，先后推出福临门巴蜀风味辛香压榨菜籽油、江南风味烤香压榨菜籽油“二元风味”菜籽油，福临门家香味沂蒙土榨、福临门家香味传承土榨两款虎年贺岁花生油以及福临门家香味花悦宴中秋定制花生油产品，升级福临门营养家黄金小黑葵葵花仁油包装，以满足不同地域、不同消费场景以及消费群体的需求，为提升国人品质生活、健康生活水平持续发力。

Based on the research of consumer demand insight, product selection behavior and preference, COFCO Fortune innovated product research, marketing and publicity, and successively launched Fortune Bashu-style spicy pressed rapeseed oil, Jiangnan-style roasted pressed rapeseed oil "Eryuan Flavor" rapeseed oil, Fortune home fragrance Yimeng groundnut oil extracted by native method, Fortune's home fragrance inheritance groundnut oil extracted by native method, and Fortune home fragrance flower banquet Mid-Autumn Festival customized groundnut oil products, and upgraded the packaging of Fortune nutritionist golden black sunflower kernel oil to meet the needs of different regions, different consumption scenarios and consumer groups, enhance the quality of life and healthy living standards of Chinese people.

中粮可口可乐打造快乐会 + 可乐 Go 双平台，畅通客户服务生态圈  
COFCO Coca-Cola creates Kuailehui + Coke Go dual platform to facilitate the customer service ecosystem

中粮可口可乐坚持“以消费者为目标、以客户为中心”，通过大数据技术深入洞察消费者需求及消费场景，打造快乐会 + 可乐 Go 双平台，形成消费者到客户的产品传送链，为客户特别是终端客户赋能。终端客户可以通过“可乐 Go”系统实现手机自主订货，并随时查看产品物流配送情况，完善了“中粮可口可乐 - 合作伙伴客户 - 终端客户 - 消费者”的闭环生态圈建设，进一步提高业务服务效能，为消费者和客户创造了更优体验和更多价值。

COFCO Coca-Cola adheres to the principle of "taking consumers as the goal and taking customers as the center", deeply understands consumers' needs and consumption scenarios through big data technology, builds a dual platform of Kuailehui + Coke Go, forms a product transmission chain from consumers to clients, and empowers clients, especially end clients. End clients can order via their own mobile phones through the "Coke Go" system, and check the logistics and distribution of products at any time, which improves the closed-loop ecosystem construction of "COFCO Coca-Cola - Partner Clients - End Clients - Consumers", further improves the efficiency of business services, and creates better experience and more value for consumers and clients.

大悦城控股创新商业“6E”战略，为客户提供更好产品  
GrandJOY innovates the business "6E" strategy to provide customers with better products

大悦城控股坚持“大悦中国 赋美生活”的品牌理念，紧扣政策和市场脉搏，在商业领域提出“深耕城市、重塑产品、赋能品牌、精细运营、变革组织、提速发展”6E 战略模型，以大悦城、大悦汇及其他非标产品的产品线组合模式布局，在迎合大众消费者的同时引领消费趋势，让产品与消费者产生文化价值共鸣。以客户需求为导向，大悦城控股商业整合运营管理“大运营、大服务、大会员、大数据”四大体系，为城市 and 居民提供更高品质的建筑产品、更具细节的运营服务、更高层次的文化体验。

GrandJOY adheres to the brand concept of "GrandJOY China endows beautiful life", in the commercial field, it proposes the 6E strategic model of "deep plowing in cities, shaping products, empowering brands, refining operations, transforming organizations, and speeding up development", which is laid out in the product line combination mode of Joy City, Joy Citizen and other non-standard products, leading the consumption trend while catering to the mass consumers, so that products resonate with consumers in cultural value. Guided by customer needs, we integrate the four systems of operation and management: "big operation, big service, big member and big data", provide cities and residents with higher quality construction products, more detailed operation services, and higher-level cultural experience, and keep moving forward to better meet the people's growing needs for a better life.



# 转型绿色可持续发展 力促人与自然和谐共生

Green and sustainable transformation and promote  
harmonious coexistence between human and nature

习近平总书记指出：“中国式现代化是人与自然和谐共生的现代化”。中粮集团始终坚持绿水青山就是金山银山的理念，大力推动绿色低碳发展，稳妥推进“碳达峰”“碳中和”行动，全面推行清洁生产，大力实施节能减排降碳，壮大循环经济，积极参与气候变化与生物多样性保护，助力国家如期实现双碳目标，为共建清洁美丽世界贡献中粮方案。

President Xi Jinping pointed out, "The Chinese path to modernization pursues harmonious coexistence between human and nature". COFCO has firmly upheld the belief that lucid waters and lush mountains are invaluable assets, vigorously promoted green and low-carbon development, steadily advanced carbon peaking and carbon neutrality actions, comprehensively promoted cleaner production, vigorously implemented energy conservation, emission reduction and carbon reduction, expanded circular economy, actively participated in climate change and biodiversity conservation, helped China achieve carbon peaking and carbon neutrality goals as scheduled, and contributed a plan for building a clean and beautiful world.

食糖行业首家

## “零碳工厂”

The first "zero carbon factory" in the  
sugar industry

构建

## 绿色产业链

Building a green industry chain

## 落实“双碳”行动，应对气候变化 Implement "carbon peaking & carbon neutrality" actions to deal with climate change

中粮集团坚决贯彻落实党和国家有关能源节约与生态环境保护、碳达峰碳中和的重大决策部署，将“碳达峰、碳中和”纳入集团“十四五”发展规划，发布实施碳达峰行动方案，落实“双碳”专项行动，持续推进系统性、全过程开展碳达峰及降碳行动，积极应对气候变化风险，为国家碳达峰、碳中和贡献中粮力量。

COFCO resolutely implements the major decision-making arrangements of the Party and China on energy conservation and ecological environment protection, carbon peaking and carbon neutrality, incorporates carbon peaking and carbon neutrality into the Group's "14th Five-Year" development plan, issues an action plan for implementing carbon peaking, implements the special action of carbon peaking and carbon neutrality, continuously promotes systematic and whole-process carbon peaking and carbon reduction actions, actively responds to climate change risks, and contributes its strength to national carbon peaking and carbon neutrality.

### 中粮生物科技科技创新案例入选联合国全球契约组织“碳中和”报告

COFCO Biotechnology's technological innovation case was included in the "Carbon Neutrality" Report of the United Nations Global Compact

联合国全球契约组织（UNGC）发布《企业“碳中和”目标设定、行动及全球合作》报告，中粮生物科技与中粮营养健康研究院共同开发的“替代粮共线加工生产燃料乙醇技术”科技创新案例入选。这一创新也成为中粮集团履行 ESG 框架的一个生动缩影。在研发、推广绿色低碳产品方面，中粮集团开发的多元原料共线加工生产燃料乙醇技术已在多条生产线上应用，充分利用多元原料加工生产燃料乙醇 300 余万吨，间接减少原油进口近 1500 万吨，用于车用燃料，与汽油相比减排 69%，减排二氧化碳约 500 万吨，以实际行动践行绿色低碳发展战略。

The United Nations Global Compact (UNGC) released the Report on Enterprises' Carbon Neutrality Goal Setting, Action and Global Cooperation, and the technological innovation case of "Fuel Ethanol Production Technology through Alternative Grain Collinear Processing" jointly developed by COFCO Biotechnology and COFCO NHRI was included in the said report. The innovation has also become a vivid epitome of COFCO's implementation of ESG framework. In terms of R&D and promotion of green and low-carbon products, the fuel ethanol production technology through multi-raw material collinear processing developed by COFCO has been applied in many production lines, making full use of and processing multi-raw materials to produce more than 3 million tons of fuel ethanol, indirectly reducing crude oil imports by nearly 15 million tons, which is used for vehicle fuel. Compared with gasoline, it reduces emissions by 69% and carbon dioxide emissions by about 5 million tons. COFCO has implemented the green and low-carbon development strategy with practical actions.

## 实施碳达峰行动

### Implement the peak carbon emission actions

中粮集团自觉将碳达峰目标和碳中和愿景转化为行动路线，积极将低碳发展理念融入企业生产经营全过程，通过科技创新开发低碳能源、调整完善清洁低碳的用能体系、构建碳资产管理长效机制等措施，推动实现源头降碳、节能降碳、减污降碳、管理降碳，构建“绿色全产业链”，有力有序推进实现碳达峰碳中和目标。

COFCO consciously transforms the carbon peaking goal and carbon neutrality vision into a course of action, actively integrates the concept of low-carbon development into the whole process of corporate production and operation, promotes the realization of carbon reduction at the source and through energy conservation, pollution reduction and management by taking such measures as the development of low-carbon energy through scientific and technological innovation, the adjustment and improvement of the clean and low-carbon energy utilization system, and the establishment of a long-term mechanism for carbon asset management, builds a "green whole industry chain", and promotes the realization of carbon peaking and carbon neutrality goals in a vigorous and orderly manner.

### 中粮集团积极推动全产业链落实双碳行动

COFCO actively promotes the implementation of carbon peaking and carbon neutrality actions in the whole industry chain

中粮集团坚持“绿色产业链，低碳好产品”理念，积极引领带动旗下专业化公司践行“双碳”战略，加快全产业链绿色低碳转型。

COFCO adheres to the concept of "green industry chain, low-carbon good products", actively leads its subsidiaries to practice carbon peaking and carbon neutrality, and accelerates the green and low-carbon transformation of the whole industry chain.

中粮  
国际

### 启动气候战略制定

COFCO International launches the formulation of climate strategy

中粮国际在全球打造低碳和可持续的粮食供应链、减少温室气体排放，与气候解决方案和碳减排项目开发公司南极（South Pole）达成合作，共同制定应对气候变化的企业战略。双方将于 2023 年完成中粮国际温室气体排放量的统计和风险评估，制定干预措施和减排目标，并探寻碳交易方面的市场机会，为农业价值链的脱碳做出积极贡献。

COFCO International has established a partnership with South Pole, a provider of climate solutions and carbon emission reduction projects, on the establishment of a global low-carbon and sustainable food supply chain and the reduction of greenhouse gas emissions, cooperating to formulate corporate strategies to address climate change. The two sides will complete the statistics and risk assessment of COFCO International's greenhouse gas emissions in 2023, formulate intervention measures and emission reduction targets, and explore market opportunities in carbon trading, so as to make positive contributions to decarbonization of agricultural value chain.

中粮  
生物科技

发布《碳达峰行动方案》，推进全生命周期减碳

COFCO Biotechnology releases Carbon Peaking Action Plan to promote overall life cycle carbon reduction

为实现全面绿色转型和生态可持续发展，中粮生物科技结合公司“十四五”战略发展规划，编制《碳达峰行动方案（2021—2030 年）》。方案提出持续优化顶层设计、加大节能降碳力度、减污降碳协同增效、健全支撑保障体系四项措施，聚焦源头节能减碳、淘汰落后设备、电机系统节能、余热回收利用、可再生能源利用、信息化提升、生产工艺优化等八大重点工程，推进稳妥有序、安全降碳，确保 2030 年前二氧化碳排放达到峰值，并力争实现提前达峰、减峰达峰、稳中有降。

To achieve comprehensive green transformation and ecologically sustainable development, COFCO Biotechnology has prepared the Action Plan for Carbon Peaking (2021-2030) in conjunction with its "14th Five-Year Plan" strategic development plan. The Action Plan proposes four measures, including continuously optimizing the top-level design, increasing energy-saving and carbon-reduction efforts, promoting synergistic interaction of reducing pollution and reducing carbon emission, and improving the support and guarantee system. Focusing on eight key projects such as energy-saving and carbon-reduction at source, elimination of backward equipment, energy-saving motor system, waste heat recovery and utilization, renewable energy utilization, information technology enhancement, and production process optimization, it promotes steady and orderly, safe carbon reduction, ensures that carbon dioxide emissions reach the peak by 2030, and strives to achieve early peaking, reduction peaking and steady decline.

目前，中粮生物科技成立碳达峰工作领导小组，配备 10 名碳管理师，启动 2022—2023 年碳管理体系建设，实现碳管理体系从 0 到 1 的突破；推进机电系统提效，2022 年更换高效节能电机、水泵、风机等设备 2631 台，实现能效提升；按照《中粮集团碳排放核算技术指南》完成 16 家境内企业全面碳核查，管控碳数据风险；推进碳市场合规履约，对 7 家纳入全国碳市场和 2 家纳入地方碳市场的重点企业开展多轮专题培训，提升合规履约能力；布局二氧化碳回收利用产业，推进二氧化碳回收提纯装置建设，推进全生命周期减碳。

At present, COFCO Biotechnology has set up a leading group for carbon peaking, assigned 10 carbon managers, and launched the construction of a carbon management system from 2022 to 2023 to realize the breakthrough of the carbon management system from 0 to 1. It also promoted the efficiency improvement of electromechanical systems, and replaced 2,631 sets of high-efficiency and energy-saving motors, pumps, fans, and other equipment in 2022, achieving energy efficiency improvement. It has completed comprehensive carbon verification for 16 domestic enterprises according to the Technical Guide for Carbon Emission Accounting of COFCO to control carbon data risks. It promoted compliance in the carbon market and conducted several rounds of special training for 7 key enterprises in the national carbon market and 2 key enterprises in the local carbon market to enhance compliance capabilities. It also laid out the carbon dioxide recycling industry, promoted the construction of carbon dioxide recycling and purification devices, and promoted overall life cycle carbon reduction.

蒙牛  
乳业

启动 GREEN 战略，引领乳业绿色可持续发展

Mengniu Dairy launches the GREEN Strategy to lead the green and sustainable development of the dairy industry

2022 年，蒙牛发布“GREEN 战略”，并在其框架下设定“2030 年碳达峰，2050 年碳中和”的战略目标，发布双碳战略规划路线图，明确原奶、生产、包装、运输、产品五大环节 15 项降碳举措，通过低碳牧场、绿色生产、绿色包装、低碳运输等方面的系统发力，引领中国乳业迈向“碳中和”时代。

In 2022, Mengniu Dairy issued the "GREEN Strategy", and set the strategic goal of "carbon peaking in 2030 and carbon neutrality in 2050" under its framework, issued a roadmap for strategic planning of carbon peaking and carbon neutrality, and highlighted 15 carbon reduction measures in 5 major links of raw milk, production, packaging, transportation and product. Mengniu leads the Chinese dairy industry towards a carbon neutrality era through systematic efforts in low-carbon pastures, green production, green packaging, and low-carbon transportation.

温室气体减排

Reduce greenhouse gas emission

中粮集团坚定不移走绿色低碳发展之路，积极探索温室气体减排技术方法和实现路径，实现温室气体减排目标。

COFCO firmly adheres to the road of green and low-carbon development, actively explores the technical methods and realization paths of greenhouse gas emission reduction, and strives to achieve the goal of greenhouse gas emission reduction.

中粮糖业建成国内食糖行业首家“零碳工厂”

COFCO Sugar builds the first "zero carbon factory" in the domestic sugar industry

2022 年 12 月，中粮糖业崇左工厂正式获得国内食糖行业第一张碳中和及碳足迹证书，标志着中国食糖行业诞生首家“零碳工厂”。中粮糖业以崇左工厂为试点，引进国际先进技术和自动化设备，使用蔗渣燃烧供应蒸汽，应用余热回收、DCS 系统集成等绿色技术，积极牵头和参与绿色标准修订，实施能源节能、过程降耗、可持续发展三步走，助力食糖行业低碳转型升级。

In December 2022, COFCO Sugar Chongzuo Factory officially obtained the first carbon neutrality and carbon footprint certificate in the domestic sugar industry, marking the birth of the first "zero carbon factory" in China's sugar industry. Taking Chongzuo Factory as a pilot, COFCO Sugar introduces internationally advanced technology and automation equipment, uses bagasse combustion to supply steam, applies green technologies such as waste heat recovery and DCS integration, actively takes the lead, and participates in the revision of green standards, and implements three steps of energy conservation, process consumption reduction, and sustainable development to help the low-carbon transformation and upgrading of the sugar industry.

同时，“零碳工厂”认证还对同期的白砂糖、液体糖、红糖产品碳足迹进行认证，系统评估原材料采集获取、产品生产、产品分销在内的全生命周期碳足迹比例，为食品加工企业、终端消费者共同参与碳中和碳达峰做出成功实践。

At the same time, the "zero carbon factory" certification also certifies the carbon footprint of white sugar, liquid sugar, and brown sugar products in the same period, systematically evaluates the proportion of carbon footprint in the whole life cycle including raw material collection, product production, and product distribution, and demonstrates the successful practice of the participation of food processing enterprises and end consumers in carbon neutrality and carbon peaking.

食糖行业首家

“零碳工厂”

The first "zero carbon factory" in the sugar industry



中粮科工创新二氧化碳跨临界制冷制冰系统，以近零碳排放技术落地“冰丝带”

COFCO Engineering & Technology innovates the carbon dioxide trans-critical refrigeration and ice-making system and constructs the "Ice Ribbon" with near-zero carbon emission technology

为保障 2022 年北京冬奥会“冰丝带”国家速滑馆低碳建设要求，中粮科工设计研发二氧化碳跨临界直接供冷系统，以绿色低碳技术助力制造“最绿色的冰”。该系统在制冷时产生的大量余热可用于冰面浇冰水预热及加热、除湿机再生加热、融冰及冰场地面防冻胀等，相比较传统系统能效提升 30% 以上。在全冰面运行情况下，每年仅制冷部分就能节省 200 多万度电，整个制冷系统碳排放趋近于零。

In order to ensure the low-carbon construction requirements of the "Ice Ribbon" National Speed Skating Oval of the 2022 Winter Olympics, COFCO Engineering & Technology designed and developed a carbon dioxide trans-critical direct cooling system to help produce the "greenest ice" with green and low-carbon technology. A large amount of waste heat generated by the system during refrigeration can be used for preheating and heating ice pouring water on the ice surface, regenerative heating of dehumidifier, ice melting and frost heaving prevention on ice rink ground, etc. Compared with the traditional system, its energy efficiency is improved by more than 30%. Fully operated, the refrigeration function alone can save more than 2 million kWh of electricity every year, and the carbon emission of the whole refrigeration system is near zero.

同时，中粮科工在国家雪车雪橇中心、国家高山滑雪中心等众多场馆制冰造雪系统的设计工作中，采用自然制冷工质氨和冷热联供等技术，将制冰产生的废热进行回收，用于场馆冬季采暖、热水浇冰和除湿等场景，极大程度节约能源，实现碳减排。

At the same time, in the design of ice-making and snow-making systems in many venues, such as National Sliding Centre and National Alpine Skiing Centre, COFCO Engineering & Technology adopted technologies such as natural refrigerant ammonia and combined cold and heat supply to recover and use the waste heat generated by ice-making for winter heating, hot water ice pouring and dehumidification of venues, which saves energy to a great extent and realizes carbon emission reduction.



中粮油脂建设光伏发电项目，使用清洁能源

COFCO Oils & Oilseeds builds photovoltaic power generation projects and uses clean energy

中粮油脂积极践行绿色发展理念，以清洁低碳为方向，推动各工厂充分利用可再生能源，建设分布式光伏发电项目，在办公楼、工厂屋顶等闲置可利用屋面铺设安装多晶硅光伏组件，建设光伏发电系统，采用自发自用、低压并网、就地消纳、余电上网模式供电，利用太阳能资源替代和减少化石能源消耗，减少污染气体、温室气体的排放。

COFCO Oils & Oilseeds actively practices the concept of green development, takes clean and low carbon as the direction, and promotes factories to make full use of renewable energy. In addition, COFCO Oils & Oilseeds builds distributed photovoltaic power generation projects, lays and installs polysilicon photovoltaic modules on idle usable roofs such as office buildings and factory roofs, builds photovoltaic power generation systems, and uses self-use of generated power, low-voltage grid connection, local consumption, and surplus power grid connection modes to supply power. COFCO Oils & Oilseeds uses solar energy resources to replace and reduce fossil energy consumption, so as to reduce pollution gas and greenhouse gas emissions.

中国茶叶建设生态低碳茶园，促进茶产业可持续发展

China Tea constructs ecological low-carbon tea gardens and promotes sustainable development of the tea industry

茶园生态系统是一个高碳输入和高碳输出的高碳流系统。为减少茶园碳排放，提升茶园固碳水平，中国茶叶旗下中茶龙冠在浙江省淳安县 300 多亩茶园基地建设生态低碳茶园，并通过全国首批生态低碳茶园认证。

A tea garden ecosystem is a high-carbon flow system with high carbon input and high carbon output. China Tea Longguan a subsidiary of China Tea, has constructed an ecological low-carbon tea garden on more than 300 mu of tea garden bases in Chun'an County, Zhejiang Province. This garden has achieved the first batch of ecological low-carbon tea garden certification in China and aims to lower carbon emissions from tea gardens and improve the level of carbon sequestration.

中茶龙冠积极制定涵盖测土施肥、有机肥替代、生态茶园修剪、病虫害绿色防控、茶园生态环境建设、生态低碳加工等生态低碳茶园技术标准体系；将物联网技术融入茶园农艺管理，依托智慧管理平台实现茶园精准防治、节本增效；定期开展覆盖 5000 多亩茶园基地、2500 多户茶农的技术培训，宣传推广生态低碳茶园技术示范与应用。通过生态低碳茶园建设，茶园茶叶品质进一步提升，亩均增收 15% 以上，茶园生态系统每年 CO<sub>2</sub> 固定量达到 8.9 吨 / 公顷，打造了低碳茶发展示范区，辐射带动全域茶产业绿色高质量发展。

China Tea Longguan is actively creating a technical standard system for ecologically friendly low-carbon tea gardens that covers soil analysis and fertilization, the substitution of organic fertilizers, ecological tea garden pruning, green pest prevention and control, the creation of an ecologically friendly tea garden environment, and ecological low-carbon processing. It achieves precise prevention and control, cost savings, and efficiency increases in tea gardens by integrating Internet of Things technology into tea garden agronomic management and relying on intelligent management platforms. China Tea Longguan also regularly conducts technical training covering more than 5,000 mu of tea plantation bases and over 2,500 tea farmers and promotes the demonstration and application of ecological low-carbon tea plantation technology. The quality of tea in tea gardens has been further improved thanks to the creation of ecologically low-carbon tea gardens, with an average improvement of nearly 15% per mu. The fixed amount of CO<sub>2</sub> in the ecosystem of the tea garden has reached 8.9 tons per hectare annually, resulting in the creation of a demonstration zone for low-carbon tea development that radiates and propels the green and superior growth of the entire tea sector.

# 引领产业绿色升级

## Lead the green upgrading of the industry

中粮集团深入贯彻习近平生态文明思想，强化环境管控顶层设计，坚持绿色生产，构建科技含量高、资源消耗低、环境污染少的绿色产业结构和绿色生产方式，厚植绿色发展根基。坚持淘汰落后产能、化解过剩产能，最大限度地减少资源浪费；坚持打好污染防治攻坚战，推进产业绿色升级改造，降低能耗物耗，减少污染物排放；加快产业结构绿色低碳转型，加快发展生态利用型、循环高效型、低碳清洁型绿色经济，走具有鲜明特色的现代绿色产业发展之路。

COFCO fully embraces the Xi Jinping idea of ecological civilization, reinforces top-level environmental control design, adheres to green production, builds a green industrial structure and green production method with high technological content, low resource consumption, and low environmental pollution, and establishes a strong foundation for green development. It continues to address outmoded manufacturing capacity and surplus production capacity and minimizes resource waste as much as possible; Insists in the fight on pollution prevention and control, encourages green industry upgrading and transformation, cuts down on energy and material use, and lowers pollutant emissions; Accelerates the transition of the industrial structure to one that is more environmentally friendly and low-carbon, establishes an economy that is low-carbon, clean, and green, and follows a specific route for the growth of a modern green industry.

推进节能降耗  
Promote energy conservation and consumption reduction

中粮集团积极开展节能降碳增效专项行动，严格能耗“双控”，协同推进污染防治攻坚，聚焦重点用能领域和用能企业，遴选推广高效节能技术，持续优化能源结构，提高用能效率，实现经济效益和环境效益统一。

COFCO has actively carried out special actions to save energy, reduce carbon and increase efficiency, strictly controlled energy conservation and consumption reduction, jointly promoted pollution prevention and control, focused on key energy-using fields and energy-using enterprises, selected and promoted high-efficiency energy-saving technologies, continuously optimized energy structure, improved energy use efficiency, and realized the unification of economic and environmental benefits.

2022 年，中粮集团全年累计投入节能环保改造资金 6.69 亿元，实施 626 项节能环保设施改造及污染减排工程，年节能量约 4.4 万吨标准煤，年节水量 339 万吨，二氧化硫、氮氧化物、化学需氧量等主要污染物排放量同比 2021 年分别降低 11.09%、11.39%、14.17%，年产生经济效益约 2.15 亿元，实现集团所有企业主要污染物排放 100% 符合国家和地方标准。

In 2022, COFCO invested a total of 669 million yuan in energy conservation and environmental protection renovation, and implemented 626 renovation and pollution reduction projects of energy conservation and environmental protection facilities, saving about 44,000 tons of standard coal and 3.39 million tons of water annually. The emissions of major pollutants such as sulfur dioxide, nitrogen oxides and chemical oxygen demand decreased by 11.09%, 11.39% and 14.17% respectively compared with those in 2021, and the annual economic benefits were about 215 million yuan, and the emission of major pollutants from all enterprises of the Group was 100% in line with national and local standards.



全国 10 余座大悦城预期每年节约电

2500 万度

More than 10 Grandjoy projects across China are expected to save 25 million kWh of electricity every year

减少二氧化碳排放约

1.5 万吨

Reduce carbon dioxide emissions by about 15,000 tons

二氧化碳吸收量相当于

68 万棵树

Equivalent to the amount of carbon dioxides absorbed by 680,000 trees

大悦城控股开启“绿色大悦城 3.0”模式，实现节能管理模式迭代升级

GrandJOY launched "Green GrandJOY 3.0" to realize the iterative upgrading of the energy-saving management mode

迈入“十四五”时期，在国家双碳目标背景下，大悦城控股开启“绿色大悦城 3.0”模式，以“节能技术体系”为基础，推动绿色节能全过程管理从点向面、从单一项目向体系化转变。武汉大悦城、重庆大悦城、青岛即墨春风里高效制冷机房在开业首个制冷季均实现高效制冷机房设计目标，对比常规商业项目每供冷季分别节约电量 155 万度、100 万度、10 万度。未来，通过全面落地节能技术体系，全国 10 余座大悦城预期每年节约 2500 万度电，约等于减少 1.5 万吨二氧化碳排放，相当于 68 万棵树全年二氧化碳吸收量。

Entering the "14th Five-Year Plan" period, in response to China's carbon peaking and carbon neutrality goals, GrandJOY has launched "Green GrandJOY 3.0", aiming to promote the whole process management of green energy conservation from point to surface, from single project to system based on the "energy-saving technology system". In comparison to conventional commercial projects, the high-efficiency refrigeration rooms of Wuhan Joy City, Chongqing Joy City, and Qingdao Jimo Joy Breeze all met their design objectives in the first refrigeration season and saved 1.55 million, 1 million, and 100,000 kilowatt hours of electricity each cooling season. More than 10 Joy Cities in China are anticipated to save 25 million kilowatt hours of electricity annually through the comprehensive implementation of energy-saving technology system, which is equivalent to lowering 15,000 tons of carbon dioxide emissions and annual carbon dioxide absorption of 680,000 trees.

此外，大悦城控股在废气处理、自然通风技术等方面持续创新探索并形成多项应用成果，借力数字化技术建立大悦城控股能管平台，规范运营能耗和碳排放管理。目前，能管平台已覆盖北京、上海、成都、杭州、西安、苏州等多座大悦城商业项目，保障购物中心的建设运维更加绿色低碳、节能环保。

In addition, GrandJOY has continuously innovated and explored wastewater and waste gas treatment, natural ventilation technology, etc. and made a number of application achievements. It has established an energy management platform of GrandJOY Holdings by leveraging digital technology to standardize operational energy consumption and carbon emission management. At present, the energy management platform has covered many Grandjoy commercial projects in Beijing, Shanghai, Chengdu, Hangzhou, Xi'an and Suzhou, ensuring that the construction, operation and maintenance of shopping malls are greener, lower-carbon, energy-saving and environmentally friendly.

中粮生物科技果糖 MVR 蒸发器技术改造，实现果糖装置综合能耗行业领先水平  
Technical transformation of fructose MVR evaporator of COFCO Biotechnology to achieve  
the leading level of comprehensive energy consumption of fructose plant in the industry

中粮生物科技果糖 MVR 蒸发器技术改造项目通过对果糖装置实施 MVR 蒸发器升级改造，有效利用废弃蒸汽，循环利用二次蒸汽潜热，提高热效率，在降低企业运行成本的同时，降低吨糖蒸汽能耗，减少环境污染。目前该技术改造已在中粮生物科技各果糖企业广泛应用，果糖装置综合能耗跃居行业领先水平。

COFCO Biotechnology's fructose MVR evaporator technical transformation project upgrades and transforms the MVR evaporator of fructose plant, effectively utilizes waste steam, recycles the latent heat of secondary steam, improves thermal efficiency, reduces the operating cost of enterprises, reduces the steam energy consumption per ton of sugar and reduces environmental pollution. At present, this technical transformation has been widely used in fructose enterprises of COFCO Biotechnology, and the comprehensive energy consumption of fructose plant has leapt to the leading level in the industry.

2022 年 12 月，中粮生物科技果糖 MVR 蒸发器技术改造项目荣获 2022 年度碳达峰碳中和行动典型案例三等奖。

In December 2022, COFCO Biotechnology's fructose MVR evaporator technical transformation project won the Third Prize of Typical Case of Carbon Peaking and Carbon Neutrality Actions in 2022.

中粮可口可乐再添一家国家级“绿色工厂”，持续助力生态文明建设  
COFCO Coca-Cola builds another national-level “green factory” to continue to assist the  
development of an ecological civilization

中粮可口可乐四川厂成为中粮可口可乐系统内第四个荣获国家级“绿色工厂”殊荣的装瓶厂，工厂秉承绿色可持续发展理念，致力于实现安全、环保、智能高效的生产运营。

The COFCO Coca-Cola Sichuan Plant is the fourth bottling facility to be awarded with this distinction. The plant is dedicated to attaining safe, environmentally friendly, intelligent, and efficient production and operation and upholds the idea of green and sustainable development.

在生产中，贯彻“绿色产业链、低碳好产品”的发展理念，践行“与环境共生”的可持续发展要求，注重节能节水、绿色清洁能源的使用及资源循环再利用，通过中水回用、智能组合高压机运作模式、冷凝水回水改造等措施，降低工厂能耗水耗，实现节能减排，年回用中水约 3 万吨，年均节约用电 70 万度、节约用水 2.5 万吨。

In its production processes, the plant puts the "green industry chain, low-carbon, and good products" development concept into practice, adheres to the "coexist with the environment" requirements of sustainable development, and focuses on energy and water conservation, the use of green and clean energy, and resource recycling. It reduces factory energy and water consumption, achieves energy conservation and emission reduction, reuses about 30,000

tons of reclaimed water annually, and saves an average of 700,000 kWh of electricity and 25,000 tons of water annually through methods like reclaimed water reuse, intelligent combination of high-pressure machine operation mode, and condensate water return transformation.

在技术创新上，全球首创“氮气替代二氧化碳”项目，年减少 1200 吨二氧化碳排放，因其可复制性强，为全球食品饮料行业双碳目标做出引领贡献；开发高压空压机联网分压控制项目，提升了能源管理效率，年节约用电 150 万度，不断推进数字化管理和创新运用尖端技术，推动工厂绿色转型。

In terms of technological innovation, the first "Nitrogen Replacing Carbon Dioxide" initiative in the world has successfully cut carbon dioxide emissions by 1,200 tons annually. The development of a high-pressure air compressor networking and pressure control project has improved energy management efficiency, saved 1.5 million kWh of electricity annually, continuously promoted digital management and innovative application of cutting-edge technology, and promoted the green transformation of factories due to its strong replicability, which has made it a leading contribution to the global food and dual carbon goals of beverage industry.



发展循环经济  
Develop circular economy

中粮集团积极发展循环经济，加大资源综合利用和循环利用力度，全面提高资源利用能效，促进生产、流通、消费过程的减量化、再利用、资源化，最大限度减少能源资源消耗，提升经济高质量发展和生态环境高水平保护。

COFCO actively develops circular economy, strengthens comprehensive utilization and recycling of resources, comprehensively improves resource utilization efficiency, promotes reduction, reuse and resource utilization in production, circulation and consumption processes, greatly reduces energy and resource consumption, and promotes high-quality economic development and high-level ecological environment protection.

中粮家佳康种养结合模式打造循环农业  
COFCO Joycome combines farming and animal husbandry to create circular agriculture

利用畜禽粪污生产使用有机肥可以在降低粪污同时，改良土壤、培肥地力。为资源化处理粪污、助力经济发展与生态保护，中粮家佳康打造种养结合的生态循环农业，在全国布建 130 余个高标准生态养殖基地，配套建设沼气站和水处理设施，建立完善的粪污发酵无害化处理系统，通过沼气发电、沼液返田、减负还田逐步升级的技术路线，构建以沼液返田为核心的种养结合模式，联动周边产业推广沼液种植蔬菜、水稻、小麦、苜蓿等作物，有效解决畜禽粪便污染环境的问题，实现零排放的循环经济模式，进一步促进循环农业、绿色农业、高效农业发展。

Using livestock and poultry manure to produce organic fertilizer can reduce manure, improve soil and fertility. In order to treat manure as a resource and help economic development and ecological protection, COFCO Joycome has built an ecological circular agricultural model that combines farming and animal husbandry with 130 high-standard ecological breeding bases across China, biogas stations and water treatment facilities, and a perfect harmless treatment system for manure fermentation. The model of combination of farming and animal husbandry with biogas slurry returning to the field as the core through the technical route of biogas power generation promotes biogas slurry returning to the field and burden reduction and returning to the field. Linkage with surrounding industries aims to promote the planting of vegetables, rice, wheat, alfalfa and other crops with biogas slurry, so as to effectively solve the problem of environmental pollution caused by livestock and poultry manure, realize a zero-emission circular economy model, and further promote the development of circular, green, and efficient agriculture.



蒙牛乳业建设绿色牧场，打造生态循环产业链  
Mengniu Dairy builds a green pasture and an ecological recycling industry chain

蒙牛旗下现代牧业立足于资源化循环利用、无废弃物排放的目标，为牧场配建大型沼气发电设施和粪肥综合利用设施，采用沼气发酵无害化处理模式，实现生产过程中再生能源的循环利用，并以沼气技术为纽带，优化组合沼气、养殖和种植技术，做到能量多级利用、物质良性循环，形成无污染的可持续发展生态农业系统。整个系统在实现低碳环保的同时，减少了外购电力和能源使用，在粪污治理和能源综合利用环节可至少降低 40% 的碳排放。

Mengniu's Modern Farming, based on the goal of resource-based recycling and zero waste discharge, has built large-scale biogas power generation facilities and manure comprehensive utilization facilities for pastures, adopted the biogas fermentation harmless treatment model to realize the recycling of renewable energy in the production process, and used biogas technology as a link to

optimize the combination of biogas, breeding and planting technologies, so as to achieve multi-level utilization of energy and virtuous cycle of materials, and form a pollution-free sustainable ecological agricultural system. The whole system not only realizes low carbon and environmental protection, but also reduces the use of purchased electricity and energy, and can reduce carbon emissions by at least 40% in the links of manure treatment and comprehensive utilization of energy.

2022 年 11 月，现代牧业的粪污处理系统微缩模型亮相联合国气候大会，全面展示了“饲料种植 - 奶牛养殖 - 粪污处理 - 沼气发电 - 粪肥还田”的绿色环保循环产业链条，受到广泛认可。

In November, 2022, The United Nations Climate Conference features a miniature model of the manure treatment system from Modern Farming, which fully demonstrated the green and environmentally friendly recycling industry chain of "feed planting-cow breeding-manure treatment-biogas plant-manure returning to the field" and was widely recognized.

粪污治理和能源综合利用环节降低碳排放

40%

Carbon emissions by at least 40% in the links of manure treatment and comprehensive utilization of energy



中粮包装实施金属包装减量化与回收利用，有效降低资源消耗  
CPMC Holdings implements light metal packaging and recycling to effectively reduce resource consumption

中粮包装积极推进金属包装减薄、减量化与可回收利用，加速向循环经济模式转型，探索可持续发展新路径。通过更新生产设备和技术，在保证产品质量的同时减少产品重量，有效降低对铝等主要和辅助材料的消耗。在金属包装行业创新应用 UV 涂料和 LED-UV 印刷技术，大力推广硬铁、水基涂料等环境材料的使用，减少源头挥发性有机化合物 VOC 的排放。采用塑料衬盘和塑料衬纸取代瓦楞纸，增加包装材料回收；通过设备和技术升级，促进铝材料和铝废料回收再利用，其中生产的铝副产品 100% 被比利时工厂回收和重复利用，实现了环境、经济和减排的多重收益。

CPMC Holdings actively promotes the thinning, reduction and recycling of metal packaging, accelerates the transformation to circular economy model, and explores a new path of sustainable development. By updating production equipment and technology, CPMC Holdings ensures product quality while reducing product weight, effectively reducing the consumption of main and auxiliary materials such as aluminum. CPMC Holdings has innovatively applied UV coatings and LED-UV printing technology in the metal packaging industry, and vigorously promoted the use of environmental materials such as hard iron and water-based coatings, so as to reduce the emission of volatile organic compounds VOC at the source. CPMC Holdings has adopted plastic lining plate and plastic lining paper instead of corrugated paper to increase the recycling of packaging materials, and promoted the recycling and reuse of aluminum materials and aluminum waste through the upgrading of equipment and technology. 100% of the aluminum by-products produced by CPMC Holdings have been recycled and reused by the Belgian factory, thus realizing multiple benefits of environment, economy and emission reduction.

## 维系生态，呵护农粮发展之本 Protect the ecosystem and care for the foundation of agriculture and grain development

中粮集团在实现自身绿色低碳生产经营的同时，积极开展国际环保合作，践行绿色环保公益，参与生态恢复与治理和生物多样性保护行动，为构建地球生命共同体、建设清洁美丽世界贡献力量。

While realizing its own green and low-carbon production and operation, COFCO actively carries out international cooperation on environmental protection, practices green environmental protection public welfare, participates in ecological restoration and governance and biodiversity protection actions, and contributes to building a community of life on earth and a clean and beautiful world.

### 中粮集团保护生物多样性，共建地球生命共同体

COFCO protects biodiversity and builds a community of life on earth

保护生物多样性对保障粮食供应具有重要意义，中粮集团在保护生物多样性方面积极行动，共建地球生命共同体。

The preservation of biodiversity is crucial for guaranteeing a steady supply of food. COFCO is actively defending biodiversity and working to create a community of life on the Earth.

#### 中粮 国际

### 发起“授粉计划”项目，保护蜜蜂生存

COFCO International: Launch the "Pollination Plan" to protect the survival of bees

2016 年以来，中粮国际在巴西圣保罗州发起“授粉计划”项目，保护和培育甘蔗园周边的养蜂场。该项目利用 GPS 技术和生物杀虫法，使无人机避免在蜜蜂活动区域喷洒农药，并对养蜂人进行培训，保护当地生态系统的同时，助力提高蜂蜜产量。2022 年，项目共培训 44 名养蜂人，赴 13 家学校开展蜜蜂科普和蜜蜂产品体验活动，并在公园和学校设置了三处与艺术家合作设计的“蜜蜂旅店”，让独居蜜蜂可以在城市中安家。

Since 2016, COFCO International has launched the "Pollination Plan" in Sao Paulo, Brazil, aiming to protect and cultivate beekeeping farms around sugarcane plantations. In this project, drones are prevented from spraying pesticides in bee activity zones using GPS technology and biological insecticidal techniques, and beekeepers are instructed to save the local ecosystem while boosting honey output. In 2022, a total of 44 beekeepers were trained in the project, and bee science popularization and bee product experience activities were conducted in 13 schools. Solitary bees are now able to settle down in the city thanks to 3 "Bee Hostels" that were built in parks and schools with the help of artists.

#### 中粮 酒业

### 践行有机天然理念，更好保持生物多样性

COFCO Wines & Spirits: Practice the organic natural concept to better maintain biodiversity

中粮酒业长城葡萄酒在桑干酒庄葡园的种植中不使用除草剂、植物生长调节剂等种植农药清单以外的农药，只施用经过充分腐熟的农家肥，同时采用枝杆粉碎还田、葡萄行间生草、鹰鸣生态驱鸟等措施，更好地保持生物多样性。

During the planting of grapes for Great Wall Wine in Sungod Winery Vineyard, COFCO Wines & Spirits does not use herbicides, plant growth regulators and other pesticides not included in the list of planting pesticides, but only fully decomposed farmyard manure. At the same time, measures such as crushing branches and returning them to the field, growing grass between grape rows, and ecologically repelling birds by eagles' cry are adopted to better maintain biodiversity.



#### 蒙牛 乳业

### 坚持实施奶源地生态保育养护

Mengniu Dairy: Adhere to the ecological conservation and maintenance of milk sources

自 2009 年起，蒙牛旗下中国圣牧对乌兰布和沙漠进行大规模生态治理，打造“有机沙草种植、有机奶牛养殖、有机牛奶加工”的完整有机生态治沙产业体系，形成有机循环的生态圈，改善局部气候，保护了奶源地土壤微生物及昆虫、植被多样性。

Since 2009, Mengniu's China Shengmu has been engaged in extensive ecological management of the Ulanbuhe Desert, establishing a comprehensive organic ecological desertification control industry system of "organic sand grass planting, organic dairy farming, and organic milk processing", creating an organic cycle ecosystem, enhancing the local climate, and safeguarding the diversity of soil microorganisms, insects, and vegetation in the milk source area.



中粮  
可口可乐

### 守护美丽海岸线

#### COFCO Coca-Cola: Protect the beautiful coastline

中粮可口可乐青年志愿者积极开展常规性海滩清洁活动, 助力海岸线海洋垃圾调查及监测, 举办 Plogging 海滨环保慢跑活动、国际海滩清洁日全国净滩公益活动等主题环保活动, 呼吁公众共同践行绿色生活, 保护海洋环境。

Young volunteers of COFCO Coca-Cola actively carry out regular beach cleaning activities, help the investigation and monitoring of marine garbage along the coastline, hold themed environmental protection activities such as Plogging seaside environmental protection jogging event and national beach cleaning public welfare activity on International Coastal Cleanup Day, and call on the public to practice green life and protect the marine environment together.



大悦城  
控股

### 守护红树林, 保护海洋湿地

#### GrandJOY: Safeguard mangroves and protect marine wetlands

大悦城控股在亚龙湾度假区域设立红树林自然保护区, 联合有关部门设立海洋监察管理站, 积极组织员工志愿者深入红树林保护区开展清洁红树林活动, 保护海洋湿地生态环境。

GrandJOY has set up a mangrove nature reserve in Yalong Bay National Tourist Resort, established a marine monitoring and management station in conjunction with relevant departments, and actively organized staff volunteers to go deep into the mangrove reserve to carry out mangrove cleaning activities and protect the ecological environment of marine wetlands.

### 中粮国际与全球 13 家大型粮企共同发布遏制毁林“行业路线图”

#### COFCO International and 13 large grain enterprises around the world have jointly issued an "industry roadmap" to curb deforestation

2022 年 11 月, 第 27 届联合国气候变化大会举行期间, 中粮国际与 13 家全球大型农粮企业共同发布“行业路线图”, 承诺将采取集体行动, 遏制农业生产中存在的毁林问题, 实现将全球变暖限制在 1.5°C 之内的目标。

In November 2022, during the 27th United Nations Climate Change Conference, COFCO International and 13 large global agricultural and grain enterprises jointly issued the "Industry Roadmap", promising to take collective actions to curb deforestation in agricultural production and help achieve the goal of limiting global warming to 1.5° C.

此次农粮行业路线图主要涉及棕榈油、牛肉、大豆的生产和贸易, 要求各签署公司提高农产品的可追溯性, 减少土地利用变化导致的碳排放, 向农民保护植被提供激励资金, 与各国政府及金融机构开展合作。各签署公司需制定各自的行动方案和目標, 每年公布相关进展, 并接受第三方监督。

The roadmap of agricultural and grain industry mainly involves the production and trading of palm oil, beef and soybean, and requires various signing companies to improve the traceability of agricultural products, reduce carbon emissions caused by land use change, provide incentive funds for farmers to protect vegetation, and cooperate with governments and financial institutions of various countries. Various signing companies need to formulate their own action plan and objectives, announce relevant progress every year, and accept third-party supervision.

自 2017 年以来, 公司在资产最大所在地巴西启动大豆可追溯项目, 确保大豆供应农场不存在毁林问题。截至 2022 年底, 公司直接采购大豆可追溯范围已覆盖巴西所有业务运营区域。

In order to guarantee that soybean supply farms do not have deforestation concerns, the company started a soybean traceability initiative in Brazil, where its major asset is located, in 2017. By the end of 2022, all Brazilian business operating regions were included in the traceability scope of the company's direct soybean purchase.

2022 年 10 月, 大悦城控股协同中粮可口可乐、蒙牛乳业共同举办“悦公益·地球解压计划”环保主题系列活动巡展, 倡导保护地球, 构建美好生活。

In October 2022, GrandJOY cooperated with COFCO Coca-Cola and Mengniu Dairy to jointly hold a series of environmental protection theme activities of "GrandJOY Public Welfare Earth Decompression Plan", advocating the protection of the earth and the building of a better life.



# 振兴产业服务民生 积极共享发展成果

Revitalize the industry to serve the livelihood and actively share development achievements

党的二十大报告指出：“必须坚持在发展中保障和改善民生，鼓励共同奋斗创造美好生活，不断实现人民对美好生活的向往”。中粮集团坚守“忠于国计、良于民生”使命担当，积极反哺社会，扎实服务“乡村振兴”战略，促进共同富裕；全力抓好疫情防控保供、应急保供、重大活动保供，兜底民生保供，守护人民生命健康；广泛开展爱心公益活动，共建和谐美好社会。

As stated in the Report to the 20th National Congress of the Communist Party of China, "We must persist in safeguarding and improving livelihood in development, encourage common struggle to create a better life, and constantly realize people's yearning for a better life." COFCO adheres to the mission of "Stay Loyal to the Nation and Benefit the People", actively repay the society, and solidly serves the "rural revitalization" strategy to promote common prosperity. COFCO ensures supply during epidemic prevention and control, emergencies and major activities and for livelihood, and strives to protect people's lives and health. It extensively carries out caring public welfare activities to build a harmonious and beautiful society.

累计向 10 个帮扶县  
投入帮扶资金

1.7 亿元

Accumulated investment of 170  
million yuan in assistance funds to 10  
counties

持续十一年开展

“晒空碗”活动

Carry out the "Empty Bowl" campaign  
for eleven straight years

# 发挥产业龙头作用，带动振兴推动共富

## Give play to the leading role of industry, promote revitalization, and enhance common prosperity

民族要复兴，乡村必振兴。乡村振兴是决战全面建成小康社会、全面建设社会主义现代化国家的重大历史任务。中粮集团深入学习贯彻习近平总书记关于“三农”工作的重要论述，认真贯彻落实党中央、国务院关于全面推进乡村振兴决策部署，充分发挥政治优势、组织优势和主业优势，立足帮扶地区实际，探索产业帮扶、消费帮扶、志智双扶、民生帮扶新模式，持续开展乡村产业、人才、文化、生态、组织振兴，全力做好接续乡村振兴工作，为实现共同富裕贡献力量。

To rejuvenate a nation, rural revitalization must be realized. Rural revitalization is an important historical task to build a moderately prosperous society and a socialist modern country in all respects. COFCO has carefully considered and put into practice the President Xi Jinping's significant speech on "agriculture, rural areas, and farmers" work as well as the decisions and actions taken by the Party Central Committee and the State Council to actively promote rural revitalization, conscientiously implemented the decision-making arrangements of the CPC Central Committee and the State Council, gave full play to its political, organizational and main business advantages, explored new models of industrial assistance, consumption assistance, ambition and wisdom assistance and livelihood assistance based on the reality of assisted areas, continued to carry out rural industry, talent, culture, ecology and organization revitalization, and made every effort to continue rural revitalization, so as to contribute to the realization of common prosperity.

中粮集团充分发挥龙头优势，牢牢把握发展各具特色的现代乡村产业重要方向，推进集团产业体系优势与乡村资源优势深度融合，打造因地制宜、主辅结合、特色多元的农粮产业链升级路径；通过金融保险、技术指导、创新收储、人才培养、入股分红等机制创新，引导和组织农民进入现代农业产业体系、生产体系、经营体系，拓宽农民增收致富渠道；持续加大资金投入，助力乡村人居环境优化，广泛开展爱心公益活动，让农村成为安居乐业的家园。

COFCO gives full play to its leading advantages, firmly grasps the important direction of developing modern rural industries with different characteristics, promotes the deep integration of the advantages of the Group's industrial system and rural resources, and creates an upgrading path of agricultural and grain industry chain by adapting to local conditions, combining main and auxiliary aspects, and taking on diversified characteristics. COFCO guides and organizes farmers to enter the modern agricultural industrial system, production system and management system through financial insurance, technical guidance, innovative purchasing and storage, personnel training, share dividends and other mechanism innovations, broadens the channels for farmers to increase their income and become rich, continues to increase capital investment, helps optimize the living environment in rural areas, and extensively carries out caring public welfare activities, so that rural areas can become homes to live and work in peace and contentment.



12月22日-23日，集团党组成员、副总裁王新东赴新疆乌什县调研督导，他强调，要履行好央企的帮扶责任，提高帮扶实效，积极促进脱贫县加快发展，为边疆地区的繁荣稳定贡献新力量。

On December 22-23, Wang Xindong, Vice President of COFCO, went to Wushi County, Xinjiang for field study and supervision. He stressed the necessity of fulfilling the assistance responsibility of central enterprises, improving the assistance effectiveness, actively promoting the accelerated development of poverty-stricken counties and contributing new strength to the prosperity and stability of border areas.



3月10日，集团党组成员、副总裁朱泽赴酒鬼酒对口帮扶企业泸溪县马王溪鑫隆陶瓷厂现场调研乡村振兴助力情况。

On March 10, Zhu Ze, Vice President of COFCO, went to Mawangxi Xinlong Ceramics Factory in Luxi County, a targeted assistance object of Jiugui Liquor, to do field study of the rural revitalization process.

### 中粮集团助力乡村振兴成绩单

#### Overall rural revitalization assistance from COFCO

累计向 10 个帮扶县投入帮扶资金

1.7 亿元

COFCO invested a total of 170 million yuan in 10 assisted counties

累计购买和帮助销售帮扶地区农产品

74.1 亿元

COFCO purchased and helped to sell agricultural products in the assisted areas, valuing 7.41 billion yuan

### 中粮集团探索乡村振兴新路径，续写全面振兴新篇章

COFCO explores a new path of rural revitalization and continues to write a new chapter of comprehensive revitalization

中粮集团充分发挥产业优势，积极探索乡村振兴新路径、新模式，创新推动乡村产业增质增效，助力农民增收致富。

COFCO gives full play to its industrial advantages, actively explores new paths and models for rural revitalization innovates and promotes rural industries to improve quality and efficiency, and helps farmers increase their income and become rich.

#### 中粮资本

#### 旗下中粮信托设立首单乡村振兴慈善信托

The COFCO Trust: COFCO Capital's subsidiary sets up the first rural revitalization charity trust

2022 年 7 月，中粮信托携手广西隆安县乡村振兴局设立“中粮信托 · 2022 丰济 1 号乡村振兴慈善信托”，充分发挥信托计划永续经营、保值增值功能，以慈善信托为抓手，重点支持隆安县教育领域基础设施建设、新农村基础设施建设、就业帮扶、农产品推广等“志智双扶”民生类项目，为隆安县乡村振兴注入新动能。

In July 2022, COFCO Trust and Guangxi Longan County Rural Revitalization Bureau jointly set up "COFCO Trust 2022 Fengji No.1 Rural Revitalization Charity Trust". They gave full play to the sustainable operation, value preservation and appreciation functions of the trust plan, centered on charitable trust, focused on supporting ambition and wisdom assistance" livelihood projects such as infrastructure construction in education field, new rural infrastructure construction, employment assistance and agricultural product promotion in Longan County and injected new drivers into rural revitalization in Longan County.

#### 中粮粮谷

#### “订单农业”促进延寿县水稻产业兴旺

COFCO Grains & Cereals: "contract farming" promotes the prosperity of rice industry in Yanshou County

中粮粮谷结合黑龙江延寿县当地资源禀赋的特点，着力打造优质农产品原料基地，以“订单农业”推进当地水稻技术、种植、加工、品牌打造及基础设施建设，提高水稻品质，持续提升农产品附加值，打响优质水稻品牌。

On the basis of the endowment of local resources in Yanshou County, Heilongjiang Province, COFCO Grains & Cereals prioritizes developing a high-quality agricultural product raw material base, promoting local rice technology, planting, processing, brand building, and infrastructure development through "order agriculture", improving rice quality, consistently raising the added value of agricultural products, and creating a high-quality rice brand.



#### 中粮贸易

#### “公司 + 合作社 + 农户”模式实现绥滨县产业增值

COFCO Trading: the "company + cooperative + farmer" model realizes industrial added value in Suibin County

中粮贸易以股权为纽带，在黑龙江绥滨县构建“公司 + 合作社 + 农户”的模式，将农民纳入到产业链中，吸纳农户带地入社、土地托管。通过“土地入股分红、入社务工增收、公司带动分红”的方式，让农民持续分享产业增值收益。

COFCO Trading has taken equity as the link, and built a model of "company + cooperative + farmer" in Suibin County, Heilongjiang Province, bringing farmers into the industry chain, and attracting farmers to bring land into the cooperative and land custody. Farmers can continue to share the value-added benefits of the industry by means of "receiving dividends for land shares, increasing the income of workers who join the cooperative, and driving dividends by the company".

#### 中粮糖业

#### 把乌什果蔬工厂建成联农带农富农工厂

COFCO Sugar: transofrms the Wushi fruit and vegetable factory into a factory connecting with and enriching farmers

中粮糖业将服务乡村振兴与促进企业发展相统一，把原料收购纳入乡村振兴工作体系，乌什果蔬工厂依托当地番茄、杏子资源，用好“公司 + 基地 + 农户”帮扶模式，不断扩大订单农业规模，每年采购杏子近 8000 吨、番茄 5 万吨左右，年采购金额近 2500 万元，带动农产品持续销售，农民稳定增收。

By incorporating the purchase of raw materials into the rural revitalization work system, COFCO Sugar combines supporting enterprise development with servicing rural regeneration. The Wushi Fruit and Vegetable Factory uses the "company + base + farmers" assistance model to constantly increase the scale of order agriculture based on regional tomato and apricot resources. It spends almost RMB 25 million annually on nearly 8,000 tons of apricots and 50,000 tons of tomatoes, ensuring steady sales of agricultural products and stable income growth for farmers.

#### 中国纺织

#### 深度发展修水县特色蚕桑产业

Chinatex: develops the sericulture industry with Xiushui County characteristics

中国纺织在江西修水县因地制宜发展蚕桑养殖，推行“党支部 + 公司 + 合作社 + 农户”产业化模式，实现每亩桑园收入由原来的 4000 元左右增加到 10000 元以上。同时，推动马坳镇黄溪村建起 3000 多平的蚕丝被加工厂，每户年均收入增长超 2 万元。

Chinatex has developed sericulture according to local conditions in Xiushui County, Jiangxi Province, and promoted the "Party branches + companies + cooperatives + farers" industrialization model to increase the revenue of mulberry field from 4,000 yuan per mu to more than 10,000 yuan. At the same time, it actively promoted the construction of a silk quilt processing factory of more than 3,000 square meters in Huangxi Village, Ma'ao Town, Xiushui County, and the average annual income of each household increased by over 20,000 yuan.



每亩桑园收入 4000 提升至  
10000 元以上

the revenue of mulberry  
field from 4,000 yuan per  
mu to more than 10,000  
yuan

## 中国 茶叶

### 探索建立乡村振兴新模式

China Tea: explores and establishes a new model of rural revitalization

中茶公司探索实施“品牌拉动、产业带动、科技驱动”的乡村振兴新举措，采取“产品共创、品牌共建、渠道共享、标准输出、技术帮扶、链条对接”的发展策略，在陕西、江西、贵州、湖南、湖北、四川等地开发“山水中茶”系列乡村振兴特色茶，并派出科技特派员，带动当地茶产业升级、价值提升。

China Tea has explored and implemented the new measures of "brand-driven, industry-driven and technology-driven" rural revitalization assistance and adopted the development strategy of "product co-creation, brand co-construction, channel sharing, standard output, technical assistance and chain linkage" to develop famous teas with local characteristics in Shaanxi, Jiangxi, Guizhou, Hunan, Hubei and Sichuan, sending out technological envoys to push the modernization and value expansion of the regional tea sector.



## 蒙牛 乳业

### 以乳业振兴带动乡村振兴

Mengniu Dairy: promotes rural revitalization with dairy revitalization

蒙牛结合乳业贯穿一、二、三产业超长链条的特点，形成“产业振兴 + 营养普惠 + 定点赋能 + 多元助力”四位一体的乳业乡村振兴模式，为乡村地区农牧民提供更好的就业条件，提升收入水平，为乡村儿童提供更好的教育成长条件，并创新党建共建、消费帮扶等形式，服务乡村全面振兴与可持续发展。

Mengniu combines the characteristics of dairy operations through the super-long chain of primary, secondary and tertiary industries, forms a four-in-one dairy rural revitalization model of "industrial revitalization+ nutrition inclusive + fixed-point empowerment + multiple assistance", so as to provide better employment conditions for farmers and herdsmen in rural areas, improve their income level and provide better education and growth conditions for rural children, and innovates forms such as Party building and consumption assistance to serve the comprehensive revitalization and sustainable development of rural areas.

## 中粮 资本

### 创新“保险 + 期货”金融服务模式

COFCO Capital: innovates the "Insurance + Futures" financial service mode

中粮资本成员企业中粮期货创新金融服务模式，优化开展“保险 + 期货”帮扶项目，2022 年主导和参与完成各类“保险 + 期货”项目 32 个，涉及大豆、玉米、棉花、天然橡胶、苹果、生猪及鸡蛋等品种，保障范围覆盖黑龙江、新疆、甘肃、湖北、云南、海南等国内 10 个主要农业大省（区），实现赔付近 4000 万元，为地方产业健康发展、农户稳定生产贡献金融力量。

COFCO Futures, a subsidiary of COFCO Capital, innovated its financial service model, optimized the implementation of "insurance + futures" assistance projects, and led and participated in the completion of 32 "insurance + futures" projects in 2022, involving varieties such as soybeans, corn, cotton, natural rubber, apples, pigs, and eggs, and covering 10 major agricultural provinces (regions) in China, including Heilongjiang, Xinjiang, Gansu, Hubei, Yunnan, Hainan, etc. COFCO Futures has achieved compensation of nearly RMB 40 million, which contributed financial strength to the healthy development of local industries and stable production of farmers.

## 大悦城 控股

### 发挥自身优势，助力“大美甘孜”建设

GrandJOY: utilizes own advantages to assist in the construction of "Great Ganzi"

大悦城控股持续加大帮扶力度，充分发挥商业优势，统筹大悦城控股旗下平台宣传“大美甘孜”，加大甘孜县农牧产品及文旅品牌推广力度，助力甘孜县文旅品牌建设，拓宽甘孜县旅游资源，以旅游业带动和促进甘孜县振兴发展。

GrandJOY continues to increase its assistance efforts, fully leverages its commercial advantages, coordinates the promotion of "Great Ganzi" on its platforms, increases the promotion of agricultural and animal husbandry products and cultural tourism brands in the Ganzi County, assists in the construction of the Ganzi County's cultural tourism brand, expands tourism resources of the Ganzi County, and promotes the revitalization and development of the Ganzi County through the tourism industry.

## 中粮 可口可乐

### 因地制宜创新高原产业帮扶行动

COFCO Coca-Cola: innovates plateau industry assistance actions according to local conditions

中粮可口可乐克服四川石渠县当地发展困难，构建“园区 + 投资公司 + 龙头企业 + 农户”现代农业产业模式，推动“中石之家”生态果园小康示范村、乳品加工厂、农林科技产业示范园等项目落地，带动当地农民致富。

COFCO Coca-Cola has overcome the local development difficulties in Shiqu County, Sichuan Province, built a modern agricultural industry model of "park + investment company + leading enterprise + farmer", and promoted the implementation of "COFCO-Shiqu Home" orchard well-off village, dairy processing factory, agricultural and forestry technology industry park and other projects to drive local farmers to become rich.

## 中粮 家佳康

### 创新合作养殖模式助力长岭县产业增效增收

COFCO Joycome: innovative cooperative breeding model helps Changling County's industry to increase efficiency and income

中粮家佳康依托肉食产业链优势，在吉林长岭县启动生猪合作养殖项目，依托扶贫专项资金建设高标准养殖场，通过租赁开展扶贫合作养殖，实现扶贫收益分红；通过为农户提供猪苗、饲料、技术、育肥猪订单回收等服务开展“公司 + 农户”的合作养殖模式，助力农民增产增收，推动长岭县生猪养殖产业升级，切实提升农户收入。

In Changling County, Jilin Province, COFCO Joycome has started a cooperative breeding initiative for pigs based on the benefits of the meat industry chain. With the assistance of special funds for reducing poverty, it has constructed a high-standard breeding farm and engaged in cooperative breeding for reducing poverty through leasing, generating income dividends; COFCO Joycome implements a "company + farmer" cooperative breeding model to help farmers increase production and income, promote the upgrading of the pig breeding industry in Changling County, effectively increase farmers' income, and aid in rural revitalization by offering services like pig seedlings, feed, technology, and order recycling for fattening pigs to farmers.

# 建强应急保供体系，牢牢兜住民生底线

## Build a strong emergency supply system and firmly secure people's livelihood

中粮集团持续开展常态化疫情防控，全力支援疫情一线，保障米面油肉乳等民生物资供应不断、质量不降、价格平稳。积极参与山洪、地震等突发情况抢险救灾与灾区建设，做好应急指挥、应急生产、快速调拨和保供稳价，发挥维护民生物资安全“压舱石”作用。中粮集团切实做好重大活动服务保障，圆满完成 2022 年北京冬奥会、全国两会、党的二十大等保供任务。

COFCO continues to carry out regular epidemic prevention and control, fully supports the front line, and ensured the continuous supply, stable quality and stable price of livelihood supplies such as rice, flour, oil, meat and milk. COFCO actively participates in emergency rescue and disaster relief in flash floods, earthquakes and other emergencies and the construction of disaster areas, properly conducts emergency command, emergency production, rapid allocation and sufficient supply at stable prices, and plays the role of "ballast stone" to safe guard the security of livelihood supplies. COFCO earnestly provides service guarantee for major events, and successfully completes the supply tasks for 2022 Beijing Winter Olympics. Two sessions of National People's Congress and Chinese People's Political Consultative Conference and the 20th National Congress of the Communist Party of China.

### 中粮齐心战“疫”，全力保障民生供应

COFCO has fought the "COVID-19 pandemic" together and fully guaranteed the supply of livelihood supplies

2022 年，上海疫情发生后，中粮集团第一时间启动应急保障供应机制，确保粮油食品“三保一稳、质量不降、供应不断”，为打赢抗疫攻坚战积极贡献力量。

In 2022, after the outbreak of COVID-19 in Shanghai, COFCO started the emergency supply mechanism at the first time to ensure that the grain, oil and food would feature "three guarantees and one stability, stable quality and continuous supply", and actively contributed to winning the tough battle against the COVID-19 pandemic.

### 中粮油脂

### 驰援守“沪”，快速响应保供应

COFCO Oils & Oilseeds has rushed to the rescue of Shanghai and responded quickly to ensure supply

中粮油脂全力保证生产供应，开通上海保供车辆绿色装货通道，抽调人员连夜加班作业，以最快速度装车发货，并在前线市场成立物流调度群，共享梳理物流相关信息和需求，全力以赴配合上海抗疫保供工作。自 3 月 28 日上海封控，至 5 月 31 日解封，中粮福临门食品营销有限公司合计完成生产交付 53.45 万箱（5614 吨），安排发运 293 车次。

COFCO Oils & Oilseeds made every effort to ensure production and supply, opened a green loading channel for Shanghai's guaranteed supply vehicles, dispatched personnel to work overtime overnight to load and deliver goods as quickly as possible, set up a logistics dispatching group in the front-line market to share and sort out logistics-related information and needs, and went all out to cooperate with Shanghai's anti-pandemic supply guarantee work. From the lockdown in Shanghai on March 28th to the deblocking on May 31st, COFCO Fortune Sales Co., Ltd. has completed the production and delivery of 534,500 boxes (5,614 tons), and arranged for the shipment of 293 vehicles.



### 中粮粮谷

### 全力以赴保供应，满足民生需求

COFCO Grains & Cereals goes all out to ensure supply and meet the livelihood needs

中粮粮谷第一时间启动米面等主粮应急保障供应机制，多方沟通协调争取物流运输方面的最大支持与保障，打通保供“绿色通道”，其中率先打通并实践水路保供，大大提升保供效率及成果。工厂组建“保供先锋队”，确保并不断加大产能，营销团队组建“保供突击队”，纷纷奔赴各大卖场支援，最大限度满足当地民生及市场需求。截至 5 月，中粮粮谷累计向上海市场保供福临门、香雪品牌大米、面粉、面条产品约合 60000 吨。

COFCO Grains & Cereals initiated the emergency supply mechanism for main grains such as rice and flour as soon as possible, communicated and coordinated with multiple parties to strive for maximum support and guarantee in logistics transportation, and opened up the "green channel" for supply guarantee, specifically took the lead in opening up and practicing waterway supply guarantee, greatly improving the efficiency and achievements of supply guarantee. Factories formed "supply guarantee vanguard teams" to ensure and continuously increase production capacity, and marketing teams formed "supply guarantee assault teams" and rushed to different stores to provide support, maximizing the satisfaction of local people's livelihood and market demand. As of May, COFCO Grains & Cereals has provided approximately 60,000 tons of rice, flour, and noodle products of Fortune and Xiangxue brand to the Shanghai market.

累计向上海市场保供产品约合

60000 吨

COFCO Grains & Cereals has provided approximately 60,000 tons of rice, flour, and noodle products of Fortune and Xiangxue brand to the Shanghai market

蒙牛  
乳业

支援一线，为抗疫人员营养加护

Mengniu Dairy supports the front line and provides nutrition care for anti-pandemic personnel

蒙牛乳业历经 14 小时日夜兼程，将近 51000 瓶价值总计人民币近 60 万元的高倍营养奶、特仑苏纯牛奶运抵上海，为上海闭环管理高校的学生和医院的抗疫一线工作者送去营养，保障抗疫救灾工作顺利进行。

Mengniu Dairy transported nearly 51,000 bottles of high nutrient milk and Milk Deluxe Pure Milk with a total value of nearly 600,000 yuan to Shanghai after 14 hours of transportation day and night, delivering nutrition to students of universities under closed-loop management and front line anti-pandemic workers in hospitals in Shanghai, so as to ensure the smooth progress of anti-pandemic and disaster relief work.

大悦城  
控股

筑牢商场防疫堡垒，多重举措助力抗疫

GrandJOY Holdings has firmly built a pandemic prevention fortress in shopping malls, and taken multiple measures to help fight against COVID-19 pandemic

大悦城控股旗下上海静安大悦城、长风大悦城按照属地防疫要求合理、持续做好疫情防控各项工作，为消费者营造更加安心、安全、干净、健康的购物环境。协调场内超市在封控期间提供“安心送”服务，线上随心选购，线下配送到家，全力保障市场供应。

Shanghai Jing'an Joy City and Changfeng Joy City, members of GrandJOY, reasonably and continuously carried out epidemic prevention and control work in accordance with local epidemic prevention requirements, so as to create a more secure, safe, clean and healthy shopping environment for consumers. They coordinated the supermarkets Joy City to provide "secure delivery" service during the lockup period to enable consumers to purchase commodities online at will and have them delivered home offline, so as to fully guarantee the market supply.



中粮集团支援四川泸定地震灾区抗震救灾

COFCO supports earthquake relief in earthquake-stricken areas in Luding County, Sichuan Province

2022 年 9 月 5 日 12 时 52 分，四川甘孜发生 6.8 级地震。中粮集团第一时间启动应急保障机制，做好灾区生活物资保障工作，全力救灾筑牢“生命厚盾”。

At 12:52 on September 5, 2022, an earthquake of magnitude 6.8 occurred in Ganzi, Sichuan. COFCO started the emergency support mechanism at the first time, strived to guarantee the supply of living materials in the disaster areas, and made every effort to provide disaster relief and build a "thick shield of life".

灾情发生后，中粮携旗下企业向地震灾区捐款 3000 万元；中粮川渝区域各工厂闭环管理并启动应急保供生产机制，确保市场供应充足稳定、运行有序；中粮可口可乐四川厂启动“净水 24 小时”应急救援机制，向灾区紧急调配 48000 瓶饮用水及 9600 罐功能饮料，保障灾区饮用水供给。

After the disaster occurred, COFCO and its subsidiaries donated 30 million yuan to the earthquake-stricken areas, and COFCO launched closed-loop management of its factories in Sichuan and Chongqing and started emergency supply production mechanism to ensure sufficient and stable market supply and orderly operation. COFCO Coca-Cola Sichuan Factory started the "24-hour clean water" emergency rescue mechanism, and urgently allocated 48,000 bottles of drinking water and 9,600 cans of functional drinks to the disaster areas to ensure the drinking water supply in the disaster areas.

向灾区紧急调配饮用水 功能饮料

48000 瓶 9600 罐

Urgently allocated 48,000 bottles of drinking water and 9,600 cans of functional drinks to the disaster areas to ensure the drinking water supply in the disaster areas

勇担央企责任使命，倾力保供北京 2022 年冬奥会、冬残奥会

COFCO bravely shoulders the responsibility and mission as a central enterprise and makes every effort to guarantee the supply for the Beijing 2022 Winter Olympics and Winter Paralympics

中粮集团作为北京 2022 年冬奥会、冬残奥会供应保障执行单位，为高质量做好服务保障，快速成立保障工作领导小组和工作小组，构建“集团党组、总部专责部门、专业化公司党委、执行团队”四位一体的冬奥保障工作推进体系，立足春节期间保供的特殊形势和需求，全面统筹推进保供工作。

COFCO, as the executive unit of supply guarantee for Beijing 2022 Winter Olympics and Winter Paralympics, quickly set up a leading group and working group for guarantee work in order to provide high-quality services, and built a four-in-one promotion System for guarantee work for Winter Olympics, including "Party group of the Group, special department of the headquarters, Party committees of specialized subsidiaries and executive team". Based on the special situation and needs of supply guarantee work during the Spring Festival, COFCO comprehensively promoted the supply guarantee work in a coordinated way.

中粮旗下各品牌依托全产业链优势，全力确保物资供应有力。中粮可口可乐、中粮粮谷旗下中粮丰通、中粮我买网旗下中粮鲜到家为 42 个比赛场馆、58 个餐饮酒店、6 家参与保障的餐饮公司等提供产品供应，大悦城旗下华尔道夫酒店承担相关接待工作任务；中粮科工承担国家雪车雪橇中心雪车、钢架雪车、雪橇三个项目和国家速滑馆速度滑冰项目的比赛保障任务，以高标准、严要求完成各项任务，为体育盛会的顺利举办做好服务保障工作。

Various brands of COFCO relied on the advantages of the fully-integrated value chain to fully ensure strong supply. COFCO Coca-Cola, COFCO TTC under COFCO Grains & Cereals, and COFCO Fresh To Home under COFCO Womai.com provided supply to 42 competition venues, 58 catering hotels and 6 participating catering companies. Waldorf Astoria under GrandJOY undertook reception tasks, and COFCO Engineering & Technology undertook support tasks for bobsleigh, steel frame bobsleigh and sleds projects of National Sliding Centre as well as the speed skating projects of National Speed Skating Oval, so as to complete all tasks with high standards and strict requirements to ensure the successful hosting of sports events.

## 投身公益，真情回馈社会

### Commit to charity and give back to society

中粮集团始终心系社会民生，持续开展节粮爱粮、关爱弱残、教育助学、支持体育事业等公益活动，解民生之忧，谋民生之利，以感恩之心真情回馈社会。

COFCO has always been concerned about the people's livelihood in society, and has continued to carry out public welfare activities such as saving food, caring for the weak and disabled, providing education assistance, and supporting sports undertakings to alleviate concerns about the people's livelihood, which can seek benefits for the people's livelihood and give back to society with gratitude and sincerity.

#### 中国纺织创办暑期“彩虹课堂”，关爱员工留守儿童

Chinatex founds the summer "Rainbow Classroom" to care for the left-behind children of employees

中国纺织聚焦假期与职工父母团聚的留守儿童，连续 8 年开设暑期“彩虹课堂”，解决职工子女假期看护和教育难题。“彩虹课堂”配备全新的专用多媒体教室，提供免费的学生营养午餐，组建由公司高学历员工及外聘在读大学生为主、江阴市长山中心小学在职老师为辅的师资队伍担任相关教学任务，并根据孩子年龄、个性、兴趣等，增设英语口语、音乐、体育、美术、舞蹈、棋类、小小主持人等兴趣培训，让孩子们在德、智、体、能等方面得到全面发展，努力实现“老师用心、员工放心、孩子开心”，进一步强化公司“大家”和员工“小家”之间的亲情纽带。

Focusing on the left-behind children reunited with their parents during holidays, Chinatex has set up a summer "Rainbow Classroom" for eight consecutive years to solve the problem of child care and education by employees in holidays. "Rainbow Classroom" is equipped with a brand-new special multimedia classroom, and free nutritious lunch is provided for students. teaching team mainly composed of highly educated employees and external college students and supplemented by in-service teachers of Changshan Central Primary School in Jiangyin City performs relevant teaching tasks. In addition, according to children's age, personality, interests, etc., additional interest training courses in oral English, music, sports, art, dance, chess, little moderators. etc. are open. so that children can get all-round development in morality, intelligence, physique and ability. It strives to achieve the goals of "diligent teachers, worry-free employees and happy children", and further strengthen the family ties between the company family and employees own family.



#### 中粮福临门全力保障杭州亚运会粮油供应、守护青少年体育梦想

COFCO Fortune fully guarantees the grain and oil supply to the 19th Asian Games Hangzhou 2022 and guards the youth sports dream

2022 年 11 月，中粮福临门在“国民粮油 祝福亚运”杭州 2022 年第 19 届亚运会官方指定食用油发布仪式上，正式成为杭州亚运会食用油品类的官方供应商，全力保障盛会粮油安全。

In November 2022, COFCO Fortune officially became the official supplier of edible oil for the 19th Asian Games Hangzhou 2022 at the release ceremony of the official designated edible oil for the 19th Asian Games Hangzhou 2022 and made every effort to ensure the security of grain and oil for the grand event.

发布会上，福临门发布“亚运福将计划”，激励和守护青少年的体育梦想，让亚运精神走进更多百姓家。自 2021 年发布“福将计划”以来，福临门持续推进女排福将、航天福将、冰雪福将等系列活动，关爱青少年的发展，为青少年健康成长加油。

At the release conference, COFCO Fortune released the "Asian Games Blessed Plan" to inspire and guard adolescent sports dreams and enable the Asian Games spirit to be known by more people. Since the release of "Blessed Plan" in 2021, COFCO Fortune has continuously promoted a series of activities such as women's volleyball blessed plan, space blessed plan and ice and snow blessed plan, caring for the development of adolescents and cheered for their healthy growth.

中粮资本启动 2022 年“星星点灯”关爱留守儿童计划  
COFCO Capital launches the "Twinkling Stars" Care for Left-behind Children Program in 2022

2022 年 9 月，中粮资本旗下中英人寿升级启动以“守护梦，向爱行”为主题的“星星点灯·关爱儿童公益计划”，从扶贫、扶心、扶志三大维度关爱儿童。

In September 2022, AVIA-COFCO, a subsidiary of COFCO Capital, upgraded and launched the "Twinkling Stars Care for Children Public Welfare Program" themed by "Protecting Dreams and Acting for Love, aiming to care for children from three dimensions: poverty alleviation, heart support and ambition encouragement.

中英人寿持续关注、支持全国各地的困境儿童和家庭，与北京天使妈妈慈善基金会合作开启“中英星连心”大病儿童关爱行动，针对乡村儿童开展志愿者支教活动，开展航天科普启迪儿童梦想，为乡村儿童、大病儿童的健康、教育、福利提供更多保障。

AVIVA-COFCO continues to pay attention to and support children and families in distress all over the country, cooperates with Beijing Angel Mom Charity Foundation to launch the action of care for seriously ill children, carries out volunteer teaching activities for rural children, provides space science popularization to enlighten children's dreams, and provides more protection for the health, education and welfare of rural children and seriously ill children.

截至 2022 年，中英人寿“星星点灯”公益项目已连续开展 13 年，累计投资 4800 余万元，援建 30 间“关爱小屋”，帮扶留守儿童 15 万余名，1500 多名志愿者参与其中，并在 2021 年度全国学雷锋志愿服务“四个 100”先进典型宣传推选活动中，荣获“最佳志愿服务项目”称号。

As of September 2022, the "Twinkling Stars" public welfare program of AVIVA-COFCO had been carried out for 13 consecutive years. with a total investment of more than 48 million yuan, assisting in the construction of 30 "caring huts", and helping more than 150,000 left-behind children, and more than 1,500 volunteers participated in the program. In 2021,it won the title of "Best Volunteer Service Program" in the "Four 100" advanced typical publicity and selection event of volunteer service of learning from Lei Feng nationwide.



蒙牛乳业发起“希望工程·蒙牛世界杯少年足球公益行”，带领足球少年圆梦卡塔尔  
Mengniu Dairy launches the "Hope Project Mengniu World Cup Youth Football Public Welfare Tour" to lead teenage football players to realize their dreams in Qatar

2022 年 7 月，蒙牛联合中国青少年发展基金会组织开展“希望工程·蒙牛世界杯少年足球公益行”活动。活动遴选包括新疆、西藏、青海、四川、江西等地区在内的 247 名足球少年，参加“蒙牛少年足球夏令营”活动，最终选拔出 11 名足球少年出征卡塔尔世界杯，并与卡塔尔当地青少年进行友谊赛。此外，蒙牛还同步发起“万颗足球百所校园”捐赠行动，为全国 23 个省份、57 个地市的百所中小学送出 10000 颗优质足球、配套精良的校园足球训练装备及蒙牛学生奶，助力校园足球体育发展。

In July 2022, Mengniu and China Youth Development Foundation jointly organized the activity of "Hope Project Mengniu World Cup Youth Football Charity Tour", 247 football teenagers from Xinjiang, Tibet, Qinghai, Sichuan, Jiangxi and other regions were selected to participate in the "Mengniu Youth Football Summer Camp", and 11 football teenagers were final selected to participate in the Qatar World Cup and had friendly matches with local teenagers in Qatar. In addition, Mengniu has also launched the "Ten Thousand Football Campuses" donation campaign, sending 10,000 high-quality football balls, well-equipped campus football training equipment, and Mengniu student milk to hundreds of primary and middle schools in 23 provinces and 57 cities across the country to help promote the development of campus football sports.

近年来，蒙牛持续开展足球公益项目，激励中国青少年对足球的热情，促进少年儿童身心健康成长，支持中国青少年足球事业发展。

In recent years, Mengniu has continued to carry out football public welfare projects to stimulate Chinese teenagers' enthusiasm for football, promote children's healthy growth in body and mind, and support the development of Chinese youth football.



中粮集团持续开展“晒空碗”微公益活动，提升国人爱粮节粮意识  
COFCO continues to carry out the micro-public welfare activity of "empty bowls" to enhance the awareness of Chinese people to cherish and save grain

中粮集团充分发挥农粮央企带头示范作用，以发展可持续粮食系统、保障粮食供应为立足点，推动全社会形成节约粮食为目标，持续十一年开展“晒空碗”活动，引导国人进一步提升科学健康的消费理念和爱粮节粮的意识，形成“厉行节约，反对浪费”的社会风尚，共建节约型社会。

COFCO gives full play to the leading role as a central enterprise in agriculture and grain, takes the development of sustainable food system and ensuring food supply as the foothold, promotes the whole society to form food saving as the goal, and carries out the activity of "empty bowls" for eleven consecutive years, so as to guide Chinese people to further enhance the scientific and healthy consumption concept and the awareness of cherishing and saving grain, form social atmosphere of "practicing economy and opposing waste", and jointly build a conservation-minded society.

2023 年 3 月，中粮旗下中粮可口可乐开展“即食 FLAG”节粮活动，通过妙趣横生的标语与互动活动吸引商场餐饮商户与消费者纷纷参与打卡，鼓励消费者拒绝餐饮浪费，打造节粮新“食”尚。

In March 2023, COFCO Coca-Cola, a subsidiary of COFCO, launched the "Instant FLAG" grain saving activity, attracted catering merchants and consumers in shopping malls to participate in the activity through interesting slogans and interactive activities, encouraged consumers to refuse food waste and created a new "food" trend for grain saving.

# 厚植人才发展沃土 释放员工成长价值

Enhance talent growing environment and release the growth value of employees

中粮集团将员工视为宝贵的资源和财富，坚持以人为本的理念，尊重维护员工合法权益，提供平等就业机会，健全薪酬激励机制，建立拓宽员工职业发展通道，系统规划人才培养体系和机制，凝聚员工发展合力。中粮集团关心关爱员工，平衡员工工作与生活，努力实现企业发展与员工发展的和谐统一。

COFCO regards its employees as precious resources and wealth, adheres to the people-oriented concept, respects and safeguards the legitimate rights and interests of employees, provides equal employment opportunities, improves the salary incentive mechanism, establishes and broadens the career development channels of employees, systematically plans the personnel training system and mechanism, and unites the joint efforts of employees. COFCO cares for its employees, balances their work and life, and strives to achieve the harmonious unity of enterprise development and employee development.



**“中国年度最佳  
雇主 TOP100”  
第 13 名**

13th place among the "Top 100 Best  
Employers of the Year in China"

**“中国年度  
最受大学生  
关注雇主”**

The Most Popular Employer for  
College Students in China of  
the Year

# 深化人才强企，打造卓越团队

## Deepen the strategy of making an enterprise stronger with talents and build excellent teams

中粮集团严格遵守《中华人民共和国劳动法》等法律法规，坚持平等雇佣、多元融合的用人原则，为不同国籍、种族、性别、年龄、宗教信仰、文化背景的员工提供平等就业机会，禁止雇用童工和强迫劳动，依法与员工签订劳动合同，保障员工合法权益。持续优化完善薪酬福利体系和激励机制，依法为员工缴纳社会保险，建立休息休假、员工体检等各项保障机制，激发员工积极性，切实提升员工福利水平。

COFCO strictly abides by the Labor Law of the People's Republic of China and other laws and regulations, adheres to the principle of employment equality and inclusiveness, provides equal employment opportunities regardless of nationalities, races, genders, ages, religious beliefs and cultural backgrounds, opposed the employment of child labor and forced labor, and signs labor contracts with employees according to law to protect their legitimate rights and interests. COFCO continuously optimizes and improves the salary and welfare system and incentive mechanism, pays social insurance premium for employees according to law, and establishes various guarantee mechanisms such as rest and vacation, physical examination, etc., so as to stimulate employees' enthusiasm and effectively improve their welfare level.

中粮集团重视员工的成长与发展，树立“有为才有位”导向，融合党管人才与市场经济规律和人才成长规律，制定出台人才强企战略的决定、8 个配套规划等“1+8”文件，健全市场化选人用人机制，进一步畅通人员能进能出通道，完善市场化、国际化、年轻化、专业化人才培养机制。

COFCO attaches great importance to the growth and development of its employees, establishes the orientation of "capability first", integrates talent development from the Party, market economy, and self-growth, formulates "1+8" documents such as the decision on the strategy of making an enterprise stronger with talents and eight supporting plans, improves the market-oriented talent selection and employment mechanism, further unblock the channels for personnel to enter and exit, improves the talent training mechanism, and better promotes the training of market-oriented, international, young and professional talents of the Group.

### 中粮集团荣获“中国年度最佳雇主 TOP100”第 13 名

COFCO ranked the 13th place in "Top 100 Best Employers of the Year in China"

中粮集团重视员工价值，积极建设包容、多元、尊重、开放的工作环境，搭建符合员工个性化成长需要的发展通道、培训体系和交流平台，全面助力员工成长，关心关爱员工生活，致力于让每一个员工都成为幸福的“中粮人”。

COFCO attaches importance to the value of employees, actively builds an inclusive, diversified, respectful and open working environment, builds a development channel, training system and communication platform that meet the needs of employees' individual growth, comprehensively helps employees grow, cares for their lives, and strives to make every employee become a happy "COFCO employee".

2022 年 12 月，中粮集团荣获“中国年度最佳雇主 TOP100（第 13 名）”和“中国年度最受大学生关注雇主”两大奖项，这是“中国年度最佳雇主”奖项设立以来，集团第 9 次获评该荣誉，也是历年来取得的最好名次。中粮集团在内部雇主力、企业资质、品牌展现力等多维度评估中得分优异，同时在文化共建、组织共振、成长共进、激励共享等方面表现突出，成为雇主与雇员共创价值、实现“双赢”的优秀案例。

In December 2022, COFCO won 2 awards: "Top 100 Best Employers of the Year in China" and "China's Most Popular Employers of College Students of the Year". COFCO has been awarded China's Best Employer for 9 times since the establishment of the award, and has achieved the best ranking in 2022. COFCO was highly regarded for its internal governance, corporate qualifications, and brand presentation. At the same time, it performed outstandingly in cultural co-construction, organizational resonance, growth and sharing, and incentive sharing. It has become an excellent case of creating joint value between the company and the employees.

### 中国年度最佳雇主 TOP100 第 13 名

13th place in the "Top 100 Best Employers of the Year in China"

### 中国年度最受大学生 关注雇主

The Most Popular Employer for College Students in China of the Year

中粮集团开展第五届职业技能竞赛公共营养师活动

COFCO launched the Fifth Vocational Skills Competition for public nutritionists

为帮助员工更好地成长发展，中粮集团每年通过举办职业技能竞赛、集训营等一系列活动，帮助提升员工技能、交流业务经验。2022 年 9 月，中粮集团响应落实《健康中国行动（2019—2030 年）》“每 1 万人配备 1 名公共营养师”行动目标，举办第五届职业技能竞赛公共营养师决赛，选拔出 13 名“中粮集团技术能手”，推进技能人才培养工作向更高层次迈进，为企业发展筑牢人才基础。

In order to help employees grow and develop, COFCO holds a series of activities such as vocational skills competitions and training camps every year to help employees to improve their skills and exchange business experiences. In September 2022, in response to the goal of "1 public nutritionist for every 10,000 people" in the Healthy China Initiative (2019-2030), COFCO held the Fifth Vocational Skills Competition final for public nutritionists, and selected 13 "COFCO technical experts", so as to promote the training of skilled personnel to a higher level and build a solid talent foundation for enterprise development.

中粮油脂举办 2020-2022 级青苗学员集训及新员工培训

COFCO Oils & Oilseeds held training camps for young and new employees in 2020-2022

为帮助员工快速转换角色，发挥自身才能，2022 年 10 月，中粮油脂开展 2020-2022 级青苗学员集训及新员工培训，根据青苗培养规划及人才成长规律，为 3 期青苗及新员工分别设置“破土阶段—你好，职场”“发芽阶段—遇见更好的自己”“成苗阶段—我们出师了”三个主题的培训内容，通过基础线上课程、进阶直播课程，进一步提高员工的职业技能和综合素养，积极推动区域人才队伍建设。

In order to help employees quickly change their roles and give full play to their talents, in October 2022, COFCO Oils & Oilseeds carried out training for young employees and new employees in 2020-2022. According to the young employee training plan and the law of talent growth, three phases of young employees and new employees received training of three themes, including "Grounding-breaking Stage – Hello, Workplace", "Germination Stage – Meet a Better Me" and "Seedling Stage – We're Grown". Through basic online courses and advanced live courses, the professional skills and comprehensive qualities of employees were further improved, and the construction of regional talent team was actively promoted.

关爱员工，用归属感缔造成就感

Care for employees and create a sense of  
accomplishment with a sense of belonging

中粮集团关爱和尊重每一位员工，常态化走访慰问一线员工，持续开展困难职工帮扶、离退休员工与女性员工关爱等活动，落实落细人文关怀。组织丰富多彩、积极向上的文体活动，充实员工业余文化生活，提升员工凝聚力和幸福感。

COFCO cares for and respects every employee, regularly visits front-line employees, and continues to carry out activities such as helping employees in difficulty, caring for retired employees and female employees, and implementing humanistic care. COFCO organizes colorful and positive cultural and sports activities to enrich employees' leisure cultural life, and enhance their cohesion and happiness.



集团党组成员、副总裁陈朗（右二）赴冬奥会一线为员工送上节日的问候

Chen Lang (second from right), Vice President of COFCO, went to the front line of the Winter Olympics to send holiday greetings to employees



集团党组成员、总会计师栗健（中）慰问中国纺织的干部员工，勉励大家再接再厉，为集团高质量发展再立新功

Su Jian, CFO of COFCO(in the middle), visited cadres and employees of Chinatex and encouraged them to continue their efforts and make new contributions to the high-quality development of the Group

集团党组成员、副总裁、大悦城控股党委书记、董事长由伟（右一）慰问战斗在一线的员工，给他们送去关怀和温暖

You Wei (first from right), Vice President of COFCO and Chairman of GrandJOY, visited employees fighting in the front line of the COVID-19 battle and sent them care and warmth

# 责任管理

## CSR management

### 责任理念

#### CSR concept

中粮集团以“忠于国计，良于民生”为社会责任理念，致力于将社会责任更好地融入集团发展战略和生产经营，建立起“理念—策略—目标—行动”的履责行动路线，有序推进企业社会责任工作，促进企业与社会共同可持续发展。

Taking its responsibility of "Stay Loyal to the Nation and Benefit the People", COFCO has been committed to better integrating its CSR work into the Group's development strategy and operation, established an approach of "concept-strategy-target-action" as the guideline, pushed forward the CSR work in an orderly manner, and promoted the common sustainable development of the enterprise and society.

理念 Concept	忠于国计，良于民生	Stay Loyal to the Nation and Benefit the People
策略 Strategy	将责任理念融入企业使命、愿景、战略、精神、文化中，通过各部门及专业化公司和员工的工作得以体现，塑造核心竞争力，坚持可持续发展，有效管理企业运营对自然环境和利益相关方的影响	COFCO's social responsibility concept is integrated into its mission, vision, strategy, entrepreneurship and corporate culture. It is reflected through the work of various departments, specialized subsidiaries and its employees, which helps to shape core competitiveness, adhere to sustainable development, and effectively manage the impact on environment and stakeholder
目标 Target	打造具有国际水准的全产业链粮油食品企业，做强做优做大国有企业，跻身国际粮食企业第一方阵，资产业务持续拓展，盈利水平持续提升	Building a world class Grain & Oil enterprise with the fully-integrated value chain to become stronger, better, and bigger in order to edge into the top rank of major international grain traders while continuing to expand its capital business and enhance its profitability
行动 Action	履行央企责任、服务农业供给侧改革、保障食品安全、助力乡村振兴；创造共享价值、实现经营业绩、保护环境与资源、开展社会公益	Fulfill the responsibility of SOE, facilitate agricultural supply-side reform, ensure food safety, and contribute to poverty relief and create shared value to deliver good business performance, protect environment and resources, and invest in social charity

### 责任治理

#### Responsibility governance

中粮集团建立健全社会责任治理架构及机制，推动构建统筹规划、上下联动、协调推进的社会责任组织体系，强化社会责任管理。集团办公室负责统筹、协调和推进社会责任工作，规划社会责任工作方向，编制发布社会责任报告等；各职能部门和专业化平台结合自身职能定位负责各自版块社会责任工作，并设置专（兼）职社会责任负责人，与集团办公室保持沟通。

COFCO has established and improved the social responsibility governance structure and mechanism, promoted the construction of a social responsibility organization system with overall planning, linkage from top to bottom and coordinated promotion, and strengthened social responsibility management. The Corporate Office is responsible for coordinating, managing, and promoting social responsibility fulfilment. It is also responsible for formulating annual social responsibility plans, and preparing and issuing COFCO Social Responsibility reports, etc. All functional departments are responsible for supervising and implementing social responsibility in accordance with their own functions. Each specialized company has a full-time (part-time) person in charge of the promotion of social responsibility and maintaining communication with the Corporate Office.

# ESG 建设

## ESG construction

中粮集团准确把握新时期 ESG 发展新形势，认真贯彻落实国务院国资委有关中央企业上市公司 ESG 工作的新要求，不断强化 ESG 管理，推进所属上市公司积极开展在风险管理、合规经营、反腐败、科技创新、安全环保、员工发展、社区共建、乡村振兴、公益慈善等方面的 ESG 实践，创造经济、社会和环境综合价值。大力推动所属上市公司做优 ESG 信息披露工作，持续发布可持续发展、社会责任或 ESG 报告，展示企业在环境、社会和公司治理方面的履责进展和成效，以回应监管机构、投资者等利益相关方的诉求。此外，积极参加 ESG 沟通交流活动，参与国务院国资委《中央企业上市公司 ESG 蓝皮书》课题研究、“中央企业上市公司 ESG 培训会”等，共同推动中国 ESG 体系建设。

COFCO accurately grasped the ESG development in the new era, and conscientiously implemented the new requirements of the SASAC on the ESG work of SOE listed companies, continuously strengthened ESG management, promoted listed companies to actively carry out ESG practices in risk management, compliance management, anti-corruption, technological innovation, safety and environmental protection, employee development, community co-construction, rural revitalization, public welfare and charity, and created comprehensive economic, social, and environmental value. It vigorously promoted the excellent ESG information disclosure work of affiliated listed companies, continuously released sustainable development, social responsibility or ESG reports, demonstrated the progress and effectiveness of enterprises in fulfilling their responsibilities in environmental, social, and corporate governance to make response to the demands of regulatory agencies, investors, and other stakeholders. In addition, it actively joined in ESG communication and exchange activities, and participated in the research on the ESG Blue Book for SOE Listed Companies by the SASAC of the State Council as well as the "ESG Training Conference for Central Enterprise Listed Companies" to jointly promote the construction of the ESG system in China.

中粮国际  
COFCO  
International

2022 年 5 月，根据国际权威 ESG 评级机构 Sustainalytics 发布的报告，中粮国际在 69 家全球农粮企业的 ESG 评级结果中排名第一位。这得益于公司近年来可持续发展工作的稳步提升，主要体现在巴西大豆可追溯体系建设、团队多元化和包容性、对可再生资源的利用等方面的实践。

In May 2022, a report released by the internationally authoritative ESG rating agency Sustainalytics showed that COFCO International ranked first in the ESG rating results among 69 global agricultural and grain enterprises. It is owing to the steady improvement of the Company's sustainable development work in recent years, mainly reflected in the construction of Brazil's soybean traceability system, team diversity and inclusiveness, and the use of renewable resources in practice.

中国食品  
China Food

中国食品多年来高度重视 ESG 工作，各项相关指标居于行业前列，旗下全部工厂均多年连续荣获中国饮料协会“绿水青山杯节能、节水双优秀企业”称号。

2023 年，中国食品正式发布《ESG 白皮书》，提出了“CARE”（C: 气候变化 Climate, A: 同盟伙伴 Alliance, R: 责任 Responsibility, E: 环境 Environment）战略核心，未来将更加聚焦、高效完善 ESG 管理，履行央企职责，切实参与“构建人类命运共同体”，助力实现中国社会主义现代化。

China Food has attaches great importance to ESG work for several years, with various related indicators ranking at the forefront of the industry. All of its factories have been awarded the title of "Lucid Waters and Lush Mountains

Cup for Energy Saving and Water Saving Enterprise" by the China Beverage Association continuously.

In 2023, China Food officially released the "ESG White Paper", proposing the strategic core of "CARE" (C: Climate, A: Alliance, R: Responsibility, E: Environment), and it will be more focused and efficient in improving ESG management, fulfilling its responsibilities as a central enterprise, effectively participating in the "construction of a community with a shared future for mankind", and helping to achieve China's socialist modernization in the future.

蒙牛乳业  
Mengniu  
Dairy

2022 年，入选国务院国资委“央企 ESG·先锋 50 指数”，并列第一名，“ESG 驱动可持续发展转型，守护人类和地球共同健康”案例纳入《中央企业上市公司 ESG 蓝皮书（2022）》。

Mengniu Dairy ranked first with the "SOE ESG·Pioneer 50 Index" of the SASAC in 2022. The case of "ESG-Driven Sustainable Development Transformation for Safeguarding the Common Health of Humanity and the Earth" was included in the ESG Blue Book for Central Enterprise Listed Companies (2022).

# 责任沟通

## CSR communication

### 责任报告

#### CSR report

为加强利益相关方的深度沟通，中粮集团持续编制发布企业社会责任报告，积极向社会公众披露企业在经济、环境、社会方面的履责行动和绩效。同时，创新企业官网、官方微信、企业内刊等渠道，多元化传播集团社会责任履责动态。

In order to strengthen in-depth communication with stakeholders, COFCO continuously prepares and releases CSR reports to actively discloses to the public its performance in economic, environmental and social aspects. At the same time, COFCO innovates corporate official website, official WeChat, corporate internal journals and other channels, and realizes the diversified dissemination of the Group's social responsibility performance trends.

### 利益相关方参与

#### Stakeholder engagement

中粮集团高度重视与内外利益相关方的沟通，建立和完善沟通渠道与机制，主动倾听并回应利益相关方诉求，并将利益相关方的合理期望转化为社会责任目标和行动，推动社会责任管理工作持续改进。

COFCO attaches great importance to the communication with internal and external stakeholders, establishes and improves communication channels and mechanisms, actively listens to and responds to the demands of stakeholders, and transforms the reasonable expectations of stakeholders into social responsibility targets and actions to promote the continuous improvement of social responsibility management.

利益相关方 Interests Stakeholder Engagement	期望与诉求 Expectations & Appeals	回应措施 Response & Measures	沟通渠道 Communication Channels
政府 Government	担当粮食供应安全现代产业链 Act as a modern industry chain for food supply security	保障食品安全 Ensure food safety	日常工作会议 Routine work meeting
	支撑稳定粮油市场 Support and stabilize the grain and oil market	发展新型农业和生态友好型农业 Develop new agriculture and eco-friendly agriculture	信息报送 Reporting and submitting information
	支持新型农业、生态友好型农业发展 Support the development of new agriculture and eco-friendly agriculture	引导行业规范发展 Guide the regulated development of the industry	专题会议及重大活动 Conference on special topics and major events
	确保食品质量安全 Ensure food quality and safety		
农户 Farmers	农业持续增产 Continuous agricultural production increase	推动农村产业化、集约化经营 Promote rural industrialization and intensive management	社区宣传 Community publicity
	农民稳定增收 Stable farmer income increase	培育新型农业经营模式 Cultivate new agricultural business models	培训 Training  合作共赢 Win-win cooperation
股东 Shareholder	降低企业运营风险 Reduce the risk of enterprise operation	加强风险管控 Strengthen risk management and control	报告与通报 Reports and notifications
	资本增值 Capital appreciation	提升企业盈利能力 Improve corporate profitability	及时、全面信息披露 Timely and comprehensive information disclosure
	投资者权益维护 Safeguard investors' rights and interests	加强公司管理 Strengthen company management	路演与反向路演 Roadshow and reverse roadshow
员工 Staff	基本权益保障 Protection of basic rights and interests	遵守法律法规 Comply with laws and regulations	职代会、民主生活会 Workers' congress, democratic life association
	良好职业发展路径 Desirable career development path	职业发展规划 Career development planning	员工培训及座谈会 Staff training and seminars
	健康舒适工作环境 Healthy and comfortable working environment	职业健康与员工关爱 Occupational health and employee care	关爱活动 Caring activities

利益相关方 Interests Stakeholder Engagement	期望与诉求 Expectations & Appeals	回应措施 Response & Measures	沟通渠道 Communication Channels
客户 Client	优质产品及服务 Quality products and services	提升产品质量及服务 Improve product quality and service	客户拜访 Clients visits to clients
	良好的客户信息保护 Sound client information protection	加强信息安全建设 Strengthen the construction of information security	服务热线及满意度调查 Service hotline and satisfaction survey  客户隐私保护 Customer privacy protection
合作伙伴 Win-win cooperation Partner	良好合作关系 Sound cooperative relationship	公开透明合作机制 Open and transparent cooperation mechanism	走访 Visit
	共同发展 Mutual development	加强战略合作 Strengthen strategic cooperation	信息沟通与经验分享 Information communication and experience sharing  开展合作 Conduct cooperation
社会团体 Social groups Team	顺畅的沟通渠道 Smooth communication channels	定期信息发布 Regular information release	走访交流 Visit and exchange
	良好合作氛围 Positive cooperation atmosphere	公开透明合作 Open and transparent cooperation	专题会议 Conferences  合作 Cooperation
环境 Environment	可持续运营 Sustainable operation	加强环境管理 Enhance environmental management	宣传 Publicity
	环境保护 Environmental protection	绿色运营 Green operation	开展活动 Activities
		节能降耗 Energy saving and consumption reduction	
社区 Community	参与社区发展 Participation in community development	乡村振兴 Rural revitalization	宣传走访 Publicity & visits
	支持社区建设 Support community building	社区参与 Community involvement	开展活动 Organizing activities
	参与社会公益 Participation in social welfare	支持教育发展 Support education development	

# 指标索引

## Indicator guide

目录 CONTENTS		联合国 可持续发展目标 UN SDGs	GRI 可持续发展报告标准 GRI Standards	中国企业社会责任 报告指南 CASS-CSR4.0	页码 Page
报告导读 About the report		—	101	P1.1-1.3	P1
董事长致辞 Message from the Chairman		—	102-14	P2.1-2.2, P3.1-3.2	P4-P7
关于我们 About us	公司简介 Company profile	—	102	P4.1-4.4	P8-P10
	组织架构 Organizational structure	—	102-2,102-7	P4.2	P11
公司治理 Corporate governance		目标 16	102-16,102-17	M1.1,M1.3-1.4	P12-P15
矢志笃行铸辉煌 踔厉奋发谱华章 Press ahead for brilliant achievements with determination, vigor and strenuous efforts		目标 3,9,11,12,16	201-1,203-2	M1.1,M1.3, M2.4,M3,6	P16-P19
勇当兴粮强粮国家队 做强核心主业端牢中国饭碗 Serve as national team to promote and strengthen core business and ensure food safety for Chinese people	发挥链长作用，推动农业现代化转型 Boost agriculture modernization as the leader of industrial chain	目标 2,8,9,12	203-1,203-2	M1.6, M2.1, M2.4, S4.5, E1.6	P22-P26
	完善主业投资布局，综合提升保供实力 Improve the investment layout of the core businesses and comprehensively enhance the strength of supply		201-1,203-2	M2.1,M3.1	P27-P30
	科技赋能，创新驱动产业进步 Make innovative-driven progress via science and technology empowerment		203-1,203-2	M2.4-2.7	P31-P33
	促改革激活力，做强做优做大国有资本 Promote reform and stimulate vitality, strengthen, improve and expand state-owned assets		201-1	S1.4	P34-P35
搭建国际粮食走廊 用负责任的方式畅通全球供需 Build an international food corridor and smooth global supply and demand in a responsible way	贯通全球粮源，满足世界需求 Connecting global grain sources to meet world needs	目标 2,9,10,12,16,17	201-1,203-2	M2.1,M3.1	P38-P41
	开放合作，构建全球农粮体系互利共赢新格局 Build a new pattern of mutual benefit and win-win result for global agriculture and grain system through openness and cooperation		203-2	M1.6-1.8,M2.1	P42-P45
	深度融入当地，共建美好家园 Deeply integrate into the local society and build a beautiful home together		102-12,102-15	M3.6	P46-P47
确保全链条风险可控 把安全责任铭记在心 Ensure that the entire industry chain is controllable and fulfill the safety responsibilities	严把从田间到餐桌每道关口，捍卫“舌尖”安全 Strictly control every pass from the field to dining table to ensure food safety	目标 3,8,9,12	201-1,203-1,203-2	S3.1-3.3	P50-P52
	强化责任管理，护航生产安全 Strengthen responsibility management to ensure production safety		403-2,403-4	S3.1-3.3	P53-P54
	坚守底线意识，防范化解风险 Adhere to the bottom line awareness to guard against risks		201-1,201-2	M1.6-1.8	P55

目录 CONTENTS		联合国 可持续发展目标 UN SDGs	GRI 可持续发展报告标准 GRI Standards	中国企业社会责任 报告指南 CASS-CSR4.0	页码 Page
擦亮国民品牌服务美好生活 有家就有福临门 Polish the national brand to serve a better life, Fortune is present in every family	塑造民族品牌，守护餐桌幸福 Shaping national brands and guarding the happiness of dining table	目标 3,9,12,17	201-1	M2.1-2.2, M2.4, M2.11, M3.5	P58-P60
	以消费者为中心，提升核心体验 Focus on consumers and enhance the core experience		102-6,203-2	M2.1-2.2, M2.4, M2.18	P61-P63
转型绿色可持续发展 力促人与自然和谐共生 Green and sustainable transformation and promote harmonious coexistence between human and nature	落实“双碳”行动，应对气候变化 Implement “carbon peaking & carbon neutrality” actions to deal with climate change	目标 7,9,13,14,15,17	301-3	E2.3-2.4, E2.7, E2.9, E2.18	P66-P71
	引领产业绿色升级 Lead the green upgrading of the industry		301-3, 302-1,303-3	E2.3-2.4, E2.7, E2.9, E2.18	P71-P77
	维系生态，呵护农粮发展之本 Protect the ecosystem and care for the foundation of agriculture and grain development		304-2,304-3	E3.3-3.4	P78-P81
振兴产业服务民生 积极共享发展成果 Revitalize the industry to serve the livelihood and actively share development achievements	发挥产业龙头作用，带动振兴推动共富 Give play to the leading role of industry, promote revitalization, and enhance common prosperity	目标 1,2,3,4,8,10,	412-1, 412-3,413-1	S4.6,S4.8	P84-P89
	建强应急保供体系，牢牢兜住民生底线 Build a strong emergency supply system and firmly secure people's livelihood		201-1	P3.1-P3.2,S2.12	P90-P93
	投身公益，真情回馈社会 Commit to charity and give back to society		201-1	S4.1,S4.6	P94-P97
厚植人才发展沃土 释放员工成长价值 Enhance talent growing environment and release the growth value of employees	深化人才强企，打造卓越团队 Deepen the strategy of making an enterprise stronger with talents and build excellent teams	目标 5,8,16	401-2, 403-4	S2.2,S2.4, S2.10-2.12	P100-P102
	关爱员工，用归属感缔造成就感 Care for employees and create a sense of accomplishment with a sense of belonging		404-1, 404-2	S2.8,S2.14	P103
责任管理 CSR management	责任理念 CSR concept	目标 17	102-40	G1.2, G2.1-2.4	P104
	责任治理 Responsibility governance		102-42	G3.1-3.3	P105
	ESG 建设 ESG construction		102-43, 102-44	G6.1-6.3	P106
	责任沟通 CSR communication		102-42	G5.1-5.2	P107-P109
指标索引 Indicator guide			—	A5	P110-P111



**中粮集团办公室**

地址:北京市朝阳区朝阳门南大街8号中粮福临门大厦  
邮政编码:100020

**COFCO Corporate Office**

Address: COFCO Fortune Plaza, No. 8 Chaoyangmen  
South Stress, Chaoyang District, Beijing, China 100020